

/// PARKSIDE®



METAL CUTTING CHOP SAW PMTS 180 B2

GB / CY

METAL CUTTING CHOP SAW

Original instructions

SI

ELEKTRIČNI REZALNIK ZA KOVINO

Prevod originalnega navodila za uporabo

SK

REZNÁ BRÚSKA NA KOV

Preklad originálneho návodu na obsluhu

RS

KRUŽNA TESTERA ZA SEČENJE METALA

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

BG

ЪГЛОШЛАЙФ ЗА МЕТАЛ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

HU

FÉMVÁGÓKORONGOS SAROKCSISZOLÓ

Az originál használati utasítás fordítása

CZ

ŘEZNÁ BRUSKA NA KOV

Překlad originálního provozního návodu

HR

NAGIBNA PILA ZA ŽELJEZO

Prijevod originalnih uputa za uporabu

RO

MAȘINĂ DE TĂIAT METAL

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

GR / CY

ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ ΜΕΤΑΛΛΟΥ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 494636_2504

HU / SI / CZ / SK / HR /
RS / RO / BG / GR

**GB / CY**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pred čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

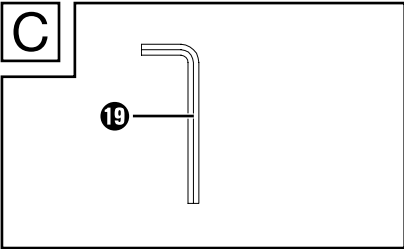
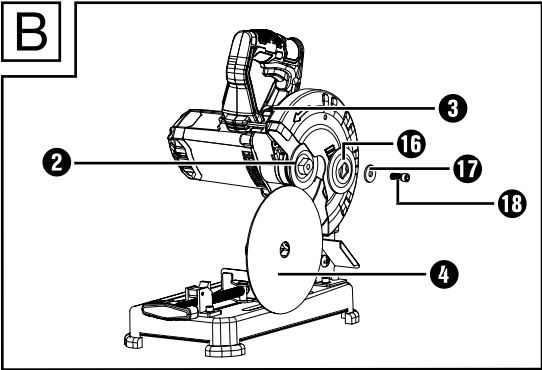
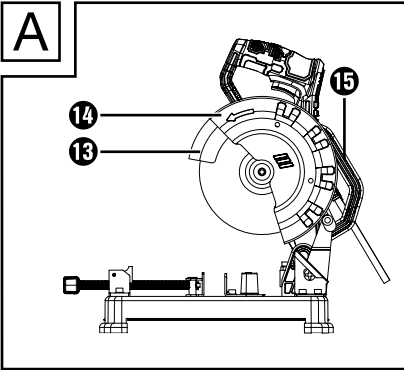
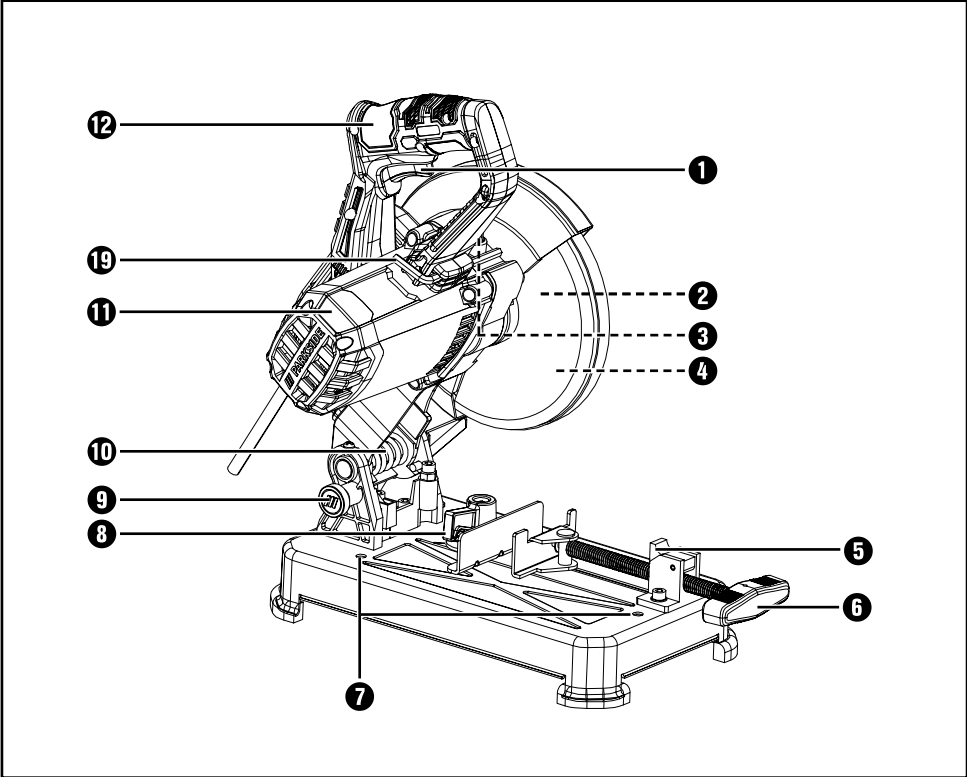
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR / CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

English	Original instructions	Page	1
Magyar	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	15
Slovenski	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	29
Češki	Překlad originálního provozního návodu	Strana	43
Slovaška	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	57
Hrvatski	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	71
Srpski	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	85
Română	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	99
Бугарски	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	113
Ελληνική	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	129



Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Features	2
1.3. Package contents	2
1.4. Technical data	2
2. General Power Tool Safety Warnings	3
2.1. Work area safety	3
2.2. Electrical safety	3
2.3. Personal safety	4
2.4. Power tool use and care	4
2.5. Service	5
3. Safety instructions for abrasive cutting appliances	5
4. Further safety instructions for abrasive cutters	7
4.1. Original accessories/auxiliary equipment	9
5. Before use	9
5.1. Setting up the appliance	9
5.2. Removing/inserting transport safety devices	10
6. Operation	10
6.1. Switching on and off	10
6.2. Changing the cutting disc	10
6.3. Clamping the workpiece	11
7. Cleaning and maintenance	11
8. Disposal	11
9. Kompernass Handels GmbH warranty	12
9.1. Service	13
9.2. Importer	13
10. Original EC Conformity Declaration	13
11. Ordering replacement parts	14

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

1.1. Intended use

The cut-off grinder is intended as a floor-mounted appliance for making straight longitudinal cuts at up to 45° using cutting discs in steel, nonferrous metals, cast iron and iron profiles without the use of water. Any other uses of or modifications to the machine are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial use.

1.2. Features

- ❶ ON/OFF switch
- ❷ Clamping flange (inside)
- ❸ Spindle lock
- ❹ Cutting disc
- ❺ Rapid adjustment
- ❻ Vice
- ❼ Drillholes
- ❽ Cutting angle adjustment
- ❾ Transport safety device
- ❿ Spring mechanism
- ⓫ Motor unit
- ⓬ Handle

Figure A

- ❶ Pendulum cover
- ❷ Protective cover
- ❸ Integrated carrying handle

Figure B

- ❹ Clamping flange (outside)
- ❺ Plain washer
- ❻ Fixing screw

Figure C

- ❷ Hex key

1.3. Package contents

- 1 Metal cutting chop saw
- 4 Metal/stainless steel cutting disc (1x pre-fitted)
- 1 Hex key
- 1 set of operating instructions

1.4. Technical data

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption	1280 W
Rated idle speed	n_0 7700 rpm
Cutting disc mounting	Ø 22.23 mm
Thread size	M8
Maximum speed of the cutting disc	8500 rpm
Working speed of the cutting disc	max. 80 m/s
Cutting disc diameter	Ø 180 mm
Cutting disc thickness	1.6 mm
Inclined cuts	0°–45°
max. cut depth	50 mm at 0° mitre angle
Protection class	II/□ (double insulation)



Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{PA} = 92.2$ dB
Uncertainty	$K_{PA} = 3$ dB
Sound power level	$L_{WA} = 105.2$ dB
Uncertainty	$K_{WA} = 3$ dB



Wear hearing protection!

WARNING!

- ▶ Depending on the manner in which the power tool is being used and, in particular, the kind of workpiece that is being worked, the vibration and noise emission values can deviate and may sometimes exceed the values given in these instructions. Regular use of the power tool in this way may cause the user to underestimate the vibration. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



2. General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

2.4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

2.5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

3. Safety instructions for abrasive cutting appliances

1) Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) **Ensure that you and everyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc.** The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) **Use only reinforced bonded or diamond-coated cutting discs for your power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- c) **The permissible speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool.** Accessories that rotate faster than the permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) **Grinding tools should only be used for the recommended applications. For example: Never grind with the side surface of a cutting disc.** Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to a breakage.
- e) **Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc.** Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of disc breakage.
- f) **The external diameter and thickness of the attachment part used must comply with the dimensions of the power tool.** Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.

- g) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- h) **Do not use damaged grinding discs. Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if either are damaged or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute.** Damaged grinding discs usually break during this test period.
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles.** The eye protection must be worn to protect you against flying debris, which may be caused by the various applications. Dust or filter masks must be used to filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- j) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- k) **Keep the power cable away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the connecting cable may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- l) **Clean the ventilation slits in your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation can cause electrical hazards.
- m) **Do not use the power tool near flammable materials. Do not use the electrical appliance if it is placed on a flammable surface such as wood.** Sparks can ignite such materials.
- n) **Do not use any attachment parts that require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to an electric shock.
- 2) Kickback and corresponding safety instructions**
- Kickback is a sudden reaction caused when a rotating cutting disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly. This results in an uncontrolled cutting grinding tool being accelerated upwards towards the operator.
- If, for example, a cutting disc catches or jams, the edge of the cutting disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the cutting disc or cause a kickback. This can also break cutting discs.
- A kickback is caused by improper or incorrect use of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your body and arms so that they can absorb the kickback forces.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction torques.

- b) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** In cases of kickback, an uncontrolled cutting grinding tool is driven upwards towards the operator.
- c) **Do not use a toothed, wood-cutting or chain saw blade or segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide gaps.** Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- d) **Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or blocking and thus the possibility of a setback or a breakage of the grinding tool.
- e) **If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold the cutting appliance steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback.** Identify and remove the cause of the jam.
- f) **Do not switch the power tool back on for as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut.** Otherwise, the disc can jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- g) **Support large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback.** Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut, and also at the edge.

4. Further safety instructions for abrasive cutters

- **Never stand on an electrical appliance.** Serious injuries can occur if the electrical appliance tips over or if you inadvertently come into contact with the cutting disc.
- **Always use the protective cover.** A protective cover protects the user against parts of the cutting disc which have broken off and also against unintentional contact with the cutting disc.
- **Ensure that the protective cover is working properly and that it can move freely.** Never clamp the protective cover when it is in the open position.
- **Use the appliance only for dry cutting.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Keep the power cable away from any rotating accessories.** The power cable can be cut through or caught up.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery and result in loss of control.
- **Never remove cutting leftovers, metal swarf etc. from the cutting area while the power tool is running.** Always place the tool arm in the idling position and switch the power tool off.
- **Always switch on the power tool before applying it to the workpiece.** Otherwise, there is a danger of kickback if the cutting disc becomes caught up in the workpiece.
- **Only use the power tool if the working surface is free of all adjusting tools, metal swarf etc. except for the workpiece to be processed.** Small pieces of metal or other objects which come into contact with the rotating cutting disc can hit the operator at high speed.

- **Always clamp the workpiece to be processed firmly. Never use workpieces which are too small to be clamped firmly.** The distance between your hand and the rotating cutting disc is otherwise too small.
- **If the cutting disc jams, switch the power tool off and wait until the cutting disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to a kickback.** Identify and remove the cause of the jam.
- **Do not apply lateral pressure to try and slow the cutting disc down after switching off the appliance.** The cutting disc might be damaged, break or cause a kickback.
- **Never ram the cutting disc into the workpiece forcefully, and never apply too much force when using a power tool. You should especially avoid jamming the cutting disc when working on corners, sharp edges etc.** If the cutting disc is damaged by misuse, it can form cracks that result in sudden breakage.
- **Wear a safety apron. Ensure that nobody can be endangered by flying sparks. Remove all flammable material from the vicinity.** Grinding metal creates flying sparks.
- **Only use the abrasive cutter for materials specified in the instructions for proper use.** Otherwise, the abrasive cutter can be overloaded.
- **Never use any damaged, non-circular or vibrating cutting discs.** Damaged cutting discs cause increased friction, jamming of the cutting disc and kickback.
- **Always use cutting disks of the correct size and with an appropriate central fixing bore (e.g. diamond-shaped or circular).** Cutting disks which do not match the fitting parts on the abrasive cutter will run eccentrically and cause loss of control.
- **Do not use chains or toothed saw blades.** Such accessories often cause a kickback or loss of control over the power tool.
- **Observe the operating manual published by the cutting disc manufacturer when fitting and using the cutting disc.** Unsuitable cutting disks can lead to personal injury and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.
- **Do not use any accessories that have not been specifically provided or recommended by the manufacturer for this power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool does not guarantee they are safe to use.
- **Do not touch the cutting disks after work until they have cooled down.** Cutting discs become very hot while they are working.
- **Check the cable regularly. Damaged cables may only be repaired by an authorised customer service location for power tools. Replace any damaged extension cables.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Store unused power tools safely. The storage location must be dry and lockable.** This prevents the power tool being damaged by storage or being used by inexperienced persons.
- **Secure the workpiece!** A workpiece securely held by a clamping device or vice is much safer than one held in your hand.
- **Never leave the tool until it has come to a complete standstill.** Power tools which continue to run on can cause injuries.
- **Do not use the power tool with a damaged cable. Never touch a damaged cable and remove the plug from the mains socket if the cable becomes damaged during work.** Damaged cables increase the risk of electric shock.





Supplementary notes





- Always wear eye and ear protectors. Use other protective equipment such as dust masks, protective gloves, protective goggles if necessary.
- Never use any cutting discs with spalling, cracks or other damage.
- Always visually inspect cutting discs before each use.
- Do not use any saw blades.
- Never use the appliance without the disc guard.

WARNING! DANGER DUE TO DUST EXPOSURE!

- ▶ When working for extended periods of time on wood and, in particular, materials that produce dust which is hazardous to health, connect the appliance to an appropriate external dust extraction appliance.

Symbols used on the power tool

	Keep your hands clear of the cutting area while the power tool is running. There is a danger of injury if you contact the cutting disc.
	Wear protective gloves!
	Wear a dust mask!
	Wear protective goggles!
	Wear hearing protection!
	Wear safety shoes!
	Not designed for wet grinding
	Use of damaged cutting or polishing discs is dangerous and can lead to serious injuries!

	Intended for metal grinding
	Disc diameter
	Before using the device for the first time, read the original operating instructions and safety instructions.
	Metal cut-off grinder

WARNING! TOXIC FUMES!


- ▶ Working with the tool can produce harmful/toxic dusts that represent a health hazard for the person operating the appliance and for any other people in the area.

4.1. Original accessories/auxiliary equipment

- **Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions.** Using attachments or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.

5. Before use

5.1. Setting up the appliance

Fix the appliance using suitable bolts (not included in delivery) to a flat, stable base. Use the drill holes  for this purpose. Ensure that a mains socket is within easy reach.

NOTE

- ▶ In exceptional cases you can position the baseplate for this process on a solid support.

5.2. Removing/inserting transport safety devices

Removing transport safety devices

- ◆ Apply a little pressure to the handle **12** and pull the transport safety device **9** out. The motor unit **11** can now be moved upwards.

Inserting transport safety devices

- ◆ Press the handle **12** downwards and push the transport safety device **9** into the appliance. The motor unit **11** is now fixed.

NOTE

- ▶ Use the transport safety device for transporting the appliance. Carry the appliance by its integrated carrying handle **15**.

6. Operation

6.1. Switching on and off

-  **Direction of rotation of the tool!**

- Insert the plug into a mains power socket.

Switching on

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed.

Switching off

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

6.2. Changing the cutting disc

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ **Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.**
- ▶ **Allow the cutting disc **4** to cool down before you touch it**
- ▶ **Check the cutting disc **4**. It should not be damaged or damp, and it should have no cracks. Otherwise, it could break during use and cause injuries.**

NOTE

- ▶ Only use cutting disks which comply with the performance data stated in this manual.

- ◆ Swing the pendulum cover **13** back completely and hold it firmly in place with your hand.
- ◆ Press the spindle lock **3** all the way down and hold it in this position. If necessary, rotate the cutting disc **4** by hand until this is possible.
- ◆ Use the hex key supplied **19** to unscrew the fixing screw **18** out in an anticlockwise direction.
- ◆ Remove the plane washer **17**, the clamping flange (outside) **16** and the cutting disc **4**.
- ◆ Insert a new cutting disc.
- ◆ Proceed in reverse order in order to reassemble the appliance to a usable condition.
- ◆ Check whether all the fastening elements are correctly fitted.

NOTE

- ▶ Ensure that the cutting disc **4** can be rotated freely.
- ▶ Switch the appliance on for around 60 seconds to check that there are no unusual vibrations. If this is not the case, you should check that the cutting disc is installed correctly **4**.

6.3. Clamping the workpiece

You can clamp the workpiece and adjust the mitre angle with the aid of the fitted vice.

Using the vice

- ◆ Turn the handle on the vice ⑥ clockwise to clamp the workpiece.
- ◆ Turn the handle on the vice ⑥ anticlockwise to unclamp the workpiece.

NOTE

- ▶ You can also fold the rapid adjustment ⑤ upwards in order to make a quick adjustment to the vice ⑥. Fold the rapid adjustment ⑤ down again in order to fix the vice ⑥. After this, use the vice ⑥ handle to make fine adjustments.

Setting the cutting angle (mitre angle)

- ◆ Undo the cutting angle adjustment ⑧ by turning it anticlockwise. If necessary, pull the cutting angle adjustment ⑧ upwards.
- ◆ Set the required cutting angle using the angle given.
- ◆ Retighten the cutting angle adjustment ⑧ by turning it clockwise.

7. Cleaning and maintenance

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ **Always remove the power plug from the wall socket before carrying out any work on the appliance.**

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- Clean the ventilation slits in your power tool with a soft brush regularly.

NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.
- ▶ Required maintenance work should only be replaced by qualified service personnel.

8. Disposal



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

9. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 494636_2504 available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 494636_2504 to find the operating instructions for your article.

NOTE

- ▶ For Parkside tools, please send us only the defective item without the accessories (e.g. storage case, assembly tools, etc.).

⚠ WARNING!

- ▶ **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This ensures that the safety of the tool is maintained.
- ▶ **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or its customer service.** This ensures that the safety of the tool is maintained.

9.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4242

Contact form on parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

10. Original EC Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type/appliance designation:

Metal Cutting Chop Saw PMTS 180 B2

Year of manufacture: 09–2025

Serial number: IAN 494636_2504

Bochum, 30/05/2025



Hans-Peter Kompernaß
- Managing Director -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

11. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernaß.com.



Scan the QR code with your smart-phone/tablet. You can use this QR code to go

directly to our website to view and order the available spare parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- ▶ Always quote the article number (IAN) 494636_2504 in your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	16
1.1. Rendeltetésszerű használat	16
1.2. Felszereltség	16
1.3. A csomag tartalma	16
1.4. Műszaki adatok	16
2. Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz	17
2.1. Munkahelyi biztonság	17
2.2. Elektromos biztonság	17
2.3. Személyi biztonság	18
2.4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése	18
2.5. Szerviz	19
3. A vágókorongos csiszolókra vonatkozó biztonsági utasítások	19
4. A vágókorongos csiszolóval kapcsolatos további biztonsági utasítások	21
4.1. Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök	24
5. Üzembehelyezés előtt	24
5.1. A készülék felállítása	24
5.2. Szállításbiztosító eltávolítása/behelyezése	24
6. Üzembe helyezés	24
6.1. Be-, kikapcsolás	24
6.2. Vágókorong csere	24
6.3. Munkadarab befogása	25
7. Tisztítás és karbantartás	25
8. Ártalmatlanítás	25
9. A Kompernass Handels GmbH garanciája	26
9.1. Szerviz	27
9.2. Gyártja	27
10. Az eredeti EK megfelelőségi nyilatkozat fordítása	28
11. Pótalkatrészek rendelése	28

1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságára, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

1.1. Rendeltetészerű használat

A vágókorongos csiszolóval álló készülék-ként vágókorongok segítségével hosszanti irányú egyenes vonalú vagy legfeljebb 45°-os gérvágószögű vágások vághatók acélba, nem vastartalmú fémekbe, öntött vas és vas profilokba víz használata nélkül. Minden egyéb felhasználási mód vagy a gép módosítása rendeltetésellenesnek minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában.

Ne használja a készüléket ipari célokra.

1.2. Felszereltség

- 1 be-, kikapcsoló
- 2 befogó perem (belső)
- 3 orsóretesz
- 4 vágókorong
- 5 gyorsbeállító
- 6 satu
- 7 furatok
- 8 vágási szög beállító
- 9 szállításbiztosító
- 10 rugós mechanizmus
- 11 motoregység
- 12 markolat

„A” ábra

- 13 lengő védőburkolat
- 14 védőburkolat
- 15 beépített hordozó fogantyú

„B” ábra

- 16 befogó perem (külső)
- 17 alátét
- 18 csavar

„C” ábra

- 19 imbuszkulcs

1.3. A csomag tartalma

- 1 fémvágókorongos sarokcsiszoló
- 4 fém/rozsdamentes acél vágókorong (1 előre felszerelve)
- 1 imbuszkulcs
- 1 használati útmutató

1.4. Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V ~, 50 Hz (váltóáram)
Névleges teljesítményfelvétel	1280 W
Névleges üresjáratifordulatszám	n_0 7700 min ⁻¹
Vágókorong tokmány	Ø 22,23 mm
Menetméret	M8
A vágókorong maximális sebessége	8500 min ⁻¹
Vágókorong munkasebessége	max. 80 m/s
Vágókorong átmérője	Ø 180 mm
Vágókorong vastagsága	1,6 mm
Ferde vágások	0°–45°
Max. vágásmélység	50 mm 0° gérvágószög esetén
Védelmi osztály	II/□ (dupla szigetelés)



Zajkibocsátási érték

A zaj mért értéke az EN 62841 szabvány-
nak megfelelően került meghatározásra.
Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott
zajsztíjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint	$L_{PA} = 92,2$ dB
Bizonytalansági érték	$K_{PA} = 3$ dB
Hangerőszint	$L_{WA} = 105,2$ dB
Bizonytalansági érték	$K_{WA} = 3$ dB



Viseljen hallásvédőt!

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A rezgés-kibocsátási érték és zajkibocsátási szint eltérhet és néhány esetben meghaladhatja az útmutatóban megadott értékeket annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos készüléket és különösen, hogy milyen anyagon dolgozik. A rezgésterhelés alulbecsült lehet, ha az elektromos kéziszerszámot rendszeresen így használják. Próbálja a rezgésterhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkenthető, például kesztyű viselésével a szerszám használata során és a munkaidő korlátozásával. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).



2. Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ **Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámhoz tartozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

2.1. Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület bal- esetet okozhat.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2.2. Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.**
Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt elektromos kéziszerszámokkal. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedves környezettől.** Növeli az áramütés kockázatát, ha a víz kerül az elektromos kéziszerszámba.

- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét rendeltetésellenes célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összezsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket használjon, ami kültéren is engedélyezett.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon hibaáramvédőkapcsolót.** A hibaáramvédőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

2.3. Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- b) **Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) **Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi.**

Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az uja a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor csatlakoztatja az áramellátásra.

- d) **Távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt.** Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.
- e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.
- g) **Amennyiben a készülékhez porelszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát.** A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

2.4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítmény-tartományban.

- b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója.** Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) **Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi.** Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.
- d) **A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.
- e) **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.
- f) **Tartsa mindig élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.
- g) **Az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a használati utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.
- h) **A markolatokat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen.** A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

2.5. Szerviz

- a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti cserealkatrészekkel javíttassa.** Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.

3. A vágókorongos csiszolókra vonatkozó biztonsági utasítások

- 1) **A vágókorongos csiszolókra vonatkozó biztonsági utasítások**
- a) **Önnek és a közelben tartózkodó személyeknek a forgó csiszolókorong síkján kívül kell tartózkodniuk.** A védőburkolatnak meg kell védenie a kezelő személyt a letört, kirepülő daraboktól és attól, hogy véletlenül hozzáérjen a csiszolótesthez.
- b) **Az elektromos kéziszerszámhoz kizárólag kötött, megerősített vagy gyémántbevonatú vágókorongot használjon.** Csak mert a tartozékot az elektromos kéziszerszámhoz tudja rögzíteni, még nem garantálja annak biztonságos használatát.
- c) **A cserélhető szerszám megengedett legnagyobb fordulatszámának legalább olyan magasnak kell lennie, mint az elektromos kéziszerszámon megadott legnagyobb fordulatszám.** A megengedettnél gyorsabban forgó tartozék eltörhet, darabjai pedig szétrepülhetnek.
- d) **A csiszolótest kizárólag az ajánlott felhasználási célra használható. Például: Soha ne csiszoljon a vágókorong oldalfelületével.** A vágókorongokat a korong élével történő anyageltávolításra tervezték. Az oldalirányú erőhatás könnyen szétörtheti ezeket a csiszolótesteket.

- e) **Mindig ép, megfelelő méretű és alakú befogókarimát használjon a kiválasztott csiszolókoronghoz.** A megfelelő karima megtámasztja a csiszolókorongot és csökkenti a csiszolókorong törésének veszélyét.
- f) **A cserélhető szerszám külső átmérőjének és vastagságának meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteinek.** A nem megfelelő méretű cserélhető szerszámokat nem lehet megfelelően leárnýékolni vagy irányítani.
- g) **A csiszolókorongnak és a karimának pontosan illeszkednie kell az elektromos szerszám csiszolóorsójára.** Az olyan cserélhető szerszámok, amelyek nem illeszkednek pontosan az elektromos szerszám csiszolóorsójára, nem forognak egyenletesen, erősen vibrálnak és előfordulhat, hogy a kezelő ezáltal elveszíti uralmát a készülék felett.
- h) **Ne használjon sérült csiszolókorongot. Minden használat előtt ellenőrizze a csiszolókorong lepattogzásait és repedéseit. Ha az elektromos kéziszerszám vagy a csiszolókorong leesett, ellenőrizze azok épségét vagy használjon ép csiszolókorongot. A csiszolókorong ellenőrzését és behelyezését követően tartózkodjon Ön és a közelben tartózkodó személyek a forgó csiszolókorong síkján kívül, és járassa a készüléket egy percen keresztül a legmagasabb fordulatszámmal. A sérült csiszolókorongok legtöbbször már a tesztelés során eltörnek.**
- i) **Viseljen egyéni védőeszközöket. Alkalmazástól függően, viseljen teljes arcvédőt, szemvédőt vagy védőszemüveget. Szükség esetén viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, védőkesztyűt vagy speciális kötényt, ami megvédi Önt az apró csiszolási és anyagmaradványoktól.** A szemvédőnek védenie kell a különböző alkalmazások során keletkező kirepülő idegen testekkel szemben. A por- vagy légzésvédő maszkoknak ki kell szűrniük a használat során keletkező port. A hosszú ideig tartó, hangos zaj halláskárosodást okozhat.
- j) **Ügyeljen arra, hogy más személyek biztonságos távolságban legyenek az Ön munkaterületétől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőeszközt kell viselniük.** A munkadarab, illetve a törött cserélhető szerszámok letört darabjai könnyen kirepülhetnek és még a közvetlen munkaterületen kívül is sérüléseket okozhatnak.
- k) **Tartsa távol a csatlakozóvezetékét a forgó cserélhető szerszámoktól.** Ha elveszíti uralmát a készülék felett, előfordulhat, hogy a készülék elvágja a csatlakozóvezetékét vagy beleakad a vezetékbe és keze vagy karja a forgó cserélhető szerszámhoz ér.
- l) **Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos kéziszerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora port szív a készülék házába, a felhalmozódás pedig elektromos veszélyt okozhat.
- m) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot gyúlékony anyagok közelében. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha egy gyúlékony felületen, mint például fán áll.** A szikrák könnyen meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- n) **Ne használjon olyan cserélhető szerszámokat, amelyek hűtőfolyadékot igényelnek.** Víz vagy más folyékony hűtőközeg használata áramütést okozhat.

2) Visszaütés és megfelelő biztonsági utasítások

A visszaütés egy beakadt vagy blokkolt forgó vágókorong hirtelen reakciója. A beakadás vagy blokkolás következtében hirtelen megállhat a forgásban lévő cserélhető szerszám. Így az irányíthatatlanná vált vágócsiszoló egység felfelé a kezelő irányába gyorsul.

Ha például egy vágókorong beékelődik vagy megakad a munkadarabban, akkor a vágókorong munkadarabba süllyedő szélé beakadhat és ezáltal kitörheti a vágókorongot vagy visszaüthet. Ennek során a vágókorong akár ki is törhet.

A visszaütés az elektromos kéziszerszám helytelen vagy hibás használatából ered. Az alábbiakban leírt megfelelő óvintézkedésekkel mindez megelőzhető.

- a) **Tartsa erősen az elektromos kéziszerszámot, majd testével és karjaival vegyen fel olyan helyzetet, hogy fel tudja fogni a visszaütés következtében fellépő erőket.** A kezelő személy a megfelelő biztonsági óvintézkedésekkel biztonságosan uralhatja a visszaütés következtében fellépő erőt vagy a reakcióerőt.
- b) **Kerülje el a forgó vágókorong előtti és mögötti területet.** Visszaütés esetén a vágócsiszoló egység felfelé a kezelő irányába sodródik.
- c) **Ne használjon lánc-, fafaragó vagy fogazott fűrészlapot, valamint 10 mm-nél szélesebb résekkel rendelkező, szegmentált gyémántkorongot.** Az ilyen cserélhető szerszámok gyakran okoznak visszaütést vagy miattuk a kezelő elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám fölött.
- d) **Kerülje a vágókorong blokkolását vagy a túl erős felületre nyomást. Ne vágjon túl mélyre.** A vágókorong túlterhelése növeli az igénybevételt és az elferdülés vagy a beékelődés valószínűségét, ezáltal pedig egy visszaütés vagy a csiszoló eszköz törésének lehetőségét.
- e) **A vágókorong beszorulása vagy a munka félbeszakítása esetén kapcsolja ki a készüléket és tartsa nyugodtan a vágócsiszoló egységet a korong teljes leállásáig. Soha ne próbálja meg kihúzni a még mozgó vágókorongot a vágatból, mert visszaütés lehet a következménye.** Keresse meg, majd szüntesse meg a beékelődés okát.
- f) **Ne kapcsolja vissza addig az elektromos kéziszerszámot, amíg az a munkadarabban van. Hagyja, hogy a vágókorong elérje a teljes fordulatszámot, mielőtt óvatosan folytatja a vágást.** Ellenkező esetben, előfordulhat, hogy beakad a korong, kiugrik a munkadaraból vagy visszaütést okoz.

- g) **Támassza alá a nagyobb méretű munkadarabokat, ezzel csökkentheti a beszorult vágókorong okozta visszaütés veszélyét.** A nagy munkadarabok már saját tömegük alatt is elhajolhatnak. A munkadarabot a korong mindkét oldalán, vagyis a vágás közelében és a peremnél is alá kell támasztani.

4. A vágókorongos csiszolóval kapcsolatos további biztonsági utasítások

- **Soha ne álljon az elektromos kéziszerszáma.** Komoly sérüléseket okozhat, ha az elektromos kéziszerszám megbillen vagy Ön véletlenül hozzáér a vágókoronghoz.
- **Mindig használja a védőburkolatot.** A védőburkolat védi a felhasználót a vágókorong letört részeitől és attól, hogy véletlenül hozzáérjen a vágókoronghoz.
- **Ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően működik és szabadon mozog.** Soha ne rögzítse a védőburkolatot nyitott állapotban.
- **Csak száraz vágásra használja az elektromos kéziszerszámot.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.
- **Tartsa távol a hálózati kábelt a forgó cserélhető szerszámoktól.** Ez átvághatja a hálózati kábelt vagy beleakadhat abba.
- **A markolatokat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A zsíros, olajos markolat csúszik és a készülék irányíthatatlanná válhat.
- **Soha ne távolítson el vágási maradványokat, fémforgácsot és hasonlókat a vágás területéről az elektromos kéziszerszám működése közben.** Először mindig vigye a szerszámkart nyugalmi helyzetbe, majd kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.

- **A vágókorongot csak bekapcsolt állapotban vezesse a munkadarabba.** Ellenkező esetben visszaütés veszélye áll fenn, ha a vágókorong megakad a munkadarabban.
- **Csak akkor használja az elektromos kéziszerszámot, ha a munkafelület a megmunkálendő munkadarab kivételével szabad minden beállítószerzámától, fémforgácstól, stb.** A forgó vágókoronghoz érő kis fémdarabok vagy egyéb tárgyak nagy sebességgel eltalálhatják a kezelő személyt.
- **Mindig rögzítse stabilan a megmunkálendő munkadarabot. Ne dolgozzon olyan munkadarabokkal, amelyek túl kicsik a rögzítéshez.** Ellenkező esetben túl kicsi a keze és a forgó vágókorong közötti távolság.
- **Ha a vágókorong beakad, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várjon, amíg a vágókorong teljes leáll. Soha ne próbálja meg kihúzni a még mozgó vágókorongot a vágatból, mert visszaütés lehet a következménye.** Keresse meg, majd szüntesse meg a beékelődés okát.
- **A kikapcsolás után ne fékezze le a korongot oldalirányú ellennyomással.** A vágókorong megsérülhet, eltörhet vagy visszaütést okozhat.
- **Ne nyomja a vágókorongot erővel a munkadarabba és ne gyakoroljon túl nagy nyomást az elektromos kéziszerszám használata során. Kerülje különösen a vágókorong beakadását a sarkokon és éles szegélyeken végzett munkák stb. során.** Ha a vágókorong hibás használat miatt megsérül, akkor repedések keletkezhetnek, amely előzetes figyelmeztetés nélkül törést okoznak.
- **Viseljen munkakötényt. Ügyeljen arra, hogy a kirepülő szikra senkit se veszélyeztessen. Távolítsa el a közelben lévő gyúlékony anyagokat.** A fémek csiszolása során szikra képződik.
- **A vágókorongos csiszolót csak olyan munkadarabokkal használja, amelyek a rendeltetésszerű használat bekezdésben meg vannak adva.** Ellenkező esetben a vágókorongos csiszoló túlterhelődhet.
- **Ne használjon sérült, nem egyenletesen forgó vagy vibráló vágókorongokat.** A sérült vágókorongok fokozott súrlódást, a vágókorong beakadását és visszaütést okozhatnak.
- **Mindig megfelelő méretű és megfelelő befogófurattal rendelkező (pl. rombusz alakú vagy kerek) vágókorongot használjon.** Az olyan vágókorongok, amelyek nem illeszkednek a vágókorongos csiszoló szerelési elemeihez, nem egyenletesen forognak és Ön elveszítheti uralmát a készülék felett.
- **Ne használjon láncos vagy fogazott fűrészlapot.** Az ilyen cserélhető szerszámok gyakran okoznak visszaütést vagy miattuk a kezelő elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám fölött.
- **Vegye figyelembe a vágókorong gyártójának a vágókorong felszerelésére és használatára vonatkozó használati utasításait.** A nem megfelelő vágókorongok sérüléseket okozhatnak, valamint akadáshoz, töréshez vagy visszaütéshez vezethetnek.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez az elektromos kéziszerszámhoz tervezett és ajánlott.** Csak mert a tartozékot az elektromos kéziszerszámhoz tudja rögzíteni, még nem garantálja annak biztonságos használatát.
- **A munkavégzés után ne érjen a vágókoronghoz, amíg le nem hűlt.** A vágókorong a munkavégzés során nagyon felforrósodik.
- **Rendszeresen ellenőrizze a kábelt és a sérült kábelt csak az elektromos kéziszerszám hivatalos ügyfélszolgálatával javíttassa meg. Cserélje ki a sérült hosszabbítókábelt.**

Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.

- **Tárolja a nem használt elektromos kéziszerszámot biztonságos helyen. A tárolás helyének száraznak és zárhatóknak kell lenni.**

Ezzel megakadályozható, hogy az elektromos kéziszerszám megsérüljön a tárolás révén vagy tapasztalatlan személy használja.

- **Rögzítse a munkadarabot.** Befogóeszközzel vagy satuval rögzítve biztonságosabban lehet tartani a munkadarabot, mint kézzel.
- **Soha ne hagyja magára a szerszámot, mielőtt teljesen le nem áll.** A tovább mozgó betétszerszámok sérüléseket okozhatnak.
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot sérült kábellel. Ne érjen hozzá a sérült kábelhez és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ha a kábel a munkavégzés során megsérül.** A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.

Kiegészítő utasítások

- Mindig viseljen szem- és hallásvédőt. Szükség esetén viseljen más védőeszközt is, mint pl. porvédő maszkot, védőkesztyűt, védőszemüveget.
- Ne használjon lepattogzott, repedezett vagy egyéb módon sérült vágókorongokat.
- A vágókorongokat minden használat előtt szemrevételezni kell.
- Ne használjon fűrészlapokat.
- Soha ne használja a készüléket védőburkolat nélkül.

⚠ FIGYELEM! POR OKOZTA VESZÉLYEK!

- ▶ Fa hosszabb ideig tartó megmunkálása esetén, különösen olyan anyagok megmunkálása esetén, amelyeknél egészségre káros por keletkezik, csatlakoztassa a készüléket egy alkalmas külső porszivóra.

Az elektromos kéziszerszámon használt szimbólumok

	Ne nyúljon kezével a vágási területbe, miközben az elektromos kéziszerszám működik. Sérülésveszély áll fenn, ha hozzáér a vágókoronghoz.
	Viseljen védőkesztyűt!
	Viseljen porvédő maszkot!
	Viseljen védőszemüveget!
	Viseljen hallásvédőt!
	Viseljen biztonsági lábbelit!
	Nem használható nedves csiszoláshoz
	A sérült vágó- vagy nagyoló korongok használata veszélyes és súlyos sérüléseket okozhat!
	Fémek csiszolására tervezték
	Korong átmérője
	Üzembe helyezés előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.
	Vágókorongos csiszoló

⚠ FIGYELEM! MÉRGEZŐ GŐZÖK!

- ▶ A megmunkálás során keletkező káros/mérgező por egészségkárosító lehet a készüléket kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek számára.

4.1. Eredeti tartozékok/ kiegészítő eszközök

- Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja. A használati útmutatóban ajánlottól eltérő betétszám vagy tartozék használata sérülésveszélyt jelenthet az Ön számára.

5. Üzembehelyezés előtt

5.1. A készülék felállítása

Rögzítse a készüléket megfelelő csavarokkal (nincs a csomagban) egy sima és stabil felületen. Használja a furatokat **7**. Ügyeljen arra, hogy elérhető legyen egy hálózati csatlakozóaljzat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Kivételes esetekben helyezze az alaplapt ehhez a folyamathoz egy stabil alátámasztásra.

5.2. Szállításbiztosító eltávolítása/behelyezése

Szállításbiztosító eltávolítása

- ◆ Gyakoroljon enyhe nyomást a markolatra **12** és húzza ki a szállításbiztosítót **9**. Ekkor felfelé mozgatható a motoregység **11**.

Szállításbiztosító behelyezése


- ◆ Nyomja le a markolatot **12** és tolja a szállításbiztosítót **9** a készülékbe. A motoregység **11** rögzítve van.

TUDNIVALÓ

- ▶ Használja a szállításbiztosítót a készülék szállításához. A készüléket a beépített hordozó fogantyúnál **15** fogva vigye.

6. Üzembe helyezés

6.1. Be-, kikapcsolás

-  A szerszám forgásiránya!
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzatra.

Bekapcsolás

- ◆ Nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** és tartsa lenyomva.

Kikapcsolás

- ◆ Engedje el a be-, kikapcsolót **1**.

6.2. Vágókorong csere

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléken történő munkavégzés előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatról.
- ▶ Hagyja lehűlni a vágókorongot **4** mielőtt hozzáér.
- ▶ Ellenőrizze a vágókorongot **4**. Nem lehet sérült, nedves és nem lehetnek rajta repedések. Ellenkező esetben a használat során eltörhet és sérüléseket okozhat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Csak olyan vágókorongokat használjon, amelyek megfelelnek a jelen használati útmutatóban megadott teljesítményadatoknak.
- ◆ Lendítse vissza teljesen a lengő védőburkolatot **18** és egyik kezével tartsa erősen.
- ◆ Nyomja le teljesen az orsóreteszt **3** és tartsa ebben a helyzetben. Szükség esetén forgassa el a vágókorongot **4** kézzel annyira, amennyire lehet.
- ◆ Forgassa el a mellékelt imbuszkulccsal **19** a csavar **18** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ◆ Vegye le az alátétet **17**, a befogó peremet (külső) **16** és a vágókorongot **4**.
- ◆ Helyezzen be egy új vágókorongot.

- ◆ Járjon el fordított sorrendben, ha a készüléket ismét használatra kész állapotba szeretné helyezni.
- ◆ Ellenőrizze, hogy minden rögzítőelem helyesen fel van helyezve.

TUDNIVALÓ

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a vágókorong ④ szabadon forgatható.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket kb. 60 másodpercre annak ellenőrzése céljából, hogy nincs szokatlan vibráció. Ellenkező esetben ellenőrizze a vágókorong ④ helyes felszerelését.

6.3. Munkadarab befogása

A felszerelt satuval befoghatja a munkadarabot és beállíthatja a gérvágószöget.

Satu használata

- ◆ A munkadarab befogásához forgassa el a satun ⑥ lévő markolatot az óramutató járásával megegyező irányba.
- ◆ A munkadarab kivételéhez forgassa el a satun ⑥ lévő markolatot az óramutató járásával ellentétes irányba.

TUDNIVALÓ

- ▶ A gyorsbeállító ⑤ is felfelé hajtható a satu ⑥ gyorsabb beállításához. A satu ⑥ rögzítéséhez hajtja vissza a gyorsbeállítót ⑤. Ezt követően végezzen finombeállítást a satu ⑥ markolatával.

Vágási szög beállítása (gérvágószög)

- ◆ Lazítsa meg a vágási szög beállítót ⑧ az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással. Adott esetben húzza felfelé a vágási szög beállítót ⑧.
- ◆ Állítsa be a kívánt vágási szöget a megadott fokszám segítségével.
- ◆ Rögzítse a vágási szög beállítót ⑧ az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással.

7. Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ **A készüléken történő munkavégzés előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.**

- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- A készülékház tisztításához használjon száraz törlőkendőt.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék szellőzőnyílásait egy puha kefével.

TUDNIVALÓ

- ▶ A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. szénkefe, kapcsoló) ügyfélszolgálati forródrótunkon keresztül rendelheti meg.
- ▶ A megfelelő karbantartási munkákat csak képzett szakemberrel végeztesse.

8. Ártalmatlanítás



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

9. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. Ha a csomag tartalmazza, akkor az X12V és X20V Team termékcsalád akkumulátor-telepeire is vállalunk 3 év garanciát a vásárlás napjától kezdve. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vizsza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, ezért kopóalkatrészek tekinthetők, mint pl. fűrészlapok, cserepengék, csiszolópapír stb. vagy törékeny részekre, mint pl. kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garanciális szerviz nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 494636_2504.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel telefonon vagy a kapcsolattartó úrlapon keresztül, amit a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Ezeket és sok más kézikönyveket is talál és letölthet a parkside-diy.com webhelyről. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országát, és

keresse meg a használati utasítást a keresőmezővel. Ha megadja az (IAN) 494636_2504 cikkszámot, akkor a cikk használati utasításához kerül.

TUDNIVALÓ

- ▶ Kérjük, hogy Parkside készülékek esetén kizárólag a hibás terméket küldje el, tartozékok (például tárolótáska, szerelő szerszámok stb.) nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ **A készüléket szervizben vagy villamosági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.
- ▶ **A csatlakozódugót és a hálózati vezetéket mindig a készülék gyártójával vagy ügyfélszolgálatával cseréltesse ki.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

9.1. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21647

Kapcsolatfelvételi űrlap a parkside-diy.com oldalon

IAN 494636_2504

9.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

10. Az eredeti EK megfele- lőségi nyilatkozat fordítása

A KOMPERNASS HANDELS GMBH, a doku-
mentumért felelős: Hans-Peter Kompernaß,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Németor-
szág, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék
megfelel az alábbi szabványoknak, normatív
dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EC)

**Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)**

RoHS irányelv (2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a
gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az
Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes
veszélyes anyagok elektromos és elektronikus beren-
dezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló
2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Típus/Készülék megnevezése:

Fémvágókorongos sarokcsiszoló
PMTS 180 B2

Gyártási év: 2025.09.

Sorozatszám: IAN 494636_2504

Bochum, 2025.05.30.

Hans-Peter Kompernaß
– Ügyvezető –

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki
változtatások jogát fenntartjuk.

11. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelme-
sen rendelhet pótalkatrészeket a
www.kompernass.com weboldalon.



Szkenelje be a
QR-kódot az okos-
telefonjával/tábla-
gépével.

Ezzel a QR-kóddal
közvetlenül a web-

oldalunkra kerül, ahol megtekintheti és
megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkat-
részeket.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha probléma merül fel az online ren-
deléssel, forduljon az ügyfélszolgálá-
tunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikk-
számot (IAN) 494636_2504.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban
lehetséges az alkatrészek interneten
történő megrendelése.

Kazalo

1. Uvod	30
1.1. Predvidena uporaba	30
1.2. Oprema	30
1.3. Vsebina kompleta.	30
1.4. Tehnični podatki	30
2. Splošna varnostna navodila za električna orodja	31
2.1. Varnost na delovnem mestu	31
2.2. Električna varnost.	31
2.3. Varnost oseb	32
2.4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	32
2.5. Servis	33
3. Varnostna navodila za rezalne brusilnike	33
4. Dodatna varnostna navodila za rezalni brusilnik	35
4.1. Originalni pribor/dodatne naprave	37
5. Pred prvo uporabo	37
5.1. Postavitev naprave.	37
5.2. Odstranjevanje/vstavljanje transportnih varoval.	37
6. Začetek uporabe	38
6.1. Vklon/izklon	38
6.2. Menjava rezalne plošče	38
6.3. Vpenjanje obdelovanca	38
7. Čiščenje in vzdrževanje	39
8. Odstranjevanje med odpadke	39
9. Proizvajalec	39
10. Pooblaščen serviser	40
11. Postopek pri uveljavljanju garancije	40
12. Garancijski list	40
13. Prevod izvirne izjave ES o skladnosti	42
14. Naročanje nadomestnih delov	42

1. Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

1.1. Predvidena uporaba

Rezalni brusilnik je stoječa naprava, predvidena za izvajanje vzdolžnih rezov z ravnim potekom reza in zajeralnimi koti do 45° z rezalnimi ploščami v jeklo, barvne kovine ter litoželezne in železne profile brez uporabe vode. Vsaka druga uporaba ali sprememba stroja velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

1.2. Oprema

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Vpenjalna prirobnica (notranja)
- 3 Blokada vretena
- 4 Rezalna plošča
- 5 Enota za hitro nastavljanje
- 6 Primež
- 7 Izvrtine
- 8 Ročica za nastavitev kota reza
- 9 Transportno varovalo
- 10 Vzmetni mehanizem
- 11 Enota motorja
- 12 Ročaj

Slika A

- 13 Nihajni zaščitni pokrov
- 14 Zaščitni pokrov
- 15 Integriran nosilni ročaj

Slika B

- 16 Vpenjalna prirobnica (zunanja)
- 17 Podložka
- 18 Vijak

Slika C

- 19 Ključ inbus

1.3. Vsebina kompleta

- 1 električni rezalnik za kovino
- 4 rezalna plošča iz kovine/nerjavnega jekla (1x že nameščena)
- 1 ključa inbus
- 1 navodila za uporabo

1.4. Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V ~, 50 Hz (izmenična)
Nazivna vhodna moč	1280 W
Nazivno število vrtljajev v prostem teku	n_0 7700 min ⁻¹
Nastavek za rezalno ploščo	Ø 22,23 mm
Mera navoja	M8
Največja hitrost rezalna plošča	8500 m v ⁻¹
Delovna hitrost rezalna plošča	najv. 80 m/s
Premer rezalne plošče	Ø 180 mm
Debelina rezalne plošče	1,6 mm
Nagibni rezi	0°–45°
Najv. globina reza	50 mm pri 0-stopinjskem zajeralnem kotu
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)



Vrednost emisij hrupa

Izmerjena vrednost hrupa je določena po standardu EN 62841. A-vrednotena raven hrupa električnega orodja tipično znaša:

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 92,2$ dB
Negotovost	$K_{PA} = 3$ dB
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 105,2$ dB
Negotovost	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite zaščito sluha!

OPOZORILO!

- ▶ Emisije tresljajev in hrupa se lahko glede na način uporabe električnega orodja, še zlasti pa vrsto obdelovanca, razlikujejo in lahko v nekaterih primerih presegajo vrednosti, navedene v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je lahko podcenjena, če električno orodje redno uporabljate na tak način. Obremenitev s tresljaji poskušajte ohraniti na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).



2. Splošna varnostna navodila za električna orodja



OPOZORILO!

- ▶ **Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Nedslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

2.1. Varnost na delovnem mestu

- Svoje delovno območje vzdržujte čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih, kjer je prisotna nevarnost eksplozije in kjer so prisotni vnetljivi plini, tekočine ali prah.** Električna orodja se iskrijo, kar lahko povzroči vžig praha ali hlapov.
- Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu.** Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2.2. Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev.** Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je povečano tveganje zaradi električnega udara.
- Električno orodje varujte pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

- d) **Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel varujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zviti električni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem.** Uporaba električnega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali ključce za vijake.** Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za trdno stojišče in vedno vzdržujte ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje obvladate.
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljena od premikajočih se delov.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Če lahko vgradite priprave za sesanje ali prestezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno.** Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.
- h) **Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v varnostnih pravilih za električno orodje, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in ste z njim seznanjeni.** Neopazljivo ravnanje lahko v nekaj sekundah povzroči hude telesne poškodbe.

2.3. Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nehrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) **Preprečite nenamerni zagon naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na električno napajanje in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate.** Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalu ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.

2.4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte primerno električno orodje.** Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) **Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Pred spreminjanjem nastavitve naprave, menjavo delovnega orodja ali odlaganjem električnega orodja izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivi akumulator.** S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.

- d) **Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali pre-mični deli orodja delujejo brezhibno in niso zataknjeni ter ali deli niso od-lomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov.** Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Rezalna orodja vzdržujte ostra in či-sta.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate.** Uporaba električnih orodij za namene, za katere niso predvidena, lahko povzroči nevarne situacije.
- h) **Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in površine za prijem ne omogočajo varne uporabe ter obvlado-vanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

2.5. Servis

- a) **Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno ori-ginalne nadomestne dele.** S tem zago-tovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

3. Varnostna navodila za rezalne brusilnike

1) Varnostna navodila za rezalne brusilnike

- a) **Ne približujte se vrteči se brusilni plošči, enako velja za osebe v bližini orodja.** Zaščitni pokrov mora uporab-nika zaščititi pred odlomljenimi delci in slučajnim stikom s pripomočkom za brušenje.
- b) **Za svoje električno orodje upora-bljajte izključno vezane ojačene ali diamantne rezalne plošče.** Če lahko na svoje električno orodje pritrдите pribor, to še ne zagotavlja varne uporabe orodja.
- c) **Dopustno število vrtljajev orodja za uporabo mora biti najmanj tako vi-soko, kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju.** Pri-bor, ki se vrti hitreje, kot je dovoljeno, se lahko odlomi in odleti na vse strani.
- d) **Pripomočke za brušenje je dovoljeno uporabljati le za priporočene namene uporabe. Na primer: Nikoli ne brusite s stranico rezalne plošče.** Rezalne plošče so namenjene za odstranjevanje materiala z robom plošče. Sila na strani-co lahko zlomi pripomoček za brušenje.
- e) **Za izbrano brusilno ploščo vedno uporabljajte nepoškodovane vpe-njalne prirobnice pravilne velikosti in oblike.** Primerne prirobnice podpirajo brusilno ploščo in tako zmanjšajo nevar-nost zloma brusilne plošče.
- f) **Zunanji premer in debelina delovnega orodja morata ustrezati navedbam mer za vaše električno orodje.** Delovnega orodja z napačnimi merami ni mogoče ustrezno zakriti ali nadzirati.
- g) **Brusilne plošče in prirobnice se mora-jo točno prilegati brusilnemu vretenu vašega električnega orodja.** Orodja za uporabo, ki se brusilnemu vretenu ele-ktričnega orodja ne prilegajo točno, se vrtijo neenakomerno, zelo močno vibrira-jo in lahko privedejo do izgube nadzora.

- h) **Ne uporabljajte poškodovanih brusilnih plošč.** Pred vsako uporabo brusilne plošče preverite glede oddrobljenih delcev in razpok. Če električno orodje ali brusilna plošča pade na tla, preverite, ali je prišlo do poškodb, ali pa uporabite nepoškodovano brusilno ploščo. Ko ste brusilno ploščo preverili in namestili, se skupaj z morebitnimi osebami v svoji bližini zadržujte zunaj območja vrteče se brusilne plošče in napravo pustite nekaj minut teči z najvišjim številom vrtljajev. Poškodovane brusilne plošče se praviloma odlomijo že v času preizkušanja.
- i) **Nosite osebno zaščitno opremo. Odvisno od načina uporabe uporabljajte zaščito celotnega obraza, zaščito oči ali zaščitna očala. Če je to primerno, nosite masko proti prahu, zaščito sluha, zaščitne rokavice ali poseben predpasnik, da se zaščitite pred majhnimi delci od brušenja in materiala.** Oči je treba zaščititi pred letečimi tujki, ki nastajajo pri različnih vrstah uporabe. Maska proti prahu ali maska za zaščito dihal mora filtrirati prah, ki nastane pri uporabi naprave. Če ste dlje časa izpostavljeni hrupu, lahko pride do poškodb sluha.
- j) **Pazite, da so druge osebe varno oddaljene od vašega delovnega območja. Vsaka oseba, ki vstopi v delovno območje, mora nositi osebno zaščitno opremo.** Delci obdelovanca ali zlomljenih orodij lahko med uporabo odletijo vstran in povzročijo telesne poškodbe tudi zunaj neposrednega delovnega območja.
- k) **Priključnega kabla ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Če izgubite nadzor nad napravo, lahko ta prereže priključni kabel ali ga zajame, pri tem pa lahko vaša dlan ali roka zadene ob vrteče se delovno orodje.
- l) **Redno čistite prezračevalne reže svojega električnega orodja.** Ventilator motorja vleče prah v ohišje, nakopičen prah pa lahko povzroči električne nevarnosti.
- m) **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov. Električnega orodja ne uporabljajte, če stojite na gorljivi površini, kot je na primer les.** Ti materiali bi se lahko vžgali zaradi isker.
- n) **Ne uporabljajte delovnih orodij, za katera bi bila potrebna tekoča hladilna sredstva.** Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar.

2) Vzratni udarec in ustrezna varnostna navodila

Vzratni udarec je nenaden odziv, do katerega pride zaradi zatakne ali blokiranega vrteča se rezalne plošče. Zatakne ali blokiranje privede do nenadne zaustavitve vrtečega se uporabljene orodja. Zaradi tega se agregat brusilnika pospeši navzgor proti upravljavcu.

Če na primer rezalna plošča obstane v obdelovancu ali je blokirana, se lahko rob rezalne plošče, ki je pogreznjen v obdelovanec, zatakne, s tem pa se rezalna plošča odlomi ali povzroči vzratni udarec. Pri tem se lahko rezalne plošče tudi zlomijo.

Vzratni udarec je posledica napačne ali nepravilne uporabe električnega orodja. Preprečite ga lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani spodaj.

- a) **Električno orodje trdno primate, telo in roke pa pomaknite v položaj, v katerem lahko prestrežete silo vzratnega udarca.** Uporabnik lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi obvlada sile vzratnega udarca in reakcij.
- b) **Izogibajte se območju pred in za vrtečo se rezalno ploščo.** Pri vzratnem udarcu se agregat brusilnika požene navzgor proti upravljavcu.
- c) **Ne uporabljajte verižnih ali zobatih žaginih listov ali žaginih listov za les in tudi ne segmentirane diamantne plošče z režami, širšimi od 10 mm.** Takšna orodja pogosto povzročijo vzratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.

- d) **Preprečite blokado rezalne plošče ali premočno pritiskanje. Ne izvajajte preglobokih rezov.** Preobremenitev rezalne plošče poveča njeno obrabo in možnost zatikanja ali blokade, s tem pa možnost vzratnega udarca ali zloma pripomočka za brušenje.
 - e) **Če se rezalna plošča zatakne ali prekine delo, napravo izklopite in pustite agregat brusilnika na miru, dokler plošča ne obmiruje. Nikoli ne poskušajte iz zareze izvleči vrteče se rezalne plošče, saj lahko povzročite vzratni udarec.** Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje.
 - f) **Električnega orodja ne smete vklopiti, dokler je v obdelovancu. Rezalna plošča naj najprej doseže polno število vrtljajev, preden previdno nadaljujete rezanje.** Drugače se plošča lahko zatakne, skoči iz obdelovanca ali povzroči vzratni udarec.
 - g) **Večje obdelovance podprite, da zmanjšate tveganje vzratnega udarca zaradi zataknjene rezalne plošče.** Veliki obdelovanci se lahko upognejo pod lastno težo. Obdelovanec mora biti podprt na obeh straneh plošče, tako v bližini rezalne plošče kot tudi ob robu.
- **Električno orodje uporabljajte samo za suho rezanje.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
 - **Električnega kabla ne približujte vrtečemu se delovnemu orodju.** Električni kabel se lahko prereže ali zagrabi.
 - **Ročaje ohranjajte suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Mastni ali oljnati ročaji drsijo in povzročijo izgubo nadzora.
 - **Nikoli ne odstranite ostankov rezanja, kovinskih ostružkov ali podobno iz območja rezanja, medtem ko električno orodje deluje.** Roko orodja vedno najprej preklopite v položaj mirovanja in izklopite električno orodje.
 - **Na obdelovanec položite le vklopljeno rezalno ploščo.** V nasprotnem primeru lahko pride do vzratnega udarca, če se rezalna plošča zatakne v obdelovanec.
 - **Električno orodje uporabljajte samo, če na površini in obdelovancu, ki ga je treba obdelati, ni uporabljenih orodij, kovinskih ostružkov itd.** Majhni kovinski deli ali drugi predmeti, ki pridejo v stik z vrtljivo rezalno ploščo, lahko upravljavca udarijo z veliko hitrostjo.
 - **Obdelovanec ki ga je treba obdelati, vedno trdno vpnite. Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni za trdno vpenjanje.** Razdalja vaše roke do vrtljive rezalne plošča je sicer premajhna.
 - **Če se rezalna plošča zatakne, izklopite električno orodje in počakajte, dokler plošča ne obmiruje. Nikoli ne poskušajte iz zareze izvleči vrteče se rezalne plošče, saj lahko povzročite vzratni udarec.** Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje.
 - **Rezalne plošče po izklopu ne upočasnjujte tako, da ob strani pritiskate nanjo.** Rezalna plošča se lahko poškoduje, zlomi ali povzroči vzratni udarec.
 - **Rezalne plošče ne vstavite v obdelovanec na silo ali pri uporabi električnega orodja ne uporabljajte prevelikega pritiska.**

4. Dodatna varnostna navodila za rezalni brusilnik

- **Nikoli se ne postavite na električno napravo.** Če se električno orodje prevrne ali če nehote pridete v stik z rezalno ploščo, lahko nastanejo resne telesne poškodbe.
- **Vedno uporabljajte zaščitni pokrov.** Zaščitni pokrov uporabnika ščiti pred prelomljeni deli rezalne plošča in pred nenamernim dotikom rezalne plošče.
- **Prepričajte se, da zaščitni pokrov pravilno deluje in da se prosto pomika.** Zaščitnega pokrova nikoli ne pritrdite, ko je odprt.

- Predvsem preprečite zatikanje rezalne plošče pri delih v kotih, ostrih robovih itd.** Če se rezalna plošča poškoduje zaradi malomarnosti, lahko nastanejo razpoke, ki lahko brez predhodnega opozorila povzročijo prelom.
- **Nosite zaščitni predpasnik. Pazite na to, da leteče iskre ne ogrožajo oseb. Odstranite goreče materiale v bližini.** Pri brušenju kovin se pojavijo leteče iskre.
 - **Rezalni brusilnik uporabljajte samo za materiale, ki so navedeni pri pravilni uporabi.** Nasprotno se lahko rezalni brusilnik preobremeni.
 - **Ne uporabljajte poškodovanih, neokroglih ali tresočih se rezalnih plošč.** Poškodovane rezalne plošče povzročijo povečano trenje, zatikanje rezalne plošče in vzratni udarec.
 - **Vedno uporabite rezalne plošče pravilne velikosti in s primerno vrtno za nameščanje (npr. v obliki romba ali okroglo).** Rezalne plošče, ki niso primerne za montažne dele rezalnega brusilnika, opletajo in povzročijo izgubo nadzora.
 - **Ne uporabljajte verižnih ali zobatih žaginih listov.** Takšna orodja pogosto povzročijo vzratni udarec ali izgubo nadzora nad električnim orodjem.
 - **Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca rezalnih plošč za montažo in uporabo rezalne plošče.** Neustrezne rezalne plošče lahko povzročijo telesne poškodbe in privedejo do blokad, preloma ali vzratnega udarca.
 - **Ne uporabljajte pribora, ki ga proizvajalec ni posebej predvidel in priporočil za to električno orodje.** Če lahko na svoje električno orodje pritrdite pribor, to še ne zagotavlja varne uporabe orodja.
 - **Po delu rezalne plošče ne prijemajte, dokler se ne ohladi.** Rezalne plošče se pri delu zelo segrejejo.
 - **Kabel redno preverjajte in, če je poškodovan, naj ga popravi samo pooblaščen servisna služba za stranke za električna orodja.**

Zamenjajte poškodovan podaljšek kabla. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

- **Nerabljeno električno orodje varno shranite. Mesto shranjevanja mora biti suho in ga je mogoče zakleniti.** To prepreči, da se električno orodje poškoduje zaradi shranjevanja ali da ga uporabljajo neizkušene osebe.
- **Obdelovanec zavarujte.** Obdelovanec, ki je pričvrščen z vpenjalno pripravo ali primežem, je tako nameščen varneje, kot če ga držite z roko.
- **Orodja nikoli ne zapustite, dokler popolnoma ne obmiruje.** Iztekajoča uporabljena orodja lahko povzročijo telesne poškodbe.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Če se kabel poškoduje med delom, se ga ne dotikajte in izvlecite električni vtič iz vtičnice.** Poškodovani kabli povečajo tveganje električnega udara.

Dodatna navodila

- Vedno nosite zaščitno oči in zaščito sluha. Po potrebi nosite tudi drugo zaščitno opremo, npr. protiprašne maske, zaščitne rokavice, zaščitna očala.
- Ne uporabljajte plošč za rezanje z brušenjem, če so odlučene, razpokane ali kako drugače poškodovane.
- Rezalne plošče je treba pred vsako prvo uporabo pregledati.
- Ne uporabljajte žaginih listov.
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova.

⚠ OPOZORILO! **NEVARNOST ZARADI PRAHU!**

- ▶ V primeru daljše obdelave lesa in še posebej pri obdelavi materialov, pri kateri nastaja za zdravje škodljiv prah, napravo priključite na primerno zunanjo sesalno napravo za prah.

Simboli na električnem orodju

	Z rokami ne smete seči v območje rezanja, medtem ko električno orodje deluje. Ob stiku z rezalno ploščo obstaja nevarnost telesnih poškodb.
	Nosite zaščitne rokavice!
	Nosite masko za zaščito pred prahom!
	Nosite zaščitna očala!
	Nosite zaščito sluha!
	Nosite varnostne čevlje!
	Uporaba za mokro brušenje ni dovoljena.
	Uporaba poškodovanih plošč za rezanje ali grobo struženje je nevarna in lahko privede do težkih telesnih poškodb!
	Predviden za brušenje kovin
	Premer plošče
	Pred začetkom uporabe preberite izvirna navodila za uporabo in varnostna navodila.
	rezalni brusilnik

⚠ OPOZORILO! STRUPENI HLAPI!

- ▶ Pri uporabi naprave nastaja škodljiv/strupeni prah, ki predstavlja nevarnost za zdravje uporabnika ali oseb v njegovi bližini.

4.1. Originalni pribor/dodatne naprave

- **Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilu za uporabo.** Uporaba drugih delovnih orodij ali pribora, kot so navedeni v navodilih za uporabo, lahko za vas pomeni nevarnost poškodbe.

5. Pred prvo uporabo

5.1. Postavitev naprave

Napravo pričvrstite z ustreznimi vijaki (niso priloženi) na ravni in stabilni podlagi. Pri tem uporabljajte izvrtine **7**. Pazite na to, da je električna vtičnica dosegljiva.

OPOMBA

- ▶ V izjemnih primerih namestite talno ploščo za ta postopek na trdno podlago.

5.2. Odstranjevanje/vstavljanje transportnih varoval

Odstranjevanje transportnih varoval

- ◆ Nekoliko pritisnite ročaj **12** in izvlecite transportno varovalo **9**. Zdaj lahko enoto motorja **11** pomaknete navzgor.

Vstavljanje transportnih varoval


- ◆ Pritisnite ročaj **12** navzdol in potisnite transportno varovalo **9** v napravo. Enota motorja **11** je pričvrščena.

OPOMBA

- ▶ Transportno varovalo uporabljajte samo za prevoz naprave. V ta namen napravo prenašajte za integriran nosilni ročaj **15**.

6. Začetek uporabe

6.1. Vklon/izklon

-  Smer vrtenja orodja!
- Vtaknite električni vtič v električno vtičnico.

Vklon

- ◆ Pritisnite stikalo za vklon/izklon ❶ in ga držite pritisnjena.

Izklon

- ◆ Spustite stikalo za vklon/izklon ❶.

6.2. Menjava rezalne plošče

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred začetkom del na napravi električni vtič vedno potegnite iz vtičnice.
- ▶ Počakajte, da se rezalna plošča ❷ najprej ohladi, preden se je dotaknete.
- ▶ Preverite rezalno ploščo ❷. Ne sme biti poškodovana, vlažna ali razpokana. Drugače se lahko pri uporabi zlomi in povzroči telesne poškodbe.

OPOMBA

- ▶ Uporabljajte samo rezalne plošče, ki ustrezajo podatkom o moči v teh navodilih.
- ◆ Pri tem zanihajte nihajni zaščitni pokrov ❸ popolnoma nazaj in ga trdno držite z eno roko.
- ◆ Potisnite blokado vretena ❹ povsem navzdol in jo držite v tem položaju. Če je treba, zavrtite rezalno ploščo ❷ z roko, kolikor je to mogoče.
- ◆ S priloženim ključem inbus ❺ odvijte pritrdilno vijak ❻ v nasprotni smeri urnega kazalca.
- ◆ Snemite podložko ❻, vpenjalno prirobnico (zunanjo) ❻ in rezalno ploščo ❷.
- ◆ Vstavite novo rezalno ploščo.

- ◆ Ponovite postopek v obratnem vrstnem redu, da bo naprava ponovno pripravljena za uporabo.
- ◆ Preverite, ali so vsi pritrdilni deli pravilno nameščeni.

OPOMBA

- ▶ Prepričajte se, da se rezalna plošča ❷ prosto vrti.
- ▶ Vklonite napravo za pribl. 60 sekund, da preverite, da ne nastanejo nenavadni tresljaji. Sicer preverite pravilni namestitev rezalne plošče ❷.

6.3. Vpenjanje obdelovanca

Z nameščenim primežem vpenite obdelovanec in nastavite zajeralni vijak.

Uporaba primeža

- ◆ Vrtite ročaj na primežu ❸ v smeri urnega kazalca, da obdelovanec vpenete.
- ◆ Vrtite ročaj na primežu ❸ v nasprotni smeri urnega kazalca, da obdelovanec sprostite.

OPOMBA

- ▶ Enoto za hitro nastavljanje ❹ lahko poklopite navzgor, da hitreje nastavite primež ❸. Poklopite enoto za hitro nastavljanje ❹ ponovno navzdol, da pričvrstite primež ❸. Nato izvedite fino nastavitve z ročajem primeža ❸.

Nastavitev kota reza (zajeralni kot)

- ◆ Sprostite ročico za nastavitve kota reza ❹, tako da jo vrtite v smeri urnega kazalca. Po potrebi povlecite ročico za nastavitve kota reza ❹ navzgor.
- ◆ Nastavite želeni kot reza z navedenimi stopinjami.
- ◆ Privijte ročico za nastavitve kota reza ❹ v smeri urnega kazalca.

7. Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO!
NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ **Pred začetkom del na napravi električni vtič vedno potegnite iz vtičnice.**
- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Redno čistite prezračevalne reže naprave z mehko krtačo.

OPOMBA

- ▶ Nenavedene nadomestne dele (npr. oglene ščetke, stikala) lahko naročite v naših klicnih centrih.
- ▶ Potrebna vzdrževalna dela dajte izvesti samo usposobljenemu servisnemu osebju.

8. Odstranjevanje med odpadke



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če vaša odpadna oprema vsebuje osebne podatke, ste sami odgovorni za to, da te podatke izbrišete, preden opremo vrnete.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: kompozitni materiali.

9. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

OPOMBA

- ▶ Pri orodjih Parkside nam pošljite samo pokvarjeni izdelek brez pribora (npr. kovčka za shranjevanje, montažnega orodja itd.).

⚠ OPOZORILO!

- ▶ **Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- ▶ **Zamenjavo vtiča ali priključne napeljav zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

10. Pooblaščenih serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 0800 814 00

Kontaktni obrazec na strani
parksides-diy.com

IAN 494636_2504

11. Postopek pri uveljavljanju garancije

Da zagotovite hitro obdelavo svojega zahtevka, upoštevajte naslednja navodila:

- Prosimo vas, da imate za morebitna vprašanja pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN) 494636_2504 kot dokazilo o nakupu.
- Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, na gravuri na izdelku, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali na nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali do drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni oddelek servisne službe po telefonu ali pa s pomočjo našega kontaktnega obrazca, ki ga najdete na parksides-diy.com v kategoriji Storitve.
- Okvarjenemu izdelku priložite dokazilo o nakupu (blagajniški račun) in navedbo, katera pomanjkljivost je prisotna in kdaj je do nje prišlo, ter ga potem brezplačno pošljite na naslov servisne službe, ki ste ga prejeli.



Na naslovu parksides-diy.com najdete ta in mnogo drugih priročnikov ter jih lahko tudi prenesete. S to kodo QR pridete neposredno na stran parksides-diy.com.

Izberite svojo državo in v iskalni maski poiščite navodila za uporabo. Vnesite številko izdelka (IAN) 494636_2504, da preidete na navodila za uporabo svojega izdelka.

12. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPENASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Za akumulatorje serije X12V in X20V Team ravno tako prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa, če so del obsega dobave. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščenih servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenih servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni.

- O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
 10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere.
- Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan. Garancija ne obsega delov izdelkov, ki so izpostavljeni normalni obrabi in se zato lahko dojemajo kot obrabni deli, kot npr. žagilni listi, nadomestna rezila, brusni papir itd., prav tako ne poškodovanih lomljivih delov, npr. stikal ali delov, izdelanih iz stekla.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
 14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancijska storitev ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

13. Prevod izvirne izjave ES o skladnosti

Podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Hans-Peter Kompernaß, BURG-STR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih (2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi (2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni usklajeni standardi

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tip/oznaka naprave:

Električni rezalnik za kovino PMTS 180 B2

Leto izdelave: 09–2025

Serijska številka: IAN 494636_2504

Bochum, 30. 5. 2025



Hans-Peter Kompernaß
– Poslovodja –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

14. Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na www.kompernass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno

na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 494636_2504.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

Obsah

1. Úvod	44
1.1. Použití v souladu s určením	44
1.2. Vybavení	44
1.3. Rozsah dodávky	44
1.4. Technické údaje	44
2. Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	45
2.1. Bezpečnost na pracovišti	45
2.2. Elektrická bezpečnost	45
2.3. Bezpečnost osob	46
2.4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	46
2.5. Servis	47
3. Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	47
4. Další bezpečnostní pokyny pro řezací brusky	49
4.1. Originální příslušenství/originální přídavná zařízení	51
5. Před uvedením do provozu	51
5.1. Umístění přístroje	51
5.2. Vyjmutí/nasazení přepravní pojistky	51
6. Uvedení do provozu	52
6.1. Zapnutí/vypnutí	52
6.2. Výměna řezacího kotouče	52
6.3. Upnutí obrobku	52
7. Čištění a údržba	53
8. Likvidace	53
9. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	53
9.1. Servis	54
9.2. Dovozce	55
10. Překlad originálu ES prohlášení o shodě	55
11. Objednávání náhradních dílů	55

1. Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

1.1. Použití v souladu s určením

Rozbrušovačka je jako stabilní přístroj určena ke zhotovení podélných řezů pomocí řezacích kotoučů s přímými řezy a úhly úkosu do 45° do oceli, neželezných kovů, litinových a železných profilů bez použití vody. Jakékoliv jiné použití nebo úprava stroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobovat značná nebezpečí úrazu. Není určena pro komerční použití.

1.2. Vybavení

- 1 vypínač
- 2 upínací příruba (vnitřní)
- 3 aretace vřetena
- 4 řezací kotouč
- 5 rychlé přestavení
- 6 svěrák
- 7 otvory
- 8 přestavení úhlu řezu
- 9 přepravní pojistka
- 10 pružinový mechanismus
- 11 motorová jednotka
- 12 rukojeť

Obrázek A

- 13 naklápěcí ochranný kryt
- 14 ochranný kryt
- 15 integrované držadlo

Obrázek B

- 16 upínací příruba (vnější)
- 17 podložka
- 18 šroub


Obrázek C

- 19 klíč s vnitřním šestihranem

1.3. Rozsah dodávky

- 1 řezná bruska na kov
- 4 řezací kotouče na kov / ušlechtilou ocel (1× předmontovaný)
- 1 klíče s vnitřním šestihranem
- 1 návod k obsluze

1.4. Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	1280 W
Domezovací volnoběžné otáčky	n_0 7700 min ⁻¹
Upnutí řezacího kotouče řezací kotouč	Ø 22,23 mm
Rozměr závitů	M8
Maximální rychlost řezací kotouč	8500 m in ⁻¹
Pracovní rychlost řezací kotouč	max. 80 m/s
Průměr řezacího kotouče	Ø 180 mm
Tloušťka řezacího kotouče	1,6 mm
Řezy se sklonem	0°–45°
Max. hloubka řezu	50 mm při úhlu pokosu 0°
	
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)

Hodnota emise hluku

Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 92,2 \text{ dB}$
Nejistota	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 105,2 \text{ dB}$
Nejistota	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Používat ochranu sluchu!

VÝSTRAHA!

- ▶ Emise vibrací a hluku se mohou lišit v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván, a mohou v některých případech přesahovat hodnoty uvedené v těchto pokynech. Pokud se elektrické nářadí užívá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceňeno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příkladem opatření na snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



2. Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA!

- ▶ **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/ nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

2.1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2.2. Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jím odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky.**

- Udržujte přípojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje.** Poškozená nebo zapletená přípojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

2.3. Bezpečnost osob

- a) **Budte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, zda je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) **Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) **Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu.** Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se tato musí připojit a správně použít.** Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) **Nenechte se ukonejšit falešným bezpečím a neopomíjejte bezpečnostní předpisy pro elektrická nářadí, i když elektrické nářadí po opakovaném použití již znáte.** Nepozorná manipulace může způsobit v zlomku sekundy vážná zranění.

2.4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu.** S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vsazeného nástroje nebo odložením elektrického nářadí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.**

Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

- d) **Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrická nářadí jsou nebezpečná, pokud je používají nezkušené osoby.
- e) **Údržbu elektrických nářadí a vsazeného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit.** Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrických nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledněte přítomné pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrických nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy rukojeti suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a plochy rukojeti neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

2.5. Servis

- a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

3. Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

- 1) **Bezpečnostní pokyny pro řezací brusky**
 - a) **Vy a osoby nacházející se v blízkosti se musí zdržovat mimo úroveň rotujícího brusného kotouče.** Ochranný kryt má obsluhující osobu chránit před úlomkami a náhodným kontaktem s brusným nástrojem.
 - b) **Pro elektrické nářadí používejte pouze vyztužené řezací kotouče s pojivem nebo s diamantovým hrotem.** Samotná skutečnost, že příslušenství můžete upevnit na elektrické nářadí, ještě nezaručuje bezpečné použití.
 - c) **Přípustné otáčky použitého nástroje musí být minimálně tak vysoké, jako jsou nejvyšší otáčky uvedené na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může rozlomit a odletět od přístroje.
 - d) **Brusné nástroje se smí používat pouze pro doporučené možnosti použití. Například: Nebruste nikdy boční plochou řezacího kotouče.** Řezací kotouče jsou určeny k úběru materiálu hranou kotouče. Působení boční síly na tyto brusné nástroje může vést k jejich zlomení.
 - e) **Pro Vámi zvolený brusný kotouč používejte vždy nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru.** Vhodné příruby zajišťují podepření brusného kotouče, čímž snižují riziko jeho zlomení.
 - f) **Vnější průměr a tloušťka výměnného nástroje musí odpovídat rozměrovým údajům Vašeho elektrického nářadí.** Nesprávně dimenzované výměnné nástroje nelze dostatečně odclonit ani kontrolovat.
 - g) **Brusné kotouče a příruby musí přesně dosedat na vřeteno elektrického nářadí.** Použité nástroje, které nedosedají přesně na brusné vřeteno elektrického nářadí, se otáčejí nerovnoměrně, velmi silně vibrují a mohou vést ke ztrátě kontroly.

- h) **Nepoužívejte poškozené brusné kotouče. Před každým použitím zkontrolujte brusné kotouče na výskyt odštěpení a prasklin. Pokud elektrické nářadí nebo brusný kotouč spadne, zkontrolujte, zda není poškozený, nebo použijte nepoškozený brusný kotouč. Poté, co jste brusný kotouč zkontrolovali a nasadili, zdržujte se vy a osoby nacházející se v blízkosti mimo rovinu rotujícího nasazeného nástroje a nechte přístroj běžet jednu minutu na nejvyšší otáčky.** Poškozené brusné kotouče se většinou zlomí během testovací doby.
- i) **Používejte a noste osobní ochranné prostředky. V závislosti na způsobu použití noste ochranu celého obličeje, ochranu zraku nebo ochranné brýle. Pokud je to přiměřené, noste ochrannou masku proti prachu, ochranu sluchu, ochranné rukavice nebo speciální zástěru, která Vás ochrání před drobnými brusnými úlomky a částicemi materiálů.** Ochrana očí musí chránit před odletujícími cizími tělesy, které vznikají při různých způsobech použití. Prach vznikající za provozu přístroje se musí filtrovat pomocí ochranné masky proti prachu nebo pomocí ochranné dýchací masky. Pokud jste dlouho vystaveni vysoké intenzitě hluku, může to u Vás způsobit ztrátu sluchu.
- j) **Dbejte na bezpečnou vzdálenost jiných osob od Vašeho pracoviště. Každý, kdo vstupuje na toto pracoviště, musí nosit osobní ochranné prostředky.** Úlomky obrobku nebo zlomené výměnné nástroje mohou odletět a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.
- k) **Udržujte připojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se výměnných nástrojů.** Ztratíte-li kontrolu nad přístrojem, může dojít k proříznutí nebo zachycení připojovacího kabelu a Vaše ruka nebo paže se může dostat do záběru rotujícího výměnného nástroje.
- l) **Čistěte pravidelně větrací šterbiny svého elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach do krytu a silné nahromadění kovového prachu může vést k ohrožení elektrickým proudem.
- m) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud se nachází na hořlavém povrchu, jako je například dřevo.** Jiskry by mohly způsobit vznícení těchto materiálů.
- n) **Nepoužívejte výměnné nástroje, které vyžadují použití tekutých chladiv.** Použití vody nebo jiných tekutých chladiv může vést k úrazu elektrickým proudem.
- 2) Zpětný ráz a příslušné bezpečnostní pokyny**
- Zpětný ráz je náhlá reakce na vzpříčený nebo zablokovaný rotující řezací kotouč. Vzpříčení nebo zablokování vede k náhlému zastavení rotujícího výměnného nástroje. Výsledkem je, že nekontrolovaná řezací bruska se urychlí nahoru směrem k obsluze.
- Když např. řezací kotouč uvízne nebo se zablokuje v obrobku, může dojít k zachycení hrany řezacího kotouče, která se zanořuje do obrobku, a tak k vylomení řezacího kotouče nebo vzniku zpětného rázu. Při tom se mohou řezací kotouče také zlomit.
- Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.
- a) **Držte elektrické nářadí pořádně pevně a zaujměte tělem a pažemi takovou polohu, v níž můžete zachytit síly zpětného rázu.** Obsluhující osoba může síly zpětného rázu a reakce zvládat pomocí vhodných bezpečnostních opatření.
- b) **Vyhýbejte se oblasti před a za rotujícím řezacím kotoučem.** V případě zpětného rázu je řezací bruska poháněna nahoru ve směru obsluhy.
- c) **Nepoužívejte řetězový, dřevořezný ani ozubený pilový list ani segmentované diamantové kotouče se širokými drážkami, které jsou větší než 10 mm.**

Takové výměnné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

- d) **Zabraňte zablokování řezacího kotouče nebo příliš silnému přitlaku. Neprovádějte příliš hluboké řezy.** Přetěžováním řezacího kotouče se zvyšuje jeho namáhání a náchylnost ke vzpříčení nebo zablokování, a tím i možnost zpětného rázu nebo zlomení brusného nástroje.
- e) **Pokud se řezací kotouč vzpříčí nebo přerušíte-li práci, přístroj vypněte a držte řezací brusku klidně, dokud se kotouč úplně nezastaví.**
Nikdy se nepokoušejte vytáhnout z místa řezu řezací kotouč, který se ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.
- f) **Elektrické nářadí znovu nezapínejte, dokud se nachází v obrobku. Než budete opatrně pokračovat v řezu, nechte řezací kotouč nejprve rozběhnout na nejvyšší otáčky.** Jinak se kotouč může vzpříčit, vyskočit z obrobku nebo zapříčinit zpětný ráz.
- g) **Obrobky podepřete, aby se snížilo riziko zpětného rázu následkem uvíznutého řezacího kotouče.** Velké obrobky se mohou prolomit v důsledku své vlastní hmotnosti. Obrobek musí být podepřen na obou stranách kotouče, a to jak v blízkosti dělicího řezu, tak i na hraně.

4. Další bezpečnostní pokyny pro řezací brusky

- **Nikdy na elektrické nářadí nestoupejte.** Může dojít k vážným zraněním, pokud se elektrické nářadí převrhne nebo se dostanete neúmyslně do kontaktu s řezacím kotoučem.
- **Vždy používejte ochranný kryt.** Ochranný kryt chrání uživatele před poškozenými částmi řezacího kotouče a neúmyslným dotykem řezacího kotouče.
- **Ujistěte se, že ochranný kryt řádně funguje a může se volně pohybovat.**

Ochranný kryt nikdy neupínejte v otevřeném stavu.

- **Používejte elektrické nářadí pouze pro suché řezání.** Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Udržujte síťový kabel v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se výměnných nástrojů.** Síťový kabel může být přetnut nebo zachycen.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Mastné, olejnaté rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- **Nikdy neodstraňujte zbytky po řezání, kovové třísky apod. z oblasti řezání, když elektrické nářadí běží.** Vždy nejprve přesuňte rameno nástroje do klidové polohy a vypněte elektrické nářadí.
- **Řezací kotouč vedte proti obrobku pouze v zapnutém stavu.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se řezací kotouč v obrobku zahákne.
- **Elektrické nářadí používejte, pouze pokud pracovní plocha neobsahuje žádné seřizovací nástroje, kovové třísky atd., pouze obrobek určený k obrábění.** Malé kovové díly nebo jiné předměty, které přicházejí do styku s rotujícím řezacím kotoučem, mohou obsluhu zasáhnout vysokou rychlostí.
- **Obrobek určený k obrábění vždy pevně upněte. Nepracujte s obrobky, které jsou příliš malé pro upnutí.** Vzdálenost ruky od rotujícího řezacího kotouče je jinak příliš malá.
- **Pokud se řezací kotouč vzpříčí, elektrické nářadí vypněte a vyčkejte, až se řezací kotouč zastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout z místa řezu řezací kotouč, který se ještě pohybuje, protože může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu vzpříčení.
- **Nesnažte se po vypnutí přibrzďovat řezací kotouč bočním protitlakem.** Řezací kotouč se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.













- **Nezabíhejte řezacím kotoučem do obrobku násilím ani nevyvíjejte příliš velký tlak při použití elektrického nářadí. Zabraňte zvláště zaháknutí řezacího kotouče při práci na rozích, ostrých hranách atd.** Pokud byl řezací kotouč poškozen nesprávným použitím, mohou vznikat trhliny, které mohou bez varování způsobit zlomení.
 - **Používejte pracovní zástěru. Dbejte na to, aby odletujícími jiskrami nebyly ohroženy žádné osoby. Odstraňte hořlavé materiály z blízkého okolí.** Při broušení kovů dochází k odletování jisker.
 - **Řezací brusku používejte pouze u materiálů uvedených v zamýšleném použití.** Řezací bruska se jinak může přetížít.
 - **Nepoužívejte poškozené, nekruhové ani vibrující řezací kotouče.** Poškozené řezací kotouče způsobují zvýšené tření, vzpříčení řezacího kotouče a zpětný ráz.
 - **Používejte vždy řezací kotouče se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem (např. kosočtvercový nebo kruhový).** Řezací kotouče, které nejsou vhodné pro montážní součásti řezací brusky, běží nepravidelně, což vede ke ztrátě kontroly.
 - **Nepoužívejte pilový list určený pro řetězovou pilu ani ozubený pilový list.** Takové výměnné nástroje způsobují často zpětný ráz nebo ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.
 - **Dodržujte provozní návod výrobce řezacích kotoučů k montáži a použití řezacího kotouče.** Nevhodné řezací kotouče mohou vést ke zraněním i zablokování, zlomení nebo zpětnému rázu.
 - **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výrobcem schváleno a doporučeno speciálně pro toto elektrické nářadí.** Samotná skutečnost, že příslušenství můžete upevnit na své elektrické nářadí, ještě nezaručuje bezpečné použití.
 - **Nedotýkejte se řezacího kotouče po práci, dokud se neochladí.** Řezací kotouč se při práci hodně zahřívá.
 - **Pravidelně kontrolujte kabel a nechte poškozený kabel opravit pouze autorizovaným servisním střediskem pro elektrická nářadí. Vyměňte poškozené prodlužovací kabely.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
 - **Nepoužívané elektrické nářadí bezpečně uschovejte. Místo skladování musí být suché a uzamykatelné.** Tím zabráníte poškození elektrického nářadí skladováním nebo jeho obsluze nezkušenými osobami.
 - **Obrobek zajistěte.** Obrobek upevněný v upínacím přípravku nebo svěráku drží spolehlivěji, než když jej přidržujete rukou.
 - **Nikdy neopouštějte nářadí, dokud se zcela nezastaví.** Dobíhající výměnné nástroje mohou způsobit zranění.
 - **Nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným kabelem. Při poškození kabelu během práce se nedotýkejte poškozeného kabelu a vytáhněte síťovou zástrčku.** Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Doplňující instrukce**
- Noste vždy ochranu očí a sluchu. V případě potřeby je třeba použít jiné ochranné prostředky, jako jsou ochranné masky proti prachu, ochranné rukavice, ochranné brýle.
 - Nepoužívejte rozbrušovací kotouče s odloupnutou vrstvou, trhlinami nebo jiným poškozením.
 - Řezací kotouče je třeba před každým použitím podrobit vizuální kontrole.
 - Nepoužívejte pilové listy.
 - Přístroj nikdy nepoužívejte bez ochranného krytu.

⚠ VÝSTRAHA!

OHROŽENÍ ZDRAVÍ PRACHEM!

- ▶ Při delším opracovávání dřeva a zejména materiálů, při jejichž obrábění vzniká zdraví škodlivý prach, napojte přístroj na vhodné externí zařízení pro odsávání prachu.

Použité symboly na elektrickém nářadí

	Rukama nezasahujte do řezací oblasti během chodu elektrického nářadí. Při kontaktu s řezacím kotoučem hrozí nebezpečí zranění.
	Noste ochranné rukavice!
	Noste ochrannou masku proti prachu!
	Noste ochranné brýle!
	Používejte ochranu sluchu!
	Noste bezpečnostní obuv!
	Přístroj není schválen k dobroušení
	Použití poškozených dělicích nebo hrubovacích kotoučů je nebezpečné a může vést k vážným zraněním!
	Určeno k broušení kovů
	Průměr kotouče
	Před uvedením do provozu si přečtěte původní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
	řezná bruska

⚠ VÝSTRAHA! TOXICKÉ VÝPARY!

- ▶ Škodlivý/toxický prach vznikající při obrábění představuje zdravotní riziko pro obslužný personál i pro osoby zdržující se v blízkosti.

4.1. Originální příslušenství/originální přídatná zařízení

- **Používejte výhradně příslušenství a přídatná zařízení, která jsou uvedena v návodu k použití.** Používání jiných přídatných zařízení nebo jiného příslušenství, než je uvedeno v návodu k obsluze, pro vás může znamenat nebezpečí úrazu.

5. Před uvedením do provozu

5.1. Umístění přístroje

Přístroj upevněte vhodnými šrouby (nejsou součástí dodávky) na rovný a stabilní podklad. Přitom použijte otvory ⑦. Dbejte na to, aby síťová zásuvka byla dosažitelná.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Ve výjimečných případech umístěte spodní desku pro tento postup na pevnou podložku.

5.2. Vyjmutí/nasazení přepravní pojistky

Vyjmutí přepravní pojistky

- ◆ Tlakem na rukojeť ⑫ vytáhněte přepravní pojistku ⑨. Nyní lze motorovou jednotkou ⑪ pohybovat nahoru.

Nasazení přepravní pojistky

- ◆ Stlačte rukojeť ⑫ dolů a zasuněte přepravní pojistku ⑨ do přístroje. Motorová jednotka ⑪ je upevněna.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přepravní pojistku používejte k přepravě přístroje. Přepravní pojistku používejte k přepravě přístroje. Přepravujte přístroj držení za integrované držadlo ⑮.

6. Uvedení do provozu

6.1. Zapnutí/vypnutí

■ Směr otáčení nástroje!

- Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.

Zapnutí

- ◆ Stiskněte spínač ZAP/VYP **1** a podržte jej stisknutý.

Vypnutí

- ◆ Vypínač **1** pusťte.

6.2. Výměna řezacího kotouče

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Před dotykem řezacího kotouče **4** jej nechte nejprve ochladit
- ▶ Zkontrolujte řezací kotouč **4**. Nesmí být poškozený ani vlhký, nesmí na něm být trhliny. Jinak by se mohl při použití zlomit a způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Používejte pouze řezací kotouče, které splňují technické parametry uvedené v tomto návodu.
- ◆ Vyklopte naklápěcí ochranný kryt **13** zcela zpět a přidržte jej rukou.
- ◆ Zatlačte aretaci vřetena **3** zcela dolů a podržte ji v této poloze. Pokud je to nutné, otočte řezací kotouč **4** rukou tak daleko, jak je to možné.
- ◆ Pomocí dodaného klíče s vnitřním šestihranem **15** vyšroubujte šroub **13** proti směru hodinových ručiček.
- ◆ Odstraňte podložku **17**, upínací přírubu (vnější) **16** a řezací kotouč **4**.
- ◆ Vložte nový řezací kotouč.

- ◆ V opačném pořadí uveďte přístroj opět do pohotovostního stavu.
- ◆ Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací díly správně upevněny.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přesvědčte se, že se řezací kotouč **4** může volně otáčet.
- ▶ Přístroj zapněte cca na 60 sekund, abyste zkontrolovali, zda nevznikají neobvyklé vibrace. Jinak zkontrolujte správnou instalaci řezacího kotouče **4**.

6.3. Upnutí obrobku

K upnutí obrobku a nastavení úhlu pokosu můžete použít namontovaný svěrák.

Použití svěráku

- ◆ Otočte rukojeť na svěráku **6** ve směru hodinových ručiček, aby se obrobek upnul.
- ◆ Otočte rukojeť na svěráku **6** proti směru hodinových ručiček, aby se obrobek uvolnil.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Rychlé přestavení **5** můžete také vyklopit nahoru, abyste rychleji provedli nastavení svěráku **6**. Rychlé přestavení **5** opět sklopte dolů, abyste zajistili svěrák **6**. Poté proveďte přesné nastavení rukojetí svěráku **6**.

Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)

- ◆ Povolte přestavení úhlu řezu **8** jeho otáčením proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte příp. přestavení úhlu řezu **8** nahoru.
- ◆ Nastavte požadovaný úhel řezu pomocí uvedených stupňů.
- ◆ Utáhněte přestavení úhlu řezu **8** ve směru hodinových ručiček.

7. Čištění a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ **Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.**
- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.
- Čistěte pravidelně větrací šterbiny přístroje měkkým kartáčem.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáče, spínače) můžete objednat v našem call centru.
- ▶ Příslušnou údržbu nechte provádět jen kvalifikovaným provozním personálem.

8. Likvidace



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho likvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztrháte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

9. Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Je-li akumulátor řady X12V a X20V Team součástí dodávky, získáváte na něj rovněž záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tento rozsah záruky se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebením, a proto je lze považovat za spotřební díly, např. pilové listy, náhradní čepele, brusné papíry atd. nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout. Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční plnění neplatí v těchto případech

- normální opotřebením kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 494636_2504 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení telefonicky nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na parkside-diy.com si můžete stáhnout tuto příručku, jakož i mnoho dalších příruček. Tímto QR kódem se dostanete přímo na parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky vyhledejte návod k obsluze. Zadaním čísla výrobku (IAN) 494636_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ U nástrojů Parkside zašlete prosím výlučně vadnou část bez příslušenství (např. úložný kufřík, montážní nářadí atd.).

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ **Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- ▶ **Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobcí přístroje nebo jeho zákaznickému servisu.** Zajistíte tak, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

9.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář na parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Dovožce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

10. Překlad originálu ES prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) (2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsany předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/označení přístroje:

Řezná bruska na kov PMTS 180 B2

Rok výroby: 09–2025

Sériové číslo: IAN 494636_2504

Bochum, 30. 05. 2025

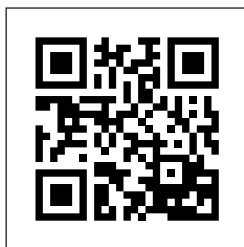


Hans-Peter Kompernaß
- Jednatel -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

11. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese www.kompernass.com.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši

webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- ▶ Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 494636_2504.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Obsah

1. Úvod	58
1.1. Určené používanie	58
1.2. Vybavenie	58
1.3. Rozsah dodávky	58
1.4. Technické údaje	58
2. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia	59
2.1. Bezpečnosť na pracovisku	59
2.2. Elektrická bezpečnosť	60
2.3. Bezpečnosť osôb	60
2.4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie	61
2.5. Servis	61
3. Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly	61
4. Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly	63
4.1. Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia	66
5. Pred uvedením do prevádzky	66
5.1. Umiestnenie prístroja	66
5.2. Odstránenie/vloženie prepravnej poistky	66
6. Uvedenie do prevádzky	66
6.1. Zapnutie/vypnutie	66
6.2. Výmena rezacieho kotúča	66
6.3. Upnutie obrobku	67
7. Čistenie a údržba	67
8. Likvidácia	67
9. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	68
9.1. Servis	69
9.2. Dovozca	69
10. Preklad originálneho ES vyhlásenia o zhode	69
11. Objednávanie náhradných dielov	70

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznáňte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

1.1. Určené používanie

Rozbrusovačka je ako stabilný prístroj určená pomocou rezacích kotúčov na vykonávanie pozdĺžnych rezov s priamym priebehom rezu a uhlom skosenia do 45° v oceli, neželezných kovochoch, liatinových a železných profiloch bez použitia vody. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom a je skrytým zdrojom nebezpečenstva úrazu. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

1.2. Vybavenie

- 1 Spínač ZAP/VYP
- 2 Upínacia príruha (vnútorná)
- 3 Aretácia vretena
- 4 Rezací kotúč
- 5 Rýchle prestavenie
- 6 Zverák
- 7 Otvory
- 8 Prestavenie uhla rezu
- 9 Prepravná poistka
- 10 Pružinový mechanizmus
- 11 Motorová jednotka
- 12 Rukoväť

Obrázok A

- 13 Kryt ochrany proti kývaniu
- 14 Ochranný kryt
- 15 Zabudované držadlo

Obrázok B

- 16 Upínacia príruha (vonkajšia)
- 17 Podložka
- 18 Skrutka


Obrázok C

- 19 Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom

1.3. Rozsah dodávky

- 1 rezná brúska na kov
- 4 rezný kotúč z kovu/ušľachtilej ocele (1x predmontovaný)
- 1 kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom
- 1 návod na obsluhu

1.4. Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzovaný prikon	1280 W
Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno	n_0 7700 min ⁻¹
Uchytenie rezacieho kotúča	Ø 22,23 mm
Rozmer závit	M8
Maximálna rýchlosť rezací kotúč	8500 m za ⁻¹
Pracovná rýchlosť rezací kotúč	max. 80 m/s
Priemer rezacieho kotúča	Ø 180 mm
Hrúbka rezacieho kotúča	1,6 mm
Rezy v úkose	0°–45°
Max. hĺbka rezu	50 mm pri uhle skosenia 0°
	
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)

Hodnota emisií hluku

Nameraná hodnota pre hluk zistená podľa EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku

$$L_{PA} = 92,2 \text{ dB}$$

Neurčitost'

$$K_{PA} = 3 \text{ dB}$$

Hladina akustického výkonu

$$L_{WA} = 105,2 \text{ dB}$$

Neurčitost'

$$K_{WA} = 3 \text{ dB}$$



Nosiť ochranu sluchu!

VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť v závislosti od druhu a spôsobu používania elektrického náradia, hlavne v závislosti od toho, aký druh obrobku sa opracováva a v niektorých prípadoch môžu byť väčšie ako hodnoty uvedené v týchto pokynoch. Zaťaženie vibráciami by sa mohlo podceňiť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržiavať na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



2. Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia

VÝSTRAHA!

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie.** Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2.2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť.**
Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predĺžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie.** Použitie predĺžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

2.3. Bezpečnosť osôb

- a) **Budte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) **Vyhýbajte sa neprirozenému držaniu tela. Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu.** Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa časťami elektrického náradia.
- g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a používať správne.**

Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

- h) **Nenechajte sa ukolísať falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradia, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím.** Neodborná manipulácia môže v rámci zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

2.4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Pri svojej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie.** So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte odobratelný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu deti. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti.** Veľa úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

2.5. Servis

- a) **Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a len za použitia originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

3. Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly

- 1) **Bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly**
 - a) **Vy a osoby nachádzajúce sa v blízkosti sa musia zdržiavať mimo oblasti rotujúceho brúsneho kotúča.** Ochranný kryt má chrániť obsluhujúcu osobu pred úlomkami a náhodným kontaktom s brúsnym nástrojom.
 - b) **Pre vaše elektrické náradie používajte výhradne kompozitne zosilnené alebo diamantové rezacie kotúče.** Samotná možnosť pripevnenia príslušenstva na vašom elektrickom náradí ešte nie je zárukou bezpečného používania.
 - c) **Prípustné otáčky nasadeného nástroja musia zodpovedať minimálne maximálnym otáčkam uvedeným na elektrickom náradí.**

- Príslušenstvo rotujúce nad úrovňou prípustných otáčok sa môže rozlomiť a byť vymrštené.
- d) **Brúsne nástroje sa smú používať len na odporúčané možnosti použitia. Napríklad: Nikdy nebrúste bočnou plochou rezacieho brúsneho kotúča.** Rezacie brúsne kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Pôsobením bočných síl na tieto brúsne telesá sa môžu zlomiť.
- e) **Vždy používajte nepoškodenú upínaciu prírubu správnej veľkosti a tvaru pre Vami zvolený brúsny kotúč.** Vhodné príruby podopierajú brúsny kotúč a znižujú nebezpečenstvo zlomenia brúsneho kotúča.
- f) **Vonkajší priemer a hrúbka vloženého nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom uvedeným na vašom elektrickom náradí.** Nesprávne dimenzované vložené nástroje sa nedajú dostatočne zatieniť alebo kontrolovať.
- g) **Brúsne kotúče a príruby musia presne priliehať na brúsne vreteno vášho elektrického náradia.** Vložené nástroje, ktoré nedosadajú presne na brúsne vreteno elektrického náradia, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi intenzívne vibrujú a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- h) **Nepoužívajte poškodené brúsne kotúče. Pred každým použitím skontrolujte brúsne kotúče ohľadom odštiepených častí a prasklín. Ak elektrické náradie alebo brúsny kotúč spadli, skontrolujte, či sú poškodené alebo použijete nepoškodený brúsny kotúč. Ak ste brúsny kotúč skontrolovali a vložili, zdržiavajte sa vy i osoby nablízku mimo roviny rotujúceho brúsneho kotúča a prístroj nechajte bežať jednu minútu pri maximálnych otáčkach.** Poškodené brúsne kotúče sa väčšinou zlomia počas tejto doby testovania.
- i) **Noste osobné ochranné pomôcky. Podľa druhu aplikácie používajte celotvárovú ochranu, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré Vás uchránia pred čistočkami brusiva a obrábaného materiálu.** Oči sa musia chrániť pred poletujúcimi cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych spôsoboch použitia. Ochrana proti prachu alebo ochranná dýchacia maska musia odfiltrovať prach vznikajúci pri použití. Ak ste dlhší čas vystavení veľkému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- j) **Dbajte na bezpečnú vzdialenosť iných osôb od vašej pracovnej oblasti. Každý, kto vstupuje do pracovnej oblasti, musí nosiť osobný ochranný výstroj.** Úlomky obrobku alebo zlomených vložkových nástrojov môžu odletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priamej pracovnej oblasti.
- k) **Prípojný kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa vložených nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad prístrojom, môže dôjsť k pretrhnutiu alebo zachyteniu prípojného kábla a k zachyteniu vašej ruky alebo vášho ramena do rotujúceho vloženého nástroja.
- l) **Pravidelne čistite vetracie otvory vášho elektrického náradia.** Ventilátor motora vŕha do telesa prach a veľké nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť nebezpečenstvá zásahu elektrickým prúdom.
- m) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Nepoužívajte elektrické náradie, ak je uložené na horľavom povrchu, napríklad ako drevo.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- n) **Nepoužívajte vložené nástroje, ktoré si vyžadujú tekuté chladiace prostriedky.** Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

2) Spätňý ráz a príslušné bezpečnostné upozornenia

Spätňý ráz je náhla reakcia v dôsledku vzpričeného alebo zablokovaného otáčajúceho sa rezacieho kotúča. Vzpričenie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho elektrického náradia. Tým sa urýchli nekontrolovaný agregát rozbrusovacej píly nahor do smeru obsluhy.

Keď sa v obrobku zasekne alebo zablokuje napríklad rezací kotúč, môže sa zachytiť hrana rezacieho kotúča, ktorá sa nachádza v obrobku, v dôsledku čoho sa rezací kotúč môže vylomiť alebo spôsobiť spätňý ráz. Rezacie kotúče sa pritom môžu aj zlomiť.

Spätňý ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického nástroja. Môže sa mu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú popísané v nasledujúcom texte.

- a) **Elektrické náradie držte pevne a telo i ramená uveďte do polohy, v ktorej dokážete zachytiť silu spätňého rázu.** Obsluhujúca osoba dokáže pomocou vhodných preventívnych opatrení zvládnuť sily spätňého rázu a reakčné sily.
- b) **Vyhýbajte sa oblasti pred a za rotujúcim rezacím kotúčom.** Pri spätňom ráze sa agregát rozbrusovacej píly vyženie nahor do smeru obsluhy.
- c) **Nepoužívajte reťazové alebo ozubené pílové kotúče, pílové kotúče na drevo, ako aj segmentované diamantové kotúče so šírkou štrbín viac ako 10 mm.** Tieto vložené nástroje často zapríčínajú spätňý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
- d) **Predchádzajte zablokovaniu rozbrusovacieho kotúča alebo použitiu príliš veľkého prítlaku. Nevykonávajte nadmerne hlboké rezy.** Preťaženie rezacieho kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náhlynosť na vzpričenie alebo zablokovanie, a tým možnosť spätňého rázu alebo zlomenia brúsneho nástroja.

- e) **Ak sa rezací kotúč zablokuje alebo ak prerušíte prácu, vypnite agregát rozbrusovacej píly a pokojne ho držte, dokiaľ sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rezací kotúč z rezu, pretože inak môže dôjsť k spätňému rázu.** Zistite príčinu zablokovania a odstráňte ju.
- f) **Elektrické náradie znovu nezapínajte dovtedy, dokiaľ sa rezací kotúč nachádza v obrobku. Skôr než budete opatrne pokračovať v rezaní, počkajte kým rezací brúsny kotúč dosiahne maximálne otáčky.** V opačnom prípade sa môže kotúč zaseknúť, vyskočiť z obrobku alebo zapríčiniť spätňý ráz.
- g) **Veľké obrobky podprite, aby sa znížilo riziko spätňého rázu v dôsledku zablokovania rezacieho kotúča.** Veľké obrobky sa môžu prehnúť následkom vlastnej hmotnosti. Obrobok sa musí podoprieť po oboch stranách kotúča, a síce v blízkosti oddeľovacieho rezu ako aj na hrane.

4. Ďalšie bezpečnostné pokyny pre rozbrusovacie píly

- **Nikdy sa nestavajte na elektrické náradie.** Keď sa elektrické náradie preklolí alebo keď sa dostanete nedopatrením do kontaktu s rezacím kotúčom, môžu sa vyskytnúť vážne zranenia.
- **Používajte vždy ochranný kryt.** Ochranný kryt chráni používateľa pred zlomenými časťami rezacieho kotúča a pred neúmyselným kontaktom s rezacím kotúčom.
- **Uistite sa, že ochranný kryt riadne funguje a môže sa voľne pohybovať.** Ochranný kryt nikdy neupínajte v otvorenom stave.
- **Elektrické náradie používajte iba na rezanie za sucha.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásohu elektrickým prúdom.

- **Sieťový kábel držte mimo dosahu otáčajúcich sa nasadených nástrojov.** Sieťový kábel sa môže prerezať alebo zachytiť.
 - **Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Mastné, zaolejované rukoväte sú šmyklivé a vedú k strate kontroly.
 - **Z oblasti rezania počas chodu elektrického náradia nikdy neodstraňujte zvyšky rezania, kovové triesky a. i.** Rameno náradia uveďte najprv do pokojovej polohy a elektrické náradie vypnite.
 - **Rezací kotúč vedte proti obrobku len v zapnutom stave.** Inak hrozí nebezpečenstvo spätného rázu, keď sa rezací kotúč zachytí v obrobku.
 - **Elektrické náradie používajte iba vtedy, keď je pracovná plocha, okrem obrábaného obrobku, bez akýchkoľvek nastavovacích nástrojov, kovových pilín atď.** Malé kúsky kovu alebo iné predmety, ktoré sa dostanú do kontaktu s rotujúcim rezacím kotúčom, môžu zasiahnuť obsluhu pri vysokej rýchlosti.
 - **Obrábaný obrobok vždy pevne upnite. Neobrábajte obrobky, ktoré sú na pevné upnutie príliš malé.** Inak je vzdialenosť vašej ruky k rotujúcemu rezacieho kotúča príliš malá.
 - **Ak sa rezací kotúč zablokuje, vypnite elektrické náradie a pokojne ho držte, dokiaľ sa rezací kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať pohybujúci sa rezací kotúč z rezu, pretože inak môže dôjsť k spätnému rázu.** Zistite príčinu zablokovania a odstráňte ju.
 - **Po vypnutí rezací kotúč nepribrzdíte bočným protitlakom.** Môže dôjsť k poškodeniu, zlomeniu alebo spätnému rázu rezacieho kotúča.
 - **Rezací kotúč nezarážajte do obrobku násilím ani pri používaní elektrického náradia nevyvíjajte príliš veľký tlak. Zvlášť sa vyvarujte zachytenia rezacieho kotúča pri prácach na rohoch, ostrých hranách atď.**
- Keď je rezací kotúč poškodený v dôsledku zneužitia, môžu sa vytvoriť trhliny, ktoré môžu pred predbežného varovania viesť k zlomeniu.
- **Noste pracovnú zásteru. Dbajte na to, aby odlietavajúce iskry neohrozovali žiadne osoby. Z blízkosti odstráňte horľavé materiály.** Pri brúsení kovov odlietavajú iskry.
 - **Rozbrusovacia pílu používajte iba na materiály, ktoré sú uvedené v používaní na určený účel.** Rozbrusovacia píla sa môže inak preťažiť.
 - **Nepoužívajte poškodený, neokrúhly alebo vibrujúci rezací kotúč.** Poškodené rezacie kotúče spôsobia zvýšené trenie, zovretie rezacieho kotúča a spätný ráz.
 - **Vždy používajte rezacie kotúče správnej veľkosti a so správnym upínacím otvorom (napr. kosoštvorcový alebo okrúhly).** Rezacie kotúče, ktoré nie sú vhodné na montážne diely rozbrusovacej píly, sa nepohybujú po kruhovej dráhe a majú za následok stratu kontroly.
 - **Nepoužívajte list reťazovej píly alebo ozubený pílový list.** Tieto vložené nástroje často zapríčiňujú spätný ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.
 - **Riadte sa návodom na obsluhu výrobcu rezacích kotúčov pre montáž a používanie rezacieho kotúča.** Nevhodné rezacie kotúče môžu spôsobiť poranenia, ako aj viesť k zablokovaniu, roztrhnutiu alebo spätnému rázu.
 - **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre toto elektrické náradie.** Samotná možnosť pripavenia príslušenstva na vašom elektrickom náradí ešte nie je zárukou bezpečného používania.
 - **Po práci sa nedotýkajte rezacieho kotúča, dokiaľ nevychladne.** Resací kotúč sa pri práci zohreje na veľmi vysokú teplotu.
 - **Pravidelne kontrolujte kábel a nechajte poškodený kábel opraviť iba autorizovaným zákazníckym servisom pre**

elektrické náradie. Poškodený predžžovaci kábel vymeňte. Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

- **Nepoužívané elektrické náradie bezpečne uschovajte. Miesto skladovania musí byť suché a uzamykateľné.** Zabráni sa tak poškodeniu elektrického náradia skladovaním alebo obsluhu náradia neskúsenými osobami.
- **Obrobok zaistíte.** Obrobok, ktorý je uchytený v upínacom zariadení alebo vo zveráku, je pridržiavaný bezpečnejšie ako vašou rukou.
- **Náradie nikdy nepúšťajte, kým nebude úplne zastavené.** Dobiajúce elektrické náradie môže spôsobiť zranenia.
- **Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom. Nedotýkajte sa poškodeného kábla a nevyťahujte sieťovú zástrčku, keď sa kábel počas práce poškodí.** Poškodené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.









Doplnkové pokyny

- Vždy používajte ochranu očí a sluchu. V prípade potreby noste tiež iné ochranné vybavenie ako protiprachové masky, ochranné rukavice a ochranné okuliare.
- Nepoužívajte rozbrusovacie kotúče s odlúpeniami, trhlinami alebo inými poškodeniami.
- Rezacie kotúče sa musia pred každým použitím podrobiť vizuálnej kontrole.
- Nepoužívajte žiadne pílové listy.
- Nikdy nepoužívajte prístroj bez ochranného krytu.

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE V DÔSLEDKU PRACHU!

- ▶ V prípade dlhšieho obrábania dreva a najmä pri obrábaní materiálov, pri ktorých vznikajú zdraviu škodlivé prachy, zapojte prístroj do vhodného externého odsávacieho zariadenia.

Symbyoly použité na elektrickom náradí

	Nikdy vašimi rukami nesiahajte do oblasti rezania počas prevádzky elektrického náradia. Pri kontakte s rezacím kotúčom existuje nebezpečenstvo poranenia.
	Noste ochranné rukavice!
	Noste ochrannú masku proti prachu!
	Noste ochranné okuliare!
	Noste ochranu sluchu!
	Noste bezpečnostnú obuv!
	Prístroj nie je dovolený na brúsenie zamokra
	Používanie poškodených rozbrusovacích kotúčov alebo hrubovacích kotúčov je nebezpečné a môže to viesť k vážnym poraneniam!
	Určené na brúsenie kovov
	Priemer kotúča
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte originálny návod na používanie a bezpečnostné upozornenia.
	Rezná brúska

⚠ VÝSTRAHA! JEDOVATÉ VÝPARY!

- ▶ Škodlivé a toxické prachy, vznikajúce pri opracovávaní, ohrozujú zdravie personálu obsluhy alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

4.1. Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

- **Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu.** Použitie iných ako v návode na obsluhu uvedených, vložných nástrojov alebo iného príslušenstva môže znamenať nebezpečenstvo poranenia.

5. Pred uvedením do prevádzky

5.1. Umiestnenie prístroja

Prístroj zaistite na rovnom a stabilnom podklade pomocou vhodných skrutiek (nie sú súčasťou dodávky). Využite pritom otvory **7**. Dbajte na to, aby bola sieťová zástrčka dosiahnuteľná.

UPOZORNENIE

- ▶ Vo výnimočných prípadoch umiestnite na tento proces spodnú dosku na pevnej podložke.

5.2. Odstránenie/vloženie prepravnej poistky

Odstránenie prepravnej poistky

- ◆ Pôsobením trochu tlaku na rukoväť **12** vytiahnite prepravnú poistku **9**. Teraz možno motorovou jednotkou **11** pohybovať nahor.

Vloženie prepravnej poistky


- ◆ Zatlačte rukoväť **12** nadol a posuňte prepravnú poistku **9** do prístroja. Motorová jednotka **11** je zaistená.

UPOZORNENIE

- ▶ Prepravnú poistku používajte na prepravu prístroja. Prístroj na tento účel nosíte za zabudované držadlo **15**.

6. Uvedenie do prevádzky

6.1. Zapnutie/vypnutie

-  **Smer otáčania nástroja!**
- Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.

Zapnutie

- ◆ Stlačte spínač zap/vyp **1** a podržte ho stlačený.

Vypnutie

- ◆ Pustite spínač zap/vyp **1**.

6.2. Výmena rezacieho kotúča

VÝSTRAHA! **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ **Skôr ako sa dotknete rezacieho kotúča **4**, nechajte ho najprv vychladnúť**
- ▶ **Skontrolujte rezací kotúč **4**. Nesmie byť poškodený alebo vlhký. Nepripustné sú aj trhliny. V opačnom prípade by sa mohol pri používaní zlomiť a spôsobiť poranenia.**

UPOZORNENIE

- ▶ Používajte iba rezacie kotúče, ktoré zodpovedajú údajom uvedeným v týchto návodoch.
- ◆ Kryt ochrany proti kývaniu **13** otočte úplne dozadu a podržte ho pevne rukou.
- ◆ Zatlačte aretáciu vretena **3** úplne nadol a podržte ju v tejto polohe. V prípade potreby rezací kotúč **4** otočte rukou natoľko, ako je to možné.
- ◆ Pomocou dodaného kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **19** vyskrutkujte skrutka **18** proti smeru hodinových ručičiek.
- ◆ Odoberte podložku **17**, upínaciu prírubu (vonku) **16** a rezací kotúč **4**.

- ◆ Nasadte nový rezací kotúč.
- ◆ Postupujte v opačnom poradí, aby sa prístroj znova uviedol do stavu pripraveného na použitie.
- ◆ Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie diely namontované správne.

UPOZORNENIE

- ▶ Uistite sa, že sa dá rezací kotúč ④ voľne otáčať.
- ▶ Vypnite prístroj na cca 60 sekúnd, aby ste skontrolovali, že nevzniknú žiadne neobyčajné vibrácie. V opačnom prípade skontrolujte správnu inštaláciu rezacieho kotúča ④.

6.3. Upnutie obrobku

Pomocou dodaného zveráka môžete upnúť obrobok a nastaviť uhol skosenia.

Použite zveráka

- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači ⑥ v smere hodinových ručičiek, aby ste upli obrobok.
- ◆ Otočte rukoväť na skrutkovači ⑥ proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili obrobok.

UPOZORNENIE

- ▶ Rýchle prestavenie ⑤ môžete vyklopiť nahor, aby ste nastavenie zveráka ⑥ mohli vykonať rýchlejšie. Sklopte rýchle prestavenie ⑤ znova nadol, aby ste zaistili zverák ⑥. Následne uskutočnite jemné nastavenie pomocou rukoväte skrutkovača ⑥.

Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)

- ◆ Uvoľníte prestavenie uhla rezu ⑧ otčením proti smeru hodinových ručičiek. Vytiahnite príp. prestavenie uhla rezu ⑧ nahor.
- ◆ Nastavte požadovaný rezný uhol pomocou zadaných stupňov.
- ◆ Zatočte prestavenie uhla rezu ⑧ pevne v smere hodinových ručičiek.

7. Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Na začiatku práce na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mazacích tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú utierku.
- Vetracie štrbiny prístroja čistite pravidelne mäkkou kefov.

UPOZORNENIE

- ▶ Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefky, vypínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho call-centra.
- ▶ Príslušené údržbárske práce nechávajte vykonať len kvalifikovaným servisným personálom.

8. Likvidácia



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodí životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

9. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Pokiaľ sú súčasťou dodávky, na boxy s akumulátorom série X12V a X20V Team dostanete taktiež záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu.

Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, takže ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ako napr. pílové listy, náhradné čepce, brúsny papier atď., ani na poškodenia krehkých dielov, ako napr. spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Poskytnutie záruky neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 494636_2504 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, najskôr telefonicky kontaktujte servisné oddelenie uvedené nižšie alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý sa nachádza na stránke parkside-diy.com v časti Servis
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na stránke parkside-diy.com si môžete prehliadnúť a stiahnuť túto a mnoho ďalších príručiek. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte si vašu krajinu a cez vyhľadávaciu masku vyhľadajte návody na obsluhu. Pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 494636_2504 sa dostanete k návodu na obsluhu pre váš výrobok.

UPOZORNENIE

- Pri nástrojoch Parkside zašlite, prosím, výlučne chybný výrobok bez príslušenstva (napr. úložný kufrík, montážne náradie atď.).

⚠ VÝSTRAHA!

- **Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti prístroja.
- **Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákazníckym servisom.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti prístroja.

9.1. Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0800 003 409

Kontaktný formulár na stránke
parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

10. Preklad originálneho ES vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu: pán Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická znášateľnosť
(2014/30/EU)

Smernica RoHS (2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/označenie prístroja:

Rezná brúska na kov PMTS 180 B2

Rok výroby: 09–2025

Sériové číslo: IAN 494636_2504

Bochum, 30. 05. 2025



Hans-Peter Kompernaß
- Konatelia -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

11. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na www.kompernaß.com.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete

priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- ▶ Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobu (IAN) 494636_2504.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Sadržaj

1. Uvod	72
1.1. Namjenska uporaba	72
1.2. Oprema	72
1.3. Opseg isporuke	72
1.4. Tehnički podaci	72
2. Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	73
2.1. Sigurnost na radnom mjestu	73
2.2. Električna sigurnost	73
2.3. Sigurnost osoba	74
2.4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	74
2.5. Servis	75
3. Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje	75
4. Dodatne sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje	77
4.1. Originalni pribor/dodatni uređaji	79
5. Prije uključivanja uređaja	79
5.1. Postavljanje uređaja	79
5.2. Uklanjanje/umetanje transportne zaštite	79
6. Puštanje u rad	79
6.1. Uključivanje/isključivanje	79
6.2. Promjena rezne ploče	79
6.3. Stezanje izratka	80
7. Čišćenje i održavanje	80
8. Zbrinjavanje	80
9. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	81
9.1. Servis	82
9.2. Uvoznik	82
10. Prijevod originalne izjave EZ o sukladnosti	83
11. Naručivanje rezervnih dijelova	83

1. Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

1.1. Namjenska uporaba

Stroj za brusno rezanje namijenjen je za uporabu kao stojeći stroj, za uzdužno ravno rezanje čelika, rezanje profila od željeza, lijevanog željeza i drugih metala bez uporabe vode pod ravnim kutom i kosim kutom do 45° pomoću reznih ploča. Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda.

Nije za komercijalnu uporabu.

1.2. Oprema

- 1 Prekidač UKLJ/ISKLJ
- 2 Stezna prirubnica (unutarnja)
- 3 Blokada osovine
- 4 Rezna ploča
- 5 Brzo podešavanje
- 6 Škripac
- 7 Otvori
- 8 Podešavanje kuta rezanja
- 9 Transportna zaštita
- 10 Opužni mehanizam
- 11 Motorna jedinica
- 12 Ručka

Slika A

- 13 Pomična zaštitna kupola
- 14 Zaštitni poklopac
- 15 Integrirana ručka za nošenje

Slika B

- 16 Stezna prirubnica (vanjska)
- 17 Podložna pločica
- 18 Vijak

Slika C

- 19 Imbus ključ

1.3. Opseg isporuke

- 1 Nagibna pila za željezo
- 4 Ploča za rezanje metala / nehrđajućeg čelika (1x unaprijed montirana)
- 1 Imbus ključ
- 1 Upute za uporabu

1.4. Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	1280 W
Nazivni broj okretaja u praznom hodu	n_0 7700 min ⁻¹
Prihvat reznih ploča	Ø 22,23 mm
Veličina navoja	M8
Najveća brzina rezna ploča	8500m in ⁻¹
Radna brzina rezna ploča	maks. 80 m/s
Promjer rezne ploče	Ø 180 mm
Debljina rezne ploče	1,6 mm
Rezovi pod kutom	0°–45°
Maks. dubina reza	50 mm pri kutu od 0°
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)



Vrijednost emisije buke

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 92,2$ dB
Odstupanje	$K_{PA} = 3$ dB
Razina zvučnog učinka	$L_{WA} = 105,2$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite zaštitu sluha!

UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracija i buke mogu odstupati ovisno o načinu uporabe električnog alata, a posebno ovisno o vrsti izratka, i u određenim slučajevima mogu biti veće od vrijednosti navedenih u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i potcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaji isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



2. Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata



UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat.** Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

2.1. Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2.2. Električna sigurnost

- Priklučni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci.** Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- Električni alat zaštitite od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Priklučni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priklučni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani priklučni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

- e) **Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom.** Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku.** Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

■ **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara!

Ne otvarati kućište proizvoda!

2.3. Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, uhvatite ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na prekidaču ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) **Alat za podešavanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.**

Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.

- f) **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) **Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti.** Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) **Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom.** Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

2.4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni uređaj. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate.** Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) **Ne koristite električne alate s oštećenim prekidačima.** Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat.** Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotično uključivanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj.** Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprij-**

- korno i da slučajno nisu zaglavljeni. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) **Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
 - g) **Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama.** Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
 - h) **Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće.** Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.
- c) **Dopušteni broj okretaja primijenjenog alata mora kvantitativno odgovarati najvećem dopuštenom broju okretaja navedenom na električnom alatu.** Oprema koja se vrti brže nego što je dopušteno, može se slomiti i razletjeti.
 - d) **Brusna tijela smiju se koristiti samo za preporučene namjene. Na primjer: Nikada ne vršite radove brušenja bočnim površinama rezne ploče.** Rezne ploče su namijenjene za abraziju materijala rubom ploče. Djelovanje bočne sile na takva brusna tijela može dovesti do njihovog loma.
 - e) **Koristite samo neoštećenu steznu prirubnicu ispravne veličine i oblika za odabranu brusnu ploču.** Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču i time smanjuju mogućnost pucanja brusne ploče.
 - f) **Vanjski promjer i debljina primijenjenog alata moraju odgovarati navodima u pogledu dimenzije Vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionirani primijenjeni alati ne mogu biti dostatno zaklonjeni ili kontrolirani.

2.5. Servis

- a) **Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne rezervne dijelove.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

3. Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje

- 1) **Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje**
 - a) **Sebe i osobe koje se nalaze u blizini držite podalje od ravnine rotirajuće brusne ploče.** Zaštitna kupola pomaže korisnika zaštititi od odlomljenih komada, slučajnog kontakta s brusnim tijelom.
 - b) **Koristite isključivo vezane pojačane ili rezne ploče s dijamantnom oblogom za Vaš električni alat.** Samo to, što opremu možete pričvrstiti na Vaš električni uređaj, još ne jamči sigurnu uporabu.
- g) **Brusne ploče i prirubnice moraju točno odgovarati brusnom vretenu Vašeg električnog alata.** Primijenjeni alati koji ne pristaju točno na brusno vreteno električnog uređaja, okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- h) **Ne koristite oštećene brusne ploče. Prije svake uporabe provjerite brusne ploče i ustanovite eventualne krhotine ili pukotine. Ako električni alat ili brusna ploča padne, provjerite je li oštećen/a, ili koristite neoštećenu brusnu ploču. Nakon što ste brusnu ploču kontrolirali i umetnuli, Vi i osobe koje su u blizini se udaljite od razine rotirajućeg alata i pustite uređaj da radi jednu minutu s najvećim mogućim brojem okretaja.** Oštećene brusne ploče u tom testnom razdoblju većinom pucaju.

- i) **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o načinu uporabe koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je primjereno nosite masku za zaštitu od prašine, slušnu zaštitu, zaštitne rukavice ili posebnu kecelju, koja će Vas zaštititi od sitnih čestica koje nastaju brušenjem ili od čestica materijala.** Zaštita za oči mora pružati zaštitu od letećih stranih tijela koja nastaju pri različitim primjenama. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu koja nastaje prilikom izvođenja radova. Ako ste dugotrajno izloženi velikoj buci, možete doživjeti oštećenje slušne moći.
- j) **Kod drugih osoba obratite pozornost na sigurnu udaljenost od Vašeg područja rada. Svatko, tko stupi na područje rada, mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Krhotine izratka ili slomljeni alati mogu odletjeti i dovesti do ozljeda, čak i izvan neposrednog područja rada.
- k) **Priključni kabel držite podalje od rotirajućih alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, može doći do puknuća ili zahvaćanja kabela, a rotirajući alat može zahvatiti Vašu ruku.
- l) **Redovito čistite proreze za ventilaciju Vašeg električnog uređaja.** Ventilacija motora povlači prašinu u kućište, a velika nakupina metalne prašine može dovesti do električnih opasnosti.
- m) **Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala. Električni alat ne koristite ako stoji na zapaljivoj površini, primjerice drvetu.** Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- n) **Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva.** Uporaba vode ili drugih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

2) Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udar je nagla reakcija uslijed začešene ili blokirane rotirajuće rezne ploče. Zahvaćanje i blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja alata. Na taj se način nekontrolirani uređaj za brusno rezanje izbacuje prema gore u smjeru korisnika.

Kada primjerice rezna ploča zapne ili se zablokira u izratku, rub rezne ploče uronjen u izradak može zapeti i slomiti reznu ploču ili izazvati povratni udar. Pritom se rezne ploče mogu i slomiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. Može se spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanima u nastavku.

- a) **Električni alat čvrsto držite, a Vaše tijelo i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti sile povratnog udara.** Osoba koja rukuje uređajem uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara i reakcijske okretno momente.
- b) **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** U slučaju povratnog udara, uređaj za brusno rezanje izbacuje se prema gore u smjeru korisnika.
- c) **Ne koristite lančane ili nazubljene listove pile niti segmentirane dijamantne ploče s rupama širim od 10 mm.** Takvi alati često uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.
- d) **Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili presnažan pritisak. Ne izvodite preduboke rezove.** Preopterećenje rezne ploče povećava njeno trošenje i sklonost ka zaglavljivanju i blokiranju, a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tijela.
- e) **Ukoliko se rezna ploča zaglavi ili prekinete rad, isključite uređaj i držite uređaj za brusno rezanje u izratku sve dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ploču izvući iz izratka**

dok se rezna ploča još uvijek okreće, jer u protivnom može doći do povratnog udara. Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja.

- f) **Električni uređaj ne uključujte, dok se nalazi u izratku. Pustite reznu ploču da dostigne pun broj okretaja, prije nego oprezno nastavite rezati.** U protivnom se ploča može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili uzrokovati povratni udar.
- g) **Velike izratke podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja rezne ploče.** Veliki izratci se mogu saviti pod vlastitim teretom. Izradak mora biti podbočen s obje strane ploče, i to u blizini reznog utora kao i na bridovima.

4. Dodatne sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje

- **Nikada ne stojte na električnom alatu.** Može doći do ozbiljnih ozljeda ako se električni alat prevrne ili ako slučajno dođete u kontakt s reznom pločom.
- **Uvijek koristite zaštitnu kupolu.** Zaštitna kupola štiti korisnika od odlomljenih dijelova rezne ploče i od nenamjernog dodirivanja rezne ploče.
- **Provjerite da zaštitna kupola ispravno radi i da se slobodno kreće.** Zaštitnu kupolu nikada ne zaglavljujte u otvorenom položaju.
- **Električni alat koristite samo za suho rezanje.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- **Mrežni kabel držite podalje od rotirajućih alata.** Mrežni kabel može se prerezati ili zahvatiti.
- **Ručke držite suhim, čistim i bez ulja i masti.** Masne ili nauljene ručke su skliske i uzrokuju gubitak kontrole.
- **Nikada ne uklanjajte ostatke od rezanja, metalne strugotine, itd. iz područja rezanja dok električni alat radi.**

Ruku alata uvijek najprije vratite u položaj mirovanja i isključite električni alat.

- **Reznu ploču naslonite na izradak samo kada je već uključena.** U protivnom postoji opasnost od povratnog udara kada rezna ploča zahvati izradak.
- **Električni alat koristite samo ako na radnoj površini i izratku nema alata za podešavanje, metalnih strugotina, itd.** Mali komadi metala ili drugih predmeta koji dolaze u kontakt s rotirajućom reznom pločom mogu visokim brzinama udariti korisnika.
- **Izradak uvijek čvrsto stegnite. Ne obrađujte izratke koji su premali za čvrsto stezanje.** Udaljenost od ruku do rotirajuće rezne ploče je inače premala.
- **Ukoliko se rezna ploča zaglavi, isključite električni alat i pričekajte da se rezna ploča zaustavi. Nikada ne pokušavajte ploču izvući iz izratka dok se rezna ploča još uvijek okreće, jer u protivnom može doći do povratnog udara.** Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja.
- **Ne kočite reznu ploču nakon isključivanja pritiskanjem u stranu.** Rezna ploča može se oštetiti, puknuti, ili uzrokovati povratni udar.
- **Ne gurajte reznu ploču silom u izradak i ne pritišćite prejako prilikom uporabe električnog alata. Posebno izbjegavajte zahvaćanje rezne ploče prilikom obrade rubova, oštih bridova, itd.** Ako se rezna ploča ošteti zloporabom, može doći do nastanka pukotina, koje bez upozorenja mogu uzrokovati lom.
- **Nosite radnu pregaču. Pazite da se iskrenjem ne ugrozi sigurnost drugih osoba. Iz blazine uklonite zapaljive materijale.** Prilikom brušenja metala dolazi do iskrenja.
- **Reznu brusilicu koristite samo za materijale koji su navedeni u poglavlju o namjenskoj uporabi.** Rezna brusilica se u protivnom može preopteretiti.

- **Ne koristite oštećene rezne ploče, rezne ploče koje nisu skroz okrugle ili koje vibriraju.** Oštećene rezne ploče uzrokovat će povećano trenje, zaglavlivanje rezne ploče i povratni udar.
- **Koristite samo rezne ploče ispravne veličine i samo s odgovarajućom prihvatnom rupom (npr. romboidnom ili okruglom).** Rezne ploče koje ne odgovaraju montažnim dijelovima rezne brusilice vrte se neuravnoteženo i uzrokuju gubitak kontrole.
- **Ne koristite lančane ili nazubljene rezne listove.** Takvi alati često uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.
- **Pridržavajte se uputa proizvođača reznih ploča za montažu i uporabu reznih ploča.** Neprikladne rezne ploče mogu uzrokovati ozljede i dovesti do blokiranja, loma ili povratnog udara.
- **Ne koristite pribor koji proizvođač nije posebno predvidio i preporučio za ovaj električni alat.** Samo zato što opremu možete pričvrstiti na Vaš električni alat ne jamči sigurnu uporabu.
- **Ne dirajte reznu ploču nakon rada, prije nego se ohladi.** Rezna ploča se prilikom rada jako zagrijava.
- **Redovito provjeravajte kabel, a ako je oštećen, dajte ga na popravak ovlaštenom serviseru za električne alate. Zamijenite oštećene produžne kabele.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- **Električni alat koji se ne koristi čuvajte na sigurnom. Mjesto za čuvanje mora biti suho i mora se moći zaključiti.** To sprječava da se električni alat ošteti prilikom skladištenja, ili da ga koristi osoba bez iskustva.
- **Osigurajte izradak.** Izradak učvršćen stegama ili škripcem sigurniji je nego ako se samo pridržava rukom.
- **Alat ne napuštajte dok se potpuno ne zaustavi.** Naknadni rad električnog alata može uzrokovati ozljede.

- **Električni alat ne koristite ako je kabel oštećen. Ne dirajte oštećeni kabel i izvucite utikač iz utičnice, ako se kabel ošteti tijekom rada.** Oštećeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.






Dodatne napomene


- Uvijek koristite zaštitu za oči i zaštitu sluha. Po potrebi osigurajte i drugu zaštitnu opremu, primjerice maske za zaštitu od prašine, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.
- Ne koristite raslojene, napuknute ili na drugi način oštećene rezne ploče.
- Rezne ploče treba vizualno provjeriti prije svake uporabe.
- Ne koristite rezne listove.
- Uređaj nikada ne koristite bez zaštitne kupole.

UPOZORENJE! **OPASNOST OD PRAŠINE!**

- U slučaju dugotrajnije obrade drveta, a posebice kada obrađujete materijale čijom obradom nastaje štetna prašina, uređaj priključite na prikladan sustav za usisavanje prašine.

Simboli korišteni na električnom alatu

	Ruke i dlanove držite podalje od područja rezanja dok električni alat radi. U slučaju kontakta s reznom pločom postoji opasnost od ozljeda.
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite masku za zaštitu od prašine!
	Nosite zaštitne naočale!
	Nosite zaštitu sluha!
	Nosite zaštitne cipele!

	Nije odobreno za mokro brušenje
	Uporaba oštećenih reznih ili brusnih ploča je opasna i može uzrokovati ozbiljne ozljede!
	Predviđena za brušenje metala
	Promjer ploče
	Prije puštanja uređaja u pogon pročitajte originalne upute za uporabu i sigurnosne napomene.
	Rezna brusilica

⚠ UPOZORENJE! OTROVNE PARE!

- ▶ Štetne/otrovne prašine koje nastaju obradom predstavljaju opasnost za zdravlje osobe koja rukuje uređajem i osoba koja se nalaze u blizini.

4.1. Originalni pribor/dodatni uređaji

- **Koristite isključivo opremu i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu.** Uporaba drugog alata i druge opreme od one navedene i preporučene u uputama za rukovanje može dovesti do opasnosti od ozljeda.

5. Prije uključivanja uređaja

5.1. Postavljanje uređaja

Uređaj prikladnim vijcima (nisu sadržani u opsegu isporuke) fiksirajte na ravnoj i stabilnoj podlozi. Pritom koristite otvore **7**. Pazite da je dostupna mrežna utičnica.

NAPOMENA

- ▶ U iznimnim slučajevima, donju ploču za ovaj postupak postavite na čvrstu podlogu.

5.2. Uklanjanje/umetanje transportne zaštite

Uklanjanje transportne zaštite

- ◆ Lagano pritisnite na ručku **12** i izvucite transportni osigurač **9**. Sada se motorna jedinica **11** može kretati prema gore.

Umetanje transportne zaštite


- ◆ Ručku **12** pritisnite prema dolje i umetnite transportni osigurač **9** u uređaj. Motorna jedinica **11** je fiksirana.

NAPOMENA

- ▶ Transportnu zaštitu koristite za transport uređaja. Uređaj nosite držeći ga za integrirana ručka za nošenje **15**.

6. Puštanje u rad

6.1. Uključivanje/isključivanje

-  Smjer okretanja alata!
- Mrežni utikač utaknite u utičnicu.

Uključivanje

- ◆ Pritisnite prekidač UKLJ/ISKLJ **1** i držite ga pritisnutim.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač UKLJ/ISKLJ **1**.

6.2. Promjena rezne ploče

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ **Prije radova na uređaju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Reznu ploču **4** pustite da se ohladi prije nego je dodirnete**
- ▶ **Provjerite reznu ploču **4**. Ne smije biti oštećena niti vlažna, i na njoj ne smije biti pukotina. U protivnom se tijekom uporabe može slomiti i uzrokovati ozljede.**

NAPOMENA

- ▶ Koristite samo rezne ploče koje odgovaraju podacima navedenima u ovim uputama.

- ◆ Pomičnu zaštitnu kupolu **13** zakrenite skroz unazad i čvrsto je držite jednom rukom.
- ◆ Pritisnite blokadu osovine **3** do kraja prema dolje i držite je u tom položaju. Ako je potrebno, reznu ploču **4** okrećite rukom sve dok je to moguće.
- ◆ Pomoću priloženog imbus ključa **19** okrenite vijak **18** u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ◆ Skinite podložnu pločicu **17**, steznu prirubnicu (vanjsku) **16** i reznu ploču **4**.
- ◆ Umetnite novu reznu ploču.
- ◆ Sastavite obrnutim redoslijedom, kako biste uređaj ponovno vratili u uporabno stanje.
- ◆ Provjerite jesu li svi pričvršni dijelovi pravilno postavljeni.

NAPOMENA

- ▶ Provjerite da se rezna ploča **4** slobodno okreće.
- ▶ Uključite uređaj na oko 60 sekundi kako biste provjerili da nema neobičnih vibracija. U protivnom provjerite ispravnu instalaciju rezne ploče **4**.

6.3. Stezanje izratka

Pomoću montiranog škripca možete stegnuti izradak i podesiti kut rezanja.

Uporaba škripca

- ◆ Ručku na škripcu **6** okrećite u smjeru kazaljke na satu kako biste stegnuli izradak.
- ◆ Ručku na škripcu **6** okrećite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste otpustili izradak.

NAPOMENA

- ▶ Brzo podešavanje **5** možete i preklopiti prema gore, kako biste mogli brže podesiti škripac **6**. Brzo podešavanje **5** ponovno preklopite prema dolje kako biste fiksirali škripac **6**. Nakon toga fino podesite pomoću ručke škripca **6**.

Podešavanje kuta reza (kut kosog reza)

- ◆ Otpustite podešavanje kuta rezanja **8** okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Ako je potrebno, povucite podešavanje kuta rezanja **8** prema gore.
- ◆ Podesite željeni kut rezanja pomoću prikazanih oznaka stupnjeva.
- ◆ Podešavanje kuta rezanja **8** fiksirajte okretanje u smjeru kazaljke na satu.

7. Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ **Prije radova na uređaju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

- Uređaj mora uvijek biti čist, suh, i na njemu ne smije biti ulja niti masnoće.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.
- Redovito čistite proreze za ventilaciju uređaja mekom četkom.

NAPOMENA

- ▶ Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.
- ▶ Odgovarajuće radove održavanja smiju obavljati samo kvalificirani serviseri.

8. Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

9. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljn ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o

kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljn ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljn samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve napatke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nena- mjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 494636_2504 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije kontaktirajte u nastavku navedeni servisni odjel telefonski ili putem našeg formulara za kontakt koji možete pronaći na stranici parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S ovim QR kôdom otići ćete izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 494636_2504 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

NAPOMENA

- Kod alata Parkside molimo Vas da pošaljete isključivo neispravan proizvod bez opreme (npr. kofer za čuvanje, alat za montažu i slično).

⚠ UPOZORENJE!

- **Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova.** Na taj se način osigurava održanje sigurnosti uređaja.
- **Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis.** Na taj se način osigurava održanje sigurnosti uređaja.

9.1. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 800 805 933

Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Godina proizvodnje: 09–2025

Serijski broj: IAN 494636_2504

Bochum, 30.05.2025.

Hans-Peter Kompernaß
- Direktor -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

10. Prijevod originalne izjave EZ o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Njemačka, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktivu o strojevima (2006/42/EC)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)

Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi) (2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011 za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektonskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme

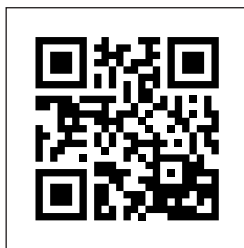
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-3-10:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018

Tip/naziv uređaja:

Nagibna pila za željezo PMTS 180 B2

11. Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu

web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 494636_2504.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Sadržaj

1. Uvod	86
1.1. Namenska upotreba	86
1.2. Oprema	86
1.3. Obim isporuke	86
1.4. Tehnički podaci	86
2. Opšte bezbednosne napomene za električne alate	87
2.1. Bezbednost na radnom mestu	87
2.2. Električna bezbednost	87
2.3. Bezbednost lica	88
2.4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	88
2.5. Servis	89
3. Bezbednosne napomene za mašine – brusne sekače	89
4. Ostale bezbednosne napomene za brusne sekače	91
4.1. Originalni pribor/originalni dodatni uređaji	93
5. Pre puštanja u rad	93
5.1. Postavljanje uređaja	93
5.2. Uklanjanje/postavljanje obezbeđenja pri transportu	93
6. Puštanje u rad	94
6.1. Uključivanje i isključivanje	94
6.2. Zamena rezne ploče	94
6.3. Stezanje radnog predmeta	94
7. Čišćenje i održavanje	95
8. Odlaganje	95
9. Servis	95
10. Garancija i garantni list	96
11. Prevod originalne Izjave EZ o usaglašenosti	98
12. Poručivanje rezervnih delova	98

1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

1.1. Namenska upotreba

Brusni sekač je predviđen da kao fiksiran uređaj, pomoću reznih ploča, izvodi uzdužne ravne rezove i rezove pod uglom do 45° u čeliku, obojenim metalima, livenim i čeličnim profilima, bez upotrebe vode. Svaka druga upotreba ili promena mašine važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda.

Ne koristite uređaj u komercijalne svrhe.

1.2. Oprema

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Stezna prirubnica (unutra)
- 3 Blokada vretena
- 4 Rezna ploča
- 5 Brzo podešavanje
- 6 Stega
- 7 Rupe
- 8 Podešavanje ugla sečenja
- 9 Obezbeđenje pri transportu
- 10 Prolećni mehanizam
- 11 Sklop motora
- 12 Ručka

Slika A

- 13 Pomični štitnik
- 14 Zaštitni poklopac
- 15 Ugrađena ručka za nošenje

Slika B

- 16 Stezna prirubnica (spolja)
- 17 Podložna pločica
- 18 Šraf

Slika C

- 19 Imbus-ključ

1.3. Obim isporuke

- 1 kružna testera za sečenje metala
- 4 rezna ploča za metal/prohrom (1x prethodno montirano)
- 1 imbus-ključ
- 1 uputstvo za upotrebu

1.4. Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmjenična struja)
Nominalna snaga	1280 W
Nominalni broj obrtaja u praznom hodu	n_0 7700 min ⁻¹
Držač rezne ploče	Ø 22,23 mm
Dimenzije navoja	M8
Maksimalna brzina rezne ploče	8500 min ⁻¹
Radna brzina rezne ploče	maks. 80 m/s
Prečnik rezne ploče	Ø 180 mm
Debljina rezne ploče	1,6 mm
Rezovi pod uglom	0°–45°
maks. dubina sečenja	50 mm pri uglu nagiba od 0°
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)



NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Vrednost emisije buke

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 92,2$ dB
Nesigurnost	$K_{PA} = 3$ dB
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 105,2$ dB
Nesigurnost	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite štitnike za sluh!

UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracije i buke mogu da odstupaju u skladu sa načinom na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje, a u nekim slučajevima ove vrednosti mogu da budu i veće od onih koje su navedene u ovim uputstvima. Opterećenje vibracijama bi moglo da se potceni ako se električni alat redovno koristi na takav način. Pokušajte da opterećenje vibracijama držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



2. Opšte bezbednosne napomene za električne alate



UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

U bezbednosnim napomenama korišćen pojam "Električni alat" se odnosi na električne alate s mrežnim pogonom (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

2.1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite Vaše radno mesto uvek čisto i dobro osvetljeno.** Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata.** U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2.2. Električna bezbednost

- Priključni utikač električnog alata mora da se uklapa u utičnicu. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima.** Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao npr. od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera.** Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- Držite električne alate podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

- d) **Ne koristite priključni vod nenamenski da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni vod podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne vodove koji su odobreni za spoljno područje.** Upotreba produžnog voda dozvoljenog za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku.** Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

2.3. Bezbednost lica

- a) **Budite pažljivi, pazite na to šta činite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na napajanje strujom i/ili akumulator, podignite ili nosite.** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na strujno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.
- e) **Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu.** Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Kada vršite montažu uređaja za usisavanje ili prihvat prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite.** Usisavanje prašine može da smanji opasnosti od prašine.
- h) **Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro upoznati sa električnim alatom.** Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

2.4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate.** Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat, koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i morate da ga popravite.
- c) **Izvcite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojivi akumulator, pre nego što obavite podešavanja uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata.** Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.

- d) Čuvajte nekorišćene električne alate izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove, pre primene električnog alata, na popravku. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) **Držite alate za rezanje oštre i čiste.** Pažljivo održavani alati za rezanje, sa ošttrim sečivima, se ređe zaglavljaju i lakše se vode.
- g) **Koristite električne alate, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i delatnost koju treba obaviti.** Upotreba električnih alata za druge namene osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) **Držite ručke i prihvatne površine suve, čiste i bez ulja i masti.** Klizave ručke i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

2.5. Servis

- a) **Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost električnog alata ostaje očuvana.

3. Bezbednosne napomene za mašine – brusne sekače

- 1) **Bezbednosne napomene za mašine – brusne sekače**
 - a) **Vi i lica koja se nalaze u Vašoj blizini, udaljite se izvan nivoa rotirajuće brusne ploče.** Štitnik treba da štiti rukovaoća od odlomaka i slučajnog kontakta sa brusnim telom.
 - b) **Koristite isključivo kompozitne, ojačane ili dijamantske rezne ploče za Vaš električni alat.** To što neki pribor možete da učvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegovu sigurnu upotrebu.
 - c) **Dozvoljeni broj obrtaja alata za umetanje mora da bude barem jednak maksimalnom broju obrtaja navedenom na električnom alatu.** Pribor koji se okreće brže nego što je to dozvoljeno, može da se polomi i razleti okolo.
 - d) **Brusna tela smeju da se koriste samo za preporučene mogućnosti primene. Na primer: Nikada ne brusite bočnom površinom rezne ploče.** Rezne ploče su namenjene za skidanje materijala ivicom ploče. Delovanje bočne sile na brusno telo može da polomi ploču.
 - e) **Za brusnu ploču koju ste izabrali, uvek koristite neoštećene stezne prirubnice prave veličine i oblika.** Odgovarajuće prirubnice podupiru brusnu ploču i smanjuju opasnost od loma brusne ploče.
 - f) **Spoljni prečnik i debljina alata za umetanje moraju da odgovaraju dimenzijama Vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionisani alati za umetanje ne mogu dovoljno da se zaštite ili kontrolišu.
 - g) **Brusne ploče i prirubnice moraju precizno da odgovaraju brusnom vretenu Vašeg električnog alata.** Alati za umetanje koji ne odgovaraju precizno na brusno vreteno električnog alata, okreću se neravnomerno, stvaraju veoma jake vibracije i mogu da dovedu do gubitka kontrole.

- h) **Ne koristite oštećene brusne ploče.** Pre svakog korišćenja, prekontrolišite brusne ploče na odlamanje i naprsline. Ako električni alat ili brusna ploča padne, proverite da li su oštećeni ili koristite neoštećenu brusnu ploču. Kada ste kontrolisali i stavili brusnu ploču, udaljite lica koja se nalaze u Vašoj blizini izvan nivoa rotirajuće brusne ploče i pustite uređaj da radi jedan minut sa maksimalnim brojem obrtaja. Oštećene brusne ploče se uglavnom lome u tom periodu testiranja.
- i) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite potpunu zaštitu za lice, štitnike za oči ili zaštitne naočare. Ako je primereno, nosite masku protiv prašine, štitnike za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu kecelju, koja Vas štiti od čestica brusne ploče i materijala.** Štitnici za oči moraju da Vas zaštite od stranih tela koja lete okolo, a koja nastaju prilikom različitih primena. Maska protiv prašine ili maska za zaštitu disajnih puteva treba da filtrira prašinu nastalu tokom primene. Ako ste duže izloženi jakoj buci, možete da izgubite sluh.
- j) **Vodite računa o tome da druge osobe držite na bezbednom rastojanju od Vašeg radnog područja. Svako ko ulazi u radno područje, mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni delovi radnog predmeta ili polomljenog alata za umetanje mogu da odlete okolo i izazovu povrede i izvan direktnog područja rada.
- k) **Držite priključni kabl rotirajućih alata za umetanje dalje od sebe.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, priključni kabl može da se preseče ili uplete, a rotirajući alat za umetanje može da zahvati Vašu šaku ili ruku.
- l) **Redovno čistite otvore za ventilaciju na Vašem električnom alatu.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velika količina nakupljene metalne prašine može da prouzrokuje električne opasnosti.
- m) **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Ne koristite električni alat kada stoji na zapaljivoj površini, kao što je npr. drvo.** Varnice mogu da zapale takve materijale.
- n) **Ne koristite alate za umetanje, za koje je potrebna rashladna tečnost.** Korišćenje vode ili drugih rashladnih tečnosti može da dovede do električnog udara.

2) Povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene

Povratni udar je iznenadna reakcija usled zaglavlivanja ili blokiranja rotirajuće rezne ploče. Zaglavlivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata za umetanje. Time se ubrzava nekontrolisano kretanje sklopa brusnog sekača nagore, u pravcu rukovaoca.

Ako se npr. rezna ploča zaglavi ili blokira u radnom predmetu, ivica rezne ploče koja je ušla u radni predmet može da zapne, usled čega rezna ploča može da izleti ili da izazove povratni udar. Pri tome rezne ploče mogu i da puknu.

Povratni udar je posledica pogrešnog ili neispravnog korišćenja električnog alata. To može da se spreči adekvatnim merama predostrožnosti, koje su opisane u daljem tekstu.

- a) **Čvrsto držite električni alat, a svoje telo i ruke postavite u položaj u kojem možete da zaustavite sile povratnog udara.** Rukovalac može da savlada sile povratnog udara i reaktivne sile adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) **Izbegavajte da se ruka nalazi u području ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** Kod povratnog udara se ubrzava nekontrolisano kretanje sklopa brusnog sekača nagore, u pravcu rukovaoca.
- c) **Ne koristite lančani ili nazubljeni list testere, niti list za rezbarenje drveta, kao ni segmentirane dijamantske ploče sa prorezima širim od 10 mm.** Takvi alati za umetanje često izazivaju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

- d) **Izbegavajte blokiranje rezne ploče ili previsok površinski pritisak. Nemojte praviti preduboke rezove.** Preopterećenje rezne ploče pojačava naprezanje i sklonost naginjanju ivica ili blokiranju, a time i mogućnost povratnog udara ili preloma brusnog tela.
- e) **Ako se rezna ploča zaglavi ili Vi prekinete posao, isključite uređaj i držite deo alata sa motorom brusilice mirno, dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvučete iz reza reznu ploču koja još uvek rotira, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara.** Pronađite i otklonite uzrok zaglavljivanja.
- f) **Nemojte uključiti električni alat sve dok se nalazi u radnom predmetu. Pustite reznu ploču da prvo dostigne svoj pun broj obrtaja, pre nego što pažljivo nastavite rezanje.** U suprotnom, ploča može da se zaglavi, da iskoči iz radnog predmeta ili da prouzrokuje povratni udar.
- g) **Poduprite velike radne predmete, radi sprečavanja rizika od povratnog udara usled zaglavljene rezne ploče.** Veliki radni predmeti mogu da se saviju pod sopstvenom težinom. Radni predmet mora da se podupre na obe strane ploče, i to u blizini reza i na ivici.
- **Električni alat koristite samo za sečenje bez vode.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
 - **Držite električni kabl rotirajućih alata za umetanje dalje od sebe.** Električni kabl može da se preseče ili da bude zahvaćen.
 - **Držite ručke suve, čiste i bez ulja i masti.** Ručke na kojima se nalazi mast ili ulje, su klizave i dovode do gubitka kontrole.
 - **Nikada ne uklanjajte ostatke od sečenja, metalnu strugotinu ili sl. iz oblasti sečenja, dok električni alat radi.** Uvek najpre dovedite krak sa alatom u položaj mirovanja i zatim isključite električni uređaj.
 - **Reznu ploču usmerite ka radnom predmetu samo kada je uređaj uključen.** U suprotnom, postoji opasnost od povratnog udara, kada se rezna ploča zaglavi u radnom predmetu.
 - **Električni alat koristite samo kada ste sa radne površine uklonili sav alat za podešavanje, metalnu strugotinu i sl. i kada je na površini ostao samo radni predmet koji obrađujete.** Mali komadi metala ili drugi predmeti koji dolaze u kontakt sa rotirajućom reznom pločom, mogu da pogode rukovaoca velikom brzinom.
 - **Uvek čvrsto stegnite radni predmet koji obrađujete. Ne obrađujte radne predmete koji su suviše mali da bi mogli da se stegnu.** U suprotnom, suviše je malo rastojanje od Vaših ruku do rotirajuće rezne ploče.
 - **Ako se rezna ploča zaglavi, isključite električni alat i sačekajte dok se rezna ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvučete iz reza reznu ploču koja se još uvek kreće, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara.** Pronađite i otklonite uzrok zaglavljivanja.

4. Ostale bezbednosne napomene za brusne sekače

- **Nikada ne stojite na električnom alatu.** Mogu da nastupe ozbiljne povrede, kada se električni alat prevrne ili kada slučajno dođete u kontakt sa reznom pločom.
- **Uvek koristite štitnik.** Štitnik čuva rukovaoca od odlomljenih delova rezne ploče i od nenamernog dodira sa reznom pločom.
- **Uverite se da štitnik ispravno funkcioniše i da može slobodno da se pokreće.** Nikada ne zaglavljujte štitnik kada je otvoren.

- **Nakon isključivanja uređaja, ne pokušavajte da zakočite reznu ploču, tako što ćete je bočno pritiskati.** Rezna ploča može da se ošteti, da se polomi ili može da izazove povratni udar.
 - **Ne zabijajte reznu ploču na silu u radni predmet i pri korišćenju električnog alata ne vršite suviše veliki pritisak na alat. Naročito izbegavajte zaglavlivanje rezne ploče dok radite na uglovima, oštrim ivicama i sl.** Kada je rezna ploča oštećena usled nestručnog korišćenja, mogu da nastanu naprsline, koje bez prethodnog upozorenja mogu da dovedu do loma.
 - **Nosite radnu keclju. Vodite računa da nikoga ne ugrozite usled letenja varnica. Uklonite zapaljive materijale iz blizine.** Kod brušenja metala varnice lete unaokolo.
 - **Brusni sekač koristite samo za materijale koji su navedeni pod namenском upotrebom.** U suprotnom, možete da preopterete brusni sekač.
 - **Ne koristite oštećenu, ekscentričnu ili vibrirajuću reznu ploču.** Oštećene rezne ploče prouzrokuju povećano trenje, zaglavlivanje rezne ploče i povratni udar.
 - **Uvek koristite rezne ploče prave veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom (npr. trapezast ili okrugao).** Rezne ploče koje ne odgovaraju delovima za montiranje brusnog sekača, imaju ekscentričnu rotaciju i dovode do gubitka kontrole.
 - **Ne koristite lančani ili nazubljeni list testere.** Takvi alati za umetanje često izazivaju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.
 - **Obratite pažnju na uputstvo za upotrebu proizvođača rezne ploče, za montažu i korišćenje rezne ploče.** Neodgovarajuće rezne ploče mogu da izazovu povredu i mogu da dovedu do blokade i loma rezne ploče ili povratnog udara.
 - **Ne koristite pribor koji proizvođač nije posebno predvideo i preporučio za ovaj električni alat.** To što neki pribor možete da učvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegovu sigurnu upotrebu.
 - **Nakon što ste završili sa radom, ne dodirujte reznu ploču, sve dok se ona ne ohladi.** Rezna ploča je veoma vruća u toku rada.
 - **Redovno kontrolišite kabl, i oštećen kabl sme da popravljaju samo servis korisničke službe, ovlašćen za popravku električnog alata. Zamenite oštećene produžne kablove.** Na taj način bezbednost električnog alata ostaje očuvana.
 - **Bezbedno čuvajte električni alat koji ne koristite. Mesto skladištenja mora da bude suvo i pod ključem.** To sprečava da se električni alat ošteti usled skladištenja ili da ga koriste lica bez iskustva.
 - **Obezbedite radni predmet.** Radni predmet koji se drži steznim uređajem ili stegom, drži se sigurnije nego rukom.
 - **Nikada ne napuštajte alat pre nego što se potpuno ne zaustavi.** Alati za umetanje koji se okreću i nakon isključivanja uređaja, mogu da izazovu povredu.
 - **Ne koristite električni alat sa oštećenim kablom. Ne dodirujte oštećeni kabl i izvucite mrežni utikač kada se kabl ošteti u toku rada.** Oštećeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Dopunske napomene**
- Uvek nosite zaštitu za oči i zaštitu sluha. Po potrebi, nosite i drugu zaštitnu opremu, kao npr. maske za zaštitu od prašine, zaštitne rukavice, zaštitne naočare.
 - Ne koristite rezne ploče koje su odlomljene, koje su naprsle ili koje su na drugi način oštećene.
 - Pre svake upotrebe, rezne ploče morate da podvrgnete vizuelnoj kontroli.

- Ne koristite listove testere.
- Nikada ne koristite uređaj bez štitnika.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD PRAŠINE!

- ▶ Tokom duže obrade drveta, a posebno kada obrađujete materijale kod kojih nastaje prašina štetna po zdravlje, priključite uređaj na odgovarajući spoljni uređaj za usisavanje prašine.

Korišćeni simboli na električnom alatu

	Ne stavljajte ruke u područje sečenja dok električni alat radi. Pri kontaktu sa reznom pločom postoji opasnost od povrede.
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite masku za zaštitu od prašine!
	Nosite zaštitne naočare!
	Nosite štitnike za sluh!
	Nosite zaštitne cipele!
	Nije dozvoljeno brušenje sa vodom
	Upotreba oštećenih reznih ploča i ploča za grubu obradu je opasna i može da dovede do povreda sa dalekosežnim posledicama!
	Predviđeno za brušenje metala
	Prečnik ploče
	Pre puštanja u rad, pročitajte originalno uputstvo za upotrebu i bezbednosne napomene.
	Brusni sekač

⚠ OPASNOST! OTROVNA ISPARENJA!

- ▶ Obradom nastaju štetne/otrovne prašine koje predstavljaju opasnost po zdravlje za rukovaoca i za lica koja se nalaze u blizini.

4.1. Originalni pribor/originalni dodatni uređaji

- **Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.** Upotreba drugih alata za umetanje ili drugog pribora od onog preporučenog u uputstvu za upotrebu, može za Vas da znači opasnost od povreda.

5. Pre puštanja u rad

5.1. Postavljanje uređaja

Fiksirajte uređaj odgovarajućim vijcima (nisu u obimu isporuke) na ravnoj i stabilnoj podlozi. Pri tome koristite rupe ⑦. Vodite računa da mrežna utičnica bude dostupna.

NAPOMENA

- ▶ U izuzetnim slučajevima, da biste to izveli, postavite osnovnu ploču na čvrstu podlogu.

5.2. Uklanjanje/postavljanje obezbeđenja pri transportu

Uklanjanje obezbeđenja pri transportu

- ◆ Blago pritisnite ručku ⑫ i izvucite obezbeđenje pri transportu ⑨. Sada možete da pomerite sklop motora ⑪ nagore.

Postavljanje obezbeđenja pri transportu

- ◆ Pritisnite ručku ⑫ nadole i gurnite obezbeđenje pri transportu ⑨ u uređaj. Sklop motora ⑪ je fiksiran.

NAPOMENA

- ▶ Obezbeđenje pri transportu koristite kod transporta uređaja. Pri transportu, uređaj nosite za ugrađenu ručku za nošenje ⑮.

6. Puštanje u rad

6.1. Uključivanje i isključivanje

■ Smer rotacije alata!

- Uključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.

Uključivanje

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ❶ i držite ga pritisnutim.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje ❶.

6.2. Zamena rezne ploče

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Pustite da se rezna ploča ❷ prvo ohladi, pre nego što je dodirnete.
- ▶ Proverite reznu ploču ❷. Ona ne sme da bude ni oštećena ni vlažna, niti sme da ima pukotine. U suprotnom, ploča može da se polomi u toku upotrebe i može da prouzrokuje povrede.

NAPOMENA

- ▶ Koristite samo one rezne ploče koje odgovaraju podacima o kapacitetu, navedenim u ovim uputstvima.
- ◆ Povucite pomični štitnik ❸ potpuno unazad i držite ga čvrsto jednom rukom.
- ◆ Pritisnite blokadu vretena ❹ potpuno nadole i držite je u tom položaju. Ukoliko je potrebno, okrećite reznu ploču ❷ rukom, dok je to moguće.
- ◆ Odrvnite šraf ❺ pomoću isporučenog imbus-ključa ❻, u suprotnom smeru kazaljke na satu.
- ◆ Skinite podložnu pločicu ❽, steznu pribornicu (spolja) ❾ i reznu ploču ❷.

- ◆ Postavite novu reznu ploču.
- ◆ Postupite obrnutim redosledom, da biste uređaj doveli ponovo u stanje spremno za korišćenje.
- ◆ Proverite da li su svi pričvrtni delovi ispravno montirani.

NAPOMENA

- ▶ Uverite se da rezna ploča ❷ može slobodno da se okreće.
- ▶ Uključite uređaj na oko 60 sekundi, da biste proverili da ne nastaju neuobičajene vibracije. U suprotnom, proverite da li je rezna ploča ❷ ispravno montirana.

6.3. Stezanje radnog predmeta

Pomoću montirane stege možete da stegnete radni predmet i da podesite ugao nagiba.

Korišćenje stege

- ◆ Da biste stegli radni predmet, okrenite ručku na stegi ❸ u smeru okretanja kazaljke na satu.
- ◆ Da biste otpustili radni predmet, okrenite ručku na stegi ❸ u suprotnom smeru okretanja kazaljke na satu.

NAPOMENA

- ▶ Brzo podešavanje ❹ možete takođe i da preklopite nagore, kako biste brže izvršili podešavanje stege ❸. Ponovo preklopite brzo podešavanje ❹ nadole, da biste fiksirali stegu ❸. Na kraju, izvršite fino podešavanje pomoću ručke na stegi ❸.

Podešavanje ugla sečenja (ugao nagiba)

- ◆ Olabavite podešavanje ugla sečenja ❶, tako što ćete ga okretati u suprotnom smeru kazaljke na satu. Po potrebi, povucite podešavanje ugla sečenja ❶ nagore.
- ◆ Podesite željeni ugao sečenja pomoću navedenih brojeva stepeni ugla.
- ◆ Zategnite podešavanje ugla sečenja ❶ okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu.

7. Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ **Pre obavljanja radova na uređaju, uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- Uređaj mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Koristite suhu krpu za čišćenje kućišta.
- Mekom četkom redovno čistite otvore za ventilaciju na Vašem uređaju.

NAPOMENA

- ▶ Rezervne delove koji nisu navedeni (kao npr. grafitne četkice, prekidači) možete da poručite preko našeg kol-centra.
- ▶ Samo kvalifikovano servisno osoblje treba da izvede odgovarajuće radove na održavanju.

8. Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijal.

9. Servis



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Ovaj priručnik, kao i mnoge druge priručnike, možete da preuzmete na stranici parkside-diy.com. Ovim QR-kôdom dolazite direktno na stranicu parkside-diy.com. Iza-

berite Vašu zemlju, i preko maske za pretragu pretražite uputstva za upotrebu. Unosom broja artikla (IAN) 494636_2504 dolazite do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod. stvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 801 807
- obrazac za kontakt na stranici parkside-diy.com
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

10. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije. Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid. U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).

3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekiđači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Kružna testera za sečenje metala
Model	PMTS 180 B2
IAN/Serijski broj	494636_2504
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com

Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

NAPOMENA

- Za alate Parkside, pošaljite isključivo neispravan artikl bez pribora (npr. kofera, alata za montažu itd).

⚠ UPOZORENJE!

- **Dajte Vaš uređaj na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima.** Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.
- **Zamenu utikača ili mrežnog voda treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba.** Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

11. Prevod originalne Izjave EZ o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine (2006/42/EC)

Elektromagnetna podnošljivost (2014/30/EU)

RoHS direktiva (2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tip/naziv uređaja: Kružna testera za sečenje metala PMTS 180 B2

Godina proizvodnje: 09–2025.

Serijski broj: IAN 494636_2504

Bochum, 30.05.2025.



Hans-Peter Kompernaß
- Direktor -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

12. Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet-stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno

na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 494636_2504.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Cuprins

1. Introducere	100
1.1. Utilizarea conform destinației	100
1.2. Dotare	100
1.3. Furnitura	100
1.4. Date tehnice	100
2. Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	101
2.1. Siguranța zonei de lucru	101
2.2. Siguranța electrică	101
2.3. Siguranța persoanelor	102
2.4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	102
2.5. Service	103
3. Indicații de siguranță pentru mașinile de debitat cu disc abraziv	103
4. Indicații de siguranță suplimentare pentru debitoarele cu disc abraziv	105
4.1. Accesorii/aparate auxiliare originale	108
5. Înainte de punerea în funcțiune	108
5.1. Instalarea aparatului	108
5.2. Îndepărtarea/montarea siguranței de transport	108
6. Punerea în funcțiune	108
6.1. Pornirea/oprirea	108
6.2. Schimbarea discului de debitare	108
6.3. Fixarea piesei de prelucrat	109
7. Curățarea și întreținerea	109
8. Eliminarea	109
9. Garanția Kompernass Handels GmbH	110
9.1. Service-ul	111
9.2. Importator	112
10. Traducerea declarației CE de conformitate originale	112
11. Comandarea pieselor de schimb	112

1. Introducere

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

1.1. Utilizarea conform destinației

Debitorul cu disc abraziv este destinat executării în regim staționar a tăierilor longitudinale drepte și de îmbinare la colț în unghi de max. 45°, în oțel, metale neferoase, profile din fontă și fier, cu ajutorul discurilor de debitare, fără utilizarea apei. Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată a fi neconformă și atrage după sine pericole serioase de accidentare. Nu utilizați aparatul în scopuri comerciale.

1.2. Dotare

- 1 Comutator PORNIT/OPRIT
- 2 Flanșă de strângere (interioară)
- 3 Dispozitiv de blocare a axului
- 4 Disc de debitare
- 5 Reglaj rapid
- 6 Menghină
- 7 Găuri
- 8 Reglaj pentru unghiul de tăiere
- 9 Siguranță de transport
- 10 Mecanism cu arc
- 11 Unitate motor
- 12 Mâner

Figura A

- 13 Capac de protecție pivotant
- 14 Apărătoare
- 15 Mâner integrat

Figura B

- 16 Flanșă de strângere (exterioară)
- 17 Șaibă suport
- 18 Șurub

Figura C

- 19 Cheie inbus

1.3. Furnitura

- 1 mașină de tăiat metal
- 4 disc de debitare din metal/oțel inoxidabil (1x premontat)
- 1 chei inbus
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

1.4. Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	1280 W
Turație nominală la mers în gol	n_0 7700 min ⁻¹
Suport disc de debitare	Ø 22,23 mm
Dimensiunea filetului	M8
Turația maximă a discului de debitare	8500 min ⁻¹
Viteza de lucru a discului de debitare	max. 80 m/s
Diametrul discului de debitare	Ø 180 mm
Grosimea discului de debitare	1,6 mm
Tăieri înclinate	0°–45°
adâncimea max. de tăiere	50 mm la unghi de îmbinarea colț de 0°
Clasa de protecție	II/□ (izolare dublă)



Valoarea emisiei de zgomot

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 62841. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 92,2$ dB
Incertitudine	$K_{PA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 105,2$ dB
Incertitudine	$K_{WA} = 3$ dB



Purtați echipament de protecție auditivă!

AVERTIZARE!

- ▶ Emisiile de vibrație și zgomot pot varia în funcție de modalitatea în care este utilizată scula electrică, în special, tipul de piesă care se prelucurează și se pot situa, în unele cazuri, peste valorile indicate în aceste instrucțiuni. Expunerea la vibrații ar putea fi subapreciată dacă scula electrică este utilizată regulat într-un asemenea mod. Încercați să mențineți expunerea la vibrații la un nivel cât mai redus. Măsurile exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt: purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate momentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



2. Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice



AVERTIZARE!

- ▶ **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice alimentate cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

2.1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot provoca accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2.2. Siguranța electrică

- Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu este permis să fie modificat în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare.** Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum sunt cele ale conductelor, caloriferelor, aragazelor și frigiderelor.** În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.

- d) **Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare.** Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi.** Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

2.3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți oboseți sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răniri grave.
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) **Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta.**

Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.

- d) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răniri.
- e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte departe de componentele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi apucate de componentele mobile.
- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- h) **Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Neatenția în acționare poate provoca într-o fracțiune de secundă răniri grave.

2.4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări.** Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) **Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect.** O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.

- c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele capului atașabil sau de a pune scula electrică deoparte.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) **Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice și capetele atașabile. Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate.** Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați sculele electrice, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlarea sigură a sculei electrice în situații neprevăzute.

2.5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

3. Indicații de siguranță pentru mașinile de debitat cu disc abraziv

- 1) **Indicații de siguranță pentru mașinile de debitat cu disc abraziv**
 - a) **Mențineți-vă atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a discului de șlefuit.** Capacul de protecție trebuie să protejeze operatorul de fragmentele desprinse și de contactul accidental cu corpul abraziv.
 - b) **Utilizați pentru scula dvs. electrică, în mod exclusiv, discuri de debitare aglomerate, ranforsate sau diamantate.** Faptul că reușiți să fixați un accesoriu la scula electrică nu garantează utilizarea sigură a acesteia.
 - c) **Turația admisă a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pentru scula electrică.** Accesoriile care se rotesc mai repede decât turația admisă se pot avaria și pot fi aruncate din aparat.
 - d) **Corpurile abrazive pot fi utilizate doar în scopurile recomandate. De exemplu: Nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de debitare.** Discurile de debitare sunt prevăzute pentru tăierea materialului cu marginea discului. Acțiunea forței laterale asupra corpurilor abrazive le poate rupe.
 - e) **Utilizați întotdeauna flanșe de strângere nedeteriorate, cu dimensiunea și forma corespunzătoare pentru discul dvs. de șlefuit.** O flanșă adecvată susține discul de șlefuit, diminuând astfel pericolul rușerii acestuia.

- f) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor indicate pentru scula dvs. electrică.** Accesoriile dimensionate eronat nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- g) **Discurile de șlefuit și flanșele trebuie să se potrivească exact pe arborele de șlefuit al sculei dvs. electrice.** Accesoriile care nu se potrivesc exact la arborele de șlefuit al sculei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot provoca pierderea controlului.
- h) **Nu utilizați discuri de șlefuit deteriorate. Înainte de fiecare utilizare verificați ca discurile de șlefuit să nu prezinte crăpături și fisuri. Dacă scula electrică sau discul de șlefuit cad, verificați dacă acestea sunt deteriorate sau utilizați un disc de șlefuit nedeteriorat. După verificarea și montarea discului de șlefuit mențineți-vă atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a discului de șlefuit și lăsați aparatul să funcționeze un minut la turație maximă.** Cele mai multe discuri de șlefuit deteriorate se rup în timpul acestei testări.
- i) **Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație utilizați o mască facială completă, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați mască antipraf, echipament de protecție a auzului, mănuși de protecție sau șorț special care să mențină la distanță particulele rezultate la șlefuire și cele de material.** Protecția pentru ochi trebuie să protejeze împotriva proiectării corpurilor străine rezultate la diverse aplicații. Masca antipraf sau masca respiratorie vor filtra praful degajat. Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate provoca pierderea auzului.
- j) **Asigurați-vă că celelalte persoane se află la o distanță sigură față de zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.**

Fragmentele din piesa de prelucrat sau accesoriile avariate pot fi proiectate, provocând răniri chiar și în afara zonei de lucru directe.

- k) **Mențineți cablul de conexiune departe de accesoriile aflate în rotație.** Dacă pierdeți controlul asupra aparatului, cablul de conexiune se poate rupe sau poate fi prins, iar mâna sau brațul dvs. pot fi apucate de accesoriul aflat în rotație.
- l) **Curățați în mod regulat fantele de aerisire ale sculei dvs. electrice.** Ventilatorul motorului aspiră praf în carcasă, iar acumulările considerabile pot cauza pericole de natură electrică.
- m) **Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Nu utilizați scula electrică dacă aceasta este amplasată pe o suprafață inflamabilă, de exemplu pe lemn.** Scântelele pot aprinde aceste materiale.
- n) **Nu utilizați accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate provoca electrocutarea.

2) Reculul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia

Reculul este reacția bruscă a unui disc de debitare aflat în rotație care s-a agățat sau s-a blocat. Agățarea sau blocarea determină oprirea bruscă a accesoriului aflat în rotație. Aceasta provoacă accelerarea necontrolată, în sus, a agregatului de debitat cu disc abraziv, în direcția operatorului.

De exemplu, atunci când un disc de debitare se agățat sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea discului care pătrunde în piesă se poate bloca în aceasta, discul de debitare putând fi aruncat sau provoca recul. În acest caz este posibilă, de asemenea, ruperea discurilor de debitare.

Reculul reprezintă consecința utilizării eronate sau defectuoase a sculei electrice. Reculul poate fi evitat adoptând măsuri de precauție adecvate, precum cele descrise în continuare.

- a) **Țineți scula electrică ferm și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului.** Operatorul poate stăpâni forța reculului și forțele de reacție prin măsuri de precauție adecvate.
- b) **Evitați poziționarea în fața și în spatele discului de debitare aflat în rotație.** În cazul reculului, agregatul de debitat cu disc abraziv este antrenat în sus, în direcția operatorului.
- c) **Nu utilizați pânze cu lanț, pânze de gravat în lemn sau pânze de ferăstrău dințate și nici discuri diamantate segmentate, cu goluri cu lățimea de peste 10 mm.** Astfel de accesorii provoacă adesea recul sau pierderea controlului asupra sculei pneumatice.
- d) **Evitați blocarea discului de debitare sau exercitarea unei presiuni prea ridicate. Nu executați tăieturi cu adâncime excesivă.** Suprasolicitarea discului de debitare sporește sarcina și tendința de gripare sau blocare și astfel, posibilitatea reculului sau a ruperii corpului abraziv.
- e) **În cazul blocării discului de debitare sau al întreruperii activității, opriți aparatul și mențineți agregatul de debitat cu disc abraziv stabil până la oprirea discului. Nu încercați niciodată să scoateți din tăietură discul de debitare aflat încă în funcțiune, deoarece altfel se poate produce recul.** Identificați și remediați cauza blocării.
- f) **Nu reporniți scula electrică cât timp aceasta se află în piesa de prelucrat. Înainte de a continua cu grijă tăierea, permiteți discului de debitare să atingă turația maximă.** În caz contrar, discul se poate bloca, poate sări din piesă sau poate provoca un recul.
- g) **Sprrijiniți piesele de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minimum riscul unui recul cauzat de blocarea discului de debitare.**

Piesele de prelucrat de mari dimensiuni se pot curba sub propria lor greutate. Piesa de prelucrat trebuie sprijinită în ambele părți ale discului, atât în apropierea fantei, cât și la margine.

4. Indicații de siguranță suplimentare pentru debitoarele cu disc abraziv

- **Nu vă așezați niciodată pe scula electrică.** Este posibilă producerea rănirii grave în cazul răsturnării sculei electrice sau al atingerii involuntare a discului de debitare.
- **Utilizați întotdeauna capacul de protecție.** Capacul de protecție protejează utilizatorul împotriva componentelor avariate ale discului de debitare și a atingerii neintenționate a discului de debitare.
- **Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a capacului de protecție și de posibilitatea de mișcare liberă a acestuia.** Nu blocați niciodată capacul de protecție în poziție deschisă.
- **Utilizați scula electrică numai pentru tăierea uscată.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- **Mențineți cablul de alimentare departe de accesoriile aflate în rotație.** Cablul de alimentare poate fi secționat sau prins.
- **Mențineți mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și substanțe grase.** Mânerul murdar de grăsime și ulei sunt alunecoase și duc la pierderea controlului.
- **Nu îndepărtați niciodată resturi provenite de la tăiere, așchii metalice etc. din zona de tăiere în timp ce scula electrică se află în funcțiune.** Aduceți întotdeauna brațul de susținere a sculei mai întâi în poziție de repaus și opriți scula electrică.

- **Dirijați discul de debitare numai în stare pornită pe piesa de prelucrat.** În caz contrar există pericol de recul dacă discul de debitare se blochează în piesa de prelucrat.
- **Utilizați scula electrică numai după eliberarea suprafeței de lucru până la piesa de prelucrat de sculele de reglare, așchiile metalice etc.** Fragmentele metalice de mici dimensiuni sau alte obiecte care intră în contact cu discul de debitare aflat în rotație pot lovi operatorul cu viteză ridicată.
- **Fixați întotdeauna piesa de prelucrat. Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.** Altfel, distanța dintre mâna dvs. și discul de debitare aflat în rotație va fi prea redusă.
- **În cazul blocării discului de debitare opriți scula electrică și așteptați oprirea discului de debitare. Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitare aflat încă în funcțiune din tăietură, deoarece altfel se poate produce recul.** Identificați și remediați cauza blocării.
- **Nu încetiniți discul de debitare după oprirea acestuia prin exercitarea unei presiuni laterale.** Discul de debitare se poate deteriora, rupe sau poate provoca recul.
- **Nu introduceți discul de debitare cu forța în piesa de prelucrat și nici nu exercitați o presiune excesivă la utilizarea sculei electrice.** Evitați blocarea discului de debitare în special în cadrul lucrărilor la colțuri, muchii ascuțite etc. În cazul deteriorării discului de debitare ca urmare a folosirii inadecvate, este posibilă apariția fisurilor care pot provoca ruperea neprevăzută.
- **Purtați un șorț. Aveți grijă ca nicio persoană să nu fie periclitată prin degajarea scânteilor. Îndepărtați materialele inflamabile din apropiere.** La șlefuirea metalelor se degajă scânteii.
- **Utilizați debitorul cu disc abraziv numai pentru materialele specificate în utilizarea conform destinației.** În caz contrar, debitorul cu disc abraziv poate fi suprasolicitat.
- **Nu folosiți discuri de debitare deteriorate, deformate sau oscilante.** Discurile de debitare deteriorate provoacă frecare ridicată, blocarea discului de debitare și recul.
- **Utilizați întotdeauna discuri de debitare cu dimensiunea corectă și orificiul de fixare potrivit (de exemplu sub formă de romb sau rotund).** Discurile de debitare inadecvate pentru piesele de montaj ale debitorului cu disc abraziv vor funcționa neuniform, provocând pierderea controlului.
- **Nu utilizați lanțuri de tăiere sau pânze de ferăstrău dințate.** Astfel de accesorii provoacă adesea recul sau pierderea controlului asupra sculei electrice.
- **Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului discurilor de debitare cu privire la montajul și utilizarea discului de debitare.** Discurile de debitare inadecvate pot provoca rănirea, precum și blocarea, ruperea sau reculul.
- **Nu utilizați accesorii care nu au fost special prevăzute și recomandate de producător pentru această sculă electrică.** Faptul că reușiți să fixați un accesoriu la scula electrică nu garantează utilizarea sigură a acesteia.
- **Nu atingeți discul de debitare după lucru, înainte de răcirea acestuia.** Discul de debitare se încălzește foarte tare în timpul lucrului.
- **Examinați în mod regulat cablul și dispuneți repararea cablului deteriorat numai de către serviciul pentru clienți autorizat pentru sculele electrice. Înlocuiți cablurile prelungitoare deteriorate.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

- **Depozitați în siguranță sculele electrice neutilizate. Locul de depozitare trebuie să fie uscat și să poată fi închis.** În acest mod se evită deteriorarea sculei electrice ca urmare a depozitării sau utilizarea acesteia de către persoane fără experiență.
- **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat prinsă cu dispozitive de prindere sau cu o menghină este fixată mai sigur decât cu mâna dvs.
- **Nu părăsiți niciodată scula înaintea opririi complete a acesteia.** Accesoriile care funcționează din inerție pot provoca răni.
- **Nu utilizați scula electrică cu cablul deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și nu trageți de ștecăr în cazul deteriorării cablului în timpul lucrului.** Cablurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.

Indicații complementare

- Utilizați întotdeauna echipament de protecție a ochilor și auzului. Dacă este necesar, utilizați și alte echipamente de protecție, de exemplu, măști antipraf, mănuși de protecție, ochelari de protecție.
- Nu utilizați discuri abrazive de debitat crăpate, fisurate sau deteriorate în alt mod.
- Discurile de debitare trebuie verificate vizual înaintea fiecărei utilizări.
- Nu utilizați pânze de ferăstrău.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără capac de protecție.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DIN CAUZA PRAFULUI!

- ▶ În cazul prelucrării pe o durată mai îndelungată a lemnului și în special a materialelor generatoare de pulberi periculoase pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv extern adecvat de aspirare a prafului.

Simbolurile utilizate de pe scula electrică

	Nu poziționați mâinile în zona de debitare în timpul funcționării sculei electrice. Pericol de rănire la contactul cu discul de debitare.
	Purtați mănuși de protecție!
	Purtați mască antipraf!
	Purtați ochelari de protecție!
	Purtați echipament de protecție auditivă!
	Purtați încălțăminte de protecție!
	Neautorizat pentru șlefuirea umedă
	Utilizarea discurilor de debitare sau de degroșare deteriorate este periculoasă și poate provoca rănirea gravă!
	Conceput pentru șlefuirea metalului
	Diametrul discului
	Citiți instrucțiunile de utilizare originale și indicațiile de siguranță înaintea punerii în funcțiune.
	Debitor cu disc abraziv

⚠️ AVERTIZARE! VAPORI TOXICI!

- ▶ Praful dăunător/toxic degajat la prelucrare prezintă pericol pentru sănătatea operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.

4.1. Accesorii/aparate auxiliare originale

- **Utilizați numai accesoriile și aparatele auxiliare care sunt specificate în instrucțiunile de utilizare.** Utilizarea altor capete atașabile sau a altor accesorii decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare poate constitui pericol de rănire.

5. Înainte de punerea în funcțiune

5.1. Instalarea aparatului

Fixați aparatul cu șuruburi adecvate (neincluse în furnitură) pe un suport neted și stabil. În acest scop utilizați găurile 7. Se va avea în vedere ca în apropiere să se afle o priză.

INDICAȚIE

- ▶ În cazuri excepționale, pentru acest proces poziționați placa de bază pe un suport fix.

5.2. Îndepărtarea/montarea siguranței de transport

Îndepărtarea siguranței de transport

- ◆ Exerțiți o ușoară presiune asupra mânerului 12 și scoateți siguranța de transport 9. Acum, unitatea motorului 11 poate fi deplasată în sus.

Montarea siguranței de transport


- ◆ Împingeți mânerul 12 în jos și glisați siguranța de transport 9 în aparat. Unitatea motorului 11 este fixată.

INDICAȚIE

- ▶ Utilizați siguranța de transport pentru a transporta aparatul. În acest scop transportați aparatul de mânerul integrat 15.

6. Punerea în funcțiune

6.1. Pornirea/oprirea

-  **Direcția de rotație a sculei!**
- Introduceți ștecărul într-o priză.

Pornirea

- ◆ Apăsăți comutatorul PORNIT/OPRIT 1 și țineți-l apăsat.

Oprirea

- ◆ Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT 1.

6.2. Schimbarea discului de debitare

AVERTIZARE! **PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ **Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înaintea efectuării lucrărilor la aparat.**
- ▶ **Mai întâi lăsați discul de debitare 4 să se răcească înainte de a-l atinge.**
- ▶ **Verificați discul de debitare 4. Acesta nu trebuie să fie deteriorat, ud sau să prezinte fisuri. În caz contrar, acesta s-ar putea sparge la utilizare provocând rănirea.**

INDICAȚIE

- ▶ Utilizați numai discuri de debitare în conformitate cu datele de putere specificate în prezentele instrucțiuni.
- ◆ Deplasați complet capacul de protecție pivotant 13 înapoi și țineți-l cu o mână.
- ◆ Apăsăți complet dispozitivul de blocare al axului 3 în jos și mențineți-l în această poziție. Dacă este necesar, rotiți cu mâna discul de debitare 4 până când acest lucru devine posibil.
- ◆ Cu ajutorul cheii inbus 19 deșurubați șurub 18 în sens antiorar.
- ◆ Scoateți șaiba suport 17, flanșa de strângere (exterioară) 16 și discul de debitare 4.
- ◆ Montați un disc de debitare nou.

- ◆ Procedați în ordine inversă pentru a readeuce aparatul într-o stare operațională.
- ◆ Verificați ca toate componentele de fixare să fie montate corect.

INDICAȚIE

- ▶ Asigurați-vă că discul de debitare ④ se poate roti liber.
- ▶ Porniți aparatul pentru cca 60 de secunde pentru a verifica dacă nu se produc vibrații neobișnuite. În caz contrar verificați instalarea corectă a discului de debitare ④.

6.3. Fixarea piesei de prelucrat

Cu ajutorul menghinei montate este posibilă fixarea piesei de prelucrat și reglarea unghiului de îmbinare la colț.

Utilizarea menghinei

- ◆ Pentru fixarea piesei de prelucrat, rotiți mânerul menghinei ⑥ în sens orar.
- ◆ Pentru eliberarea piesei de prelucrat, rotiți mânerul menghinei ⑥ în sens antiorar.

INDICAȚIE

- ▶ De asemenea, este posibilă ridicarea reglajului rapid ⑤ pentru a realiza mai repede reglarea menghinei ⑥. Coborâți din nou reglajul rapid ⑤ pentru a fixa menghina ⑥. Apoi efectuați reglarea fină cu ajutorul mânerului menghinei ⑥.

Reglarea unghiului de tăiere (unghi de îmbinare la colț)

- ◆ Eliberați reglajul pentru unghiul de tăiere ⑧ prin rotirea acestuia în sens antiorar. Eventual trageți în sus reglajul pentru unghiul de tăiere ⑧.
- ◆ Reglați unghiul de tăiere dorit cu ajutorul gradelor specificate.
- ◆ Fixați reglajul pentru unghiul de tăiere ⑧ prin rotire în sens orar.

7. Curățarea și întreținerea

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ **Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înaintea efectuării lucrărilor la aparat.**
- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau lubrifianți.
- Pentru curățarea carcasei, utilizați o lavetă uscată.
- Curățați în mod regulat fantele de aerisire ale aparatului cu o perie moale.

INDICAȚIE

- ▶ Piesele de schimb nelistate (de exemplu perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice.
- ▶ Dispuneți efectuarea lucrărilor de întreținere corespunzătoare numai de către personal de service calificat.

8. Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

9. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiarii de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 494636_2504 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe parkside-diy.com, în categoria „Service”.

- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi vizualizate și descărcate de pe parkside-diy.com. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul parkside-diy.com.

Selectați țara dvs. și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 494636_2504.

INDICAȚIE

- ▶ În cazul sculelor Parkside trimiteți numai articolul defect, fără accesorii (de exemplu geantă de depozitare, scule de montaj etc.).

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ **Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni calificați și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.
- ▶ **Solicitați întotdeauna producătorului aparatului sau serviciului clienți al acestuia înlocuirea ștecărului sau a cablului de alimentare.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

9.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

10. Traducerea declarației CE de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) (2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-3-10:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018

Tip/denumire aparat:

Mașină de tăiat metal PMTS 180 B2

Anul de fabricație: 09–2025

Număr de serie: IAN 494636_2504

Bochum, 30.05.2025



Hans-Peter Kompernaß
- Director -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

11. Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/ tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul

nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- ▶ Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (IAN) 494636_2504.
- ▶ Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Съдържание

1. Въведение	114
1.1. Употреба по предназначение	114
1.2. Оборудване	114
1.3. Окомплектовка на доставката	114
1.4. Технически характеристики	114
2. Общи указания за безопасност за електрически инструменти	115
2.1. Безопасност на работното място	115
2.2. Електрическа безопасност	116
2.3. Безопасност на хората	116
2.4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	117
2.5. Сервиз	117
3. Указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини	118
4. Други указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини	120
4.1. Оригинални принадлежности/допълнителни уреди	122
5. Преди пускането в експлоатация	122
5.1. Инсталиране на уреда	122
5.2. Отстраняване/Поставяне на приспособлението за обезопасяване при транспортиране	123
6. Пускане в експлоатация	123
6.1. Включване/Изключване	123
6.2. Смяна на отрезен диск	123
6.3. Затягане на детайл	124
7. Почистване и поддръжка	124
8. Предаване за отпадъци	124
9. Гаранция	125
9.1. Сервизно обслужване	127
9.2. Вносител	127
10. Превод на оригиналната декларация за съответствие СЕ	127
11. Поръчка на резервни части	128

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

1.1. Употреба по предназначение

Отрезно-шлифовъчната машина е предназначена за употреба като стационарен уред за извършване с помощта на отрезни дискове на прави и скосени под ъгъл до 45° надлъжни разрези в стомана, неблагородни метали, чугунени и железни профили без използване на вода. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

1.2. Оборудване

- 1 Превключвател за включване/ изключване
- 2 Затегателен фланец (отвътре)
- 3 Блокировка на шпиндела
- 4 Отрезен диск
- 5 Приспособление за бърза настройка
- 6 Менгеме
- 7 Отвори
- 8 Приспособление за настройка на ъгъла на рязане
- 9 Приспособление за обезопасяване при транспортиране
- 10 Пружинен механизъм
- 11 Блок на двигателя
- 12 Ръкохватка

Фигура А

- 13 Подвижен защитен кожух
- 14 Защитен капак
- 15 Вградена дръжка за носене

Фигура Б

- 16 Затегателен фланец (отвън)
- 17 Подложна шайба
- 18 Винт

Фигура В

- 19 Шестостенен ключ

1.3. Окомплектовка на доставката

- 1 ъглошлайф за метал
- 4 метален/висококачествен стоманен отрезен диск (1x предварително монтиран)
- 1 шестостенни ключа
- 1 ръководство за потребителя

1.4. Технически характеристики

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	1280 W
Номинална честота на въртене на празен ход	n_0 7700 min ⁻¹
Захват на отрезния диск	Ø 22,23 mm
Размер на резбата	M8
Максимална скорост отрезен диск	8500 min ⁻¹
Работна скорост отрезен диск	макс. 80 m/s
Диаметър на отрезния диск	Ø 180 mm
Дебелина на отрезния диск	1,6 mm
Разрези под наклон	0°–45°
Макс. дълбочина на рязане	50 mm при 0° ъгъл на скосяване
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)



Стойност на шумовите емисии

Измерена стойност за шум съгласно 62841. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане	$L_{PA} = 92,2 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 105,2 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$



Носете антифони!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Вибрационните и шумовите емисии могат да бъдат различни според начина на работа с електрическия инструмент, особено според вида на обработвания детайл, и в някои случаи да бъдат над посочените в тези указания стойности. Вибрационното натоварване може да бъде подценено, ако електрическият инструмент се използва редовно по този начин. Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



2. Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ **Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент.** Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

2.1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица.** При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2.2. Електрическа безопасност

- а) **Свързващият щепсел на електрическият инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.**
- б) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.**
- в) **Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.**
- г) **Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическият инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагриване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.**
- д) **Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито. Употребата на годен за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.**
- е) **Когато работата с електрическият инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефекнтокова защита. Използването на прекъсвач с дефекнтокова защита намалява риска от токов удар.**

2.3. Безопасност на хората

- а) **Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическият инструмент може да доведе до сериозни наранявания.**
- б) **Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.**
- в) **Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.**
- г) **Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.**
- д) **Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.**
- е) **Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части.**

Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- ж) **Ако е възможно монтиране на прахосмукачки и прахоуловители, те трябва да се свържат и използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) **Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба.** Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

2.4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) **Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) **Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател.** Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) **Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент.** Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) **Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използването на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.**

Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.

- д) **Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират.** Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност.** Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани с масло и грес.** Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно управление и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

2.5. Сервиз

- а) **Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** С това се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще бъде запазена.

3. Указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини

1) Указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини

- а) **Пазете себе си и намиращите се в близост лица извън областта на въртящия се шлифовъчен диск.** Защитният кожух трябва да предпазва оператора от отломки и случаен контакт с шлифовъчното тяло.
- б) **За вашия електрически инструмент използвайте единствено усилени отрезни дискове от свързани материали или отрезни дискове с диамантено покритие.** Самата възможност за закрепване на принадлежността към вашия електрически инструмент не гарантира безопасната употреба.
- в) **Допустимата честота на въртене на сменяемия инструмент трябва да е минимум толкова висока, колкото посочената на електрическия инструмент максимална честота на въртене.** Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши и отхвъркне.
- г) **Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение. Например: Никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезен диск.** Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Странично силово въздействие върху тези шлифовъчни тела може да ги разруши.
- д) **Винаги използвайте неповредени затегателни фланци с размер и форма, подходящи за избрания от вас шлифовъчен диск.** Подходящите фланци са опора за шлифовъчния диск и намаляват опасността от строшаване на шлифовъчния диск.
- е) **Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на вашия електрически инструмент.** Работните инструменти с неправилно определени размери не могат да бъдат достатъчно защитени или контролирани.
- ж) **Шлифовъчните дискове и фланци трябва да пасват точно на шлифовъчния шпиндел на вашия електрически инструмент.** Сменяемите инструменти, които не пасват точно към шлифовъчния шпиндел на електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да причинят изгубване на контрол.
- з) **Не използвайте повредени шлифовъчни дискове. Преди всяка употреба проверете шлифовъчните дискове за отломки и пукнатини. След падане на електрическия инструмент или шлифовъчния диск проверете за повреда или използвайте неповреден шлифовъчен диск.** След като сте проверили и поставили шлифовъчния диск, не стойте – нито вие, нито намиращите се в близост лица – на нивото на ротиращия сменяем инструмент и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимални обороти. Повредените шлифовъчни дискове се счупват най-често по време на тестването.
- и) **Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте пълнолицева маска, защита за очите или защитни очила. Доколкото е уместно, носете прахо-защитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка с цел предпазване от дребни частици материал, получаващи се при шлифването.** Защитата за очите трябва да предпазва от отхвъркващи чужди тела, образуващи се при различните приложения. Прахозащитната маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират получава-

- ция се при приложението прах. Ако сте изложени дълго време на силен шум, е възможно да загубите слуха си.
- й) **Внимавайте други лица да спазват безопасно разстояние спрямо вашето работно място. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.** Възможно е отхвъркване на отломки от детайла или строшени работни инструменти, които да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- к) **Дръжте свързващия кабел далече от въртящи се работни инструменти.** Ако изгубите контрол над уреда, свързващият кабел може да бъде отрязан или захванат и китката или ръката ви да попаднат във въртящия се работен инструмент.
- л) **Почиствайте редовно вентилационните прорези на вашия електрически инструмент.** Моторният вентилатор увлича прах в корпуса и събиране на голямо количество може да причини електрически опасности.
- м) **Не използвайте електрически инструмент в близост до горими материали. Не използвайте електрически инструмент, ако се намира на горима повърхност, напр. дървена.** Искри могат да запалят тези материали.
- н) **Не използвайте работни инструменти, за които са необходими течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.
- 2) Откат и съответни указания за безопасност**
- Откат е внезапна реакция вследствие на зацепващ или блокиран въртящ се отрезен диск. Зацепване или блокиране водят до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. При това неконтролиран отрезно-шлифовъчен агрегат се ускорява по посока на оператора.

Например, когато отрезен диск зацепи или блокира в детайла, потапящият се в детайла ръб на отрезния диск може да се захване и вследствие на това отрезният диск да се откърти или да причини откат. При това е възможно и строшава-не на отрезните дискове.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на електрически инструмент. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) **Дръжте здраво електрически инструмент и поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат.** Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните и реактивните сили.
- б) **Избягвайте зоната пред и зад ротиращия отрезен диск.** При това отрезно-шлифовъчния агрегат се изтласква нагоре по посока на оператора.
- в) **Не използвайте верижен, дърводелски или зъбчат циркулярен диск, както и сегментиран диамантен диск с отвори с широчина над 10 mm.** Такива работни инструменти често причиняват откат или изгубване на контрол над електрически инструмент.
- г) **Избягвайте блокиране на отрезния диск или твърде висока сила на притискане. Не извършвайте прекомерно дълбоки разрези.** Претоварване на отрезния диск повишава износването и склонността му към изкривяване или блокиране и с това възможността за откат или строшава-не на шлифовъчното тяло.
- д) **В случай че отрезният диск се заклини или прекъснете работа, изключете уреда и дръжте отрезно-шлифовъчния агрегат неподвижно, докато дискът спре напълно. Никога не опитвайте да изтеглите все още въртящия се отрезен диск от разре-за, в противен случай е възможен откат.** Установете и отстранете причината за заклиняването.

- е) **Не включвайте електрическия инструмент отново, докато се намира в детайла. Отрезният диск трябва първо да достигне пълните си обороти, преди внимателно да продължите рязането.** В противен случай дискът може да зацепи, да изскочи от детайла или да причини откат.
- ж) **Подпирайте големи детайли, за да намалите риска от откат при заклинил се отрезен диск.** Големите детайли могат да се огънат под собственото си тегло. Детайлът трябва да се подпре от двете страни на диска, както в близост до разреза, така и в края.

4. Други указания за безопасност за отрезно-шлифовъчни машини

- **Никога не се опирайте на електрическия инструмент.** Възможни са сериозни наранявания, ако електрическият инструмент се преобърне или ако по невнимание влезете в контакт с отрезния диск.
- **Винаги използвайте защитния кожух.** Защитният кожух предпазва потребителя от отчупени части на отрезния диск и от съприкосновение по невнимание с отрезния диск.
- **Уверете се, че защитният кожух функционира правилно и може да се движи свободно.** Никога не затягайте защитния кожух в отворено състояние.
- **Използвайте електрическия инструмент само за сухо рязане.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- **Дръжте мрежовия кабел далече от въртящи се работни инструменти.** Мрежовият кабел може да бъде разрязан или захванат.
- **Поддържайте дръжките сухи, чисти и незамазани с масло или грес.** Замазнените с масло или грес дръжки са хлъзгави и водят до изгубване на контрол.
- **Никога не отстранявайте остатъци от рязането, метални стружки и др.п. от зоната на рязане, докато електрическият инструмент работи.** Винаги първо поставяйте рамото на инструмента в изходна позиция и изключвайте електрическия инструмент.
- **Подвеждайте само включен отрезен диск към детайла.** В противен случай съществува опасност от откат, ако отрезният диск се заклини в детайла.
- **Използвайте електрическия инструмент само когато по работната повърхност, с изключение на обработвания детайл, няма никакви инструменти за настройка, метални стружки и др.** Малки метални парчета и други предмети, влизащи в контакт с въртящия се отрезен диск, могат да ударят оператора с висока скорост.
- **Винаги затягайте обработвания детайл. Не обработвайте детайли, чиито размери са твърде малки, за да бъдат затегнати добре.** В противен случай разстоянието на ръката ви до въртящия се отрезен диск е твърде малко.
- **В случай че отрезният диск се заклини, изключете електрическия инструмент и изчакайте, докато отрезният диск спре напълно. Никога не опитвайте да изтеглите все още въртящия се отрезен диск от разреза, в противен случай е възможен откат.** Установете и отстранете причината за заклиняването.
- **Не спирайте отрезния диск след изключване на инструмента чрез натискане настрани в разреза.** Отрезният диск може да се повреди, счупи или да причини откат.

- **Не забивайте отрезния диск със сила в детайла и не упражнявайте твърде силен натиск при употребата на електрическия инструмент. Избягвайте заклиняване на отрезния диск особено при работа по ъгли, остри ръбове и др.** Когато поради неправилно използване отрезният диск се повреди, е възможно да се образуват пукнатини, които да причинят неочаквано счупване.
- **Носете работна престилка. Внимавайте искренето да не застрашава хора. Отстранете намиращи се наблизо горими материали.** При шлифване на метали се образува искрене.
- **Използвайте отрезно-шлифовъчната машина само за материалите, посочени в „Употреба по предназначение“.** В противен случай отрезно-шлифовъчната машина може да се претовари.
- **Не използвайте повреден, некръгъл или вибриращ отрезен диск.** Повредени отрезни дискове причиняват повишено триене, затягане на отрезния диск и откат.
- **Винаги използвайте отрезни дискове с подходящ размер и съответстващ отвор за закрепване (напр. ромбовиден или кръгъл).** Отрезни дискове, които не съответстват на монтажните части на отрезно-шлифовъчната машина, се движат неравномерно и водят до изгубване на контрол.
- **Не използвайте верижен или зъбчат циркулярен диск.** Такива работни инструменти често причиняват откат или изгубване на контрол над електрическия инструмент.
- **За монтажа и употребата на отрезния диск спазвайте ръководството за експлоатация на производителя на отрезните дискове.** Неподходящи отрезни дискове могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, счупване или откат.
- **Не използвайте принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент.** Самата възможност за закрепване на принадлежността към вашия електрически инструмент не гарантира безопасната употреба.
- **Не докосвайте отрезния диск, преди да се е охладил след работа.** По време на работа отрезният диск се нагрява силно.
- **Редовно преглеждайте кабела и давайете повреден кабел за ремонт само от оторизиран сервиз за електрически инструменти. Сменяйте повредените удължители.** С това се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще бъде запазена.
- **Съхранявайте безопасно електрическия инструмент, когато не го използвате. Мястото за съхранение трябва да е сухо и да се заключва.** Това възпрепятства повреждане на електрическия инструмент по време на съхранение или при използване от неопитни лица.
- **Фиксирайте обработвания детайл.** Фиксирането на обработвания детайл посредством затегателно приспособление или менгеме е по-стабилно, отколкото с ръка.
- **Не оставяйте инструмента, преди да е спрял напълно.** Работещи по инерция работни инструменти могат да причинят наранявания.
- **Не използвайте електрическия инструмент с повреден кабел. Не докосвайте повредения кабел и не дърпайте щепсела от контакта, ако кабелът се е повредил по време на работа.** Повредени кабели увеличават риска от токов удар.

Допълнителни инструкции

- Винаги носете защита за очите и слуха. При необходимост използвайте и други предпазни средства, като напр. прахозащитни маски, защитни ръкавици и защитни очила.
- Не използвайте отрезно-шлифовъчни дискове с разслоения, пукнатини или други повреди.
- Преди всяка употреба отрезните дискове трябва да се подложат на оглед.
- Не използвайте циркулярни дискове.
- Никога не използвайте уреда без защитен кожух.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ПОРАДИ ПРАХ!

- ▶ При по-продължителна обработка на дърво и особено при обработка на материали, отделящи вредни за здравето прахове, свържете уреда към подходящо външно устройство за изсмукване на прах.

Използвани символи върху електрическия инструмент

	Не поставяйте ръцете си в областта на рязане, докато електрическият инструмент работи. При контакт с отрезния диск съществува опасност от нараняване.
	Носете защитни ръкавици!
	Носете прахозащитна маска!
	Носете защитни очила!
	Носете антифони!
	Носете защитни обувки!
	Не е разрешен за мокро шлифование

	Употребата на повредени отрезни дискове или дискове за грубо обработване е опасна и може да причини сериозни наранявания!
	Предвидено за шлифование на метал
	Диаметър на диска
	Прочетете оригиналното ръководство за работа и указанията за безопасност преди пускането в експлоатация.
	Ъглошлайф

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОТРОВНИ ПАРИ!

- ▶ Образуващите се по време на обработката вредни/отровни прахове представляват опасност за здравето на работещото лице или намиращите се в близост лица.

4.1. Оригинални принадлежности/допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в инструкцията за експлоатация. Употребата на работни инструменти или други принадлежности, различни от препоръчаните в това ръководство за потребителя, може да предизвика опасност от нараняване.

5. Преди пускането в експлоатация

5.1. Инсталиране на уреда

Фиксирайте уреда с подходящи винтове (не са включени в окомплектовката на доставката) върху равна и стабилна основа. За целта използвайте отворите **7**. Обърнете внимание, че трябва да има достъп до електрически контакт.

УКАЗАНИЕ

- ▶ В извънредни случаи позиционирайте основната плоча на твърда опора за тази операция.

5.2. Отстраняване/Поставяне на приспособлението за обезопасяване при транспортиране

Отстраняване на приспособлението за обезопасяване при транспортиране

- ◆ Упражнете лек натиск върху ръкохватката 12 и издърпайте приспособлението за обезопасяване при транспортиране 9. Сега блокът на двигателя 11 може да се движи нагоре.

Поставяне на приспособлението за обезопасяване при транспортиране

- ◆ Натиснете ръкохватката 12 надолу и тласнете приспособлението за обезопасяване при транспортиране 9 в уреда. Блокът на двигателя 11 е фиксиран.

УКАЗАНИЕ

- ▶ За транспортиране на уреда използвайте приспособлението за обезопасяване при транспортиране. За целта пренесете уреда посредством Вградена дръжка за носене 15.

6. Пускане в експлоатация

6.1. Включване/Изключване

-  **Посока на въртене на инструмента!**

- Включете щепсела в контакт.

Включване

- ◆ атиснете превключвателя за включване/изключване 1 и го задръжте натиснат.

Изключване

- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване 1.

6.2. Смяна на отрезен диск

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Винаги изключвайте щепсела от контакта преди извършване на работи по уреда.
- ▶ Преди да докоснете отрезния диск 4, го оставете първо да се охлади.
- ▶ Проверете отрезния диск 4. Той не трябва да е повреден, влажен или напукан. В противен случай той може да се строши и да причини наранявания при употреба.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте само отрезни дискове, отговарящи на посочените в тези инструкции експлоатационни характеристики.
- ◆ Завъртете подвижния защитен кожух 13 изцяло назад и го дръжте здраво с ръка.
- ◆ Натиснете блокировката на шпиндела 3 докрай надолу и я задръжте в тази позиция. Ако е необходимо, завъртете отрезния диск 4 с ръка, докдето е възможно.
- ◆ С доставения шестостенен ключ 19 отвинтете винт 18 обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Свалете подложната шайба 17, затегателния фланец (отвън) 16 и отрезния диск 4.
- ◆ Поставете нов отрезен диск.
- ◆ Постъпете в обратна последователност, за да приведете уреда отново в готово за работа състояние.
- ◆ Проверете дали всички закрепващи части са монтирани правилно.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Уверете се, че отрезният диск **4** може да се върти свободно.
- ▶ Включете уреда за около 60 секунди, за да проверите дали не се образуват необичайни вибрации. В противен случай проверете правилното инсталиране на отрезния диск **4**.

6.3. Затягане на детайл

С помощта на монтираното менгеме затегнете детайла и настройте ъгъла на скосяване.

Употреба на менгемето

- ◆ Въртете ръкохватката на менгемето **6** по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете детайла.
- ◆ Въртете ръкохватката на менгемето **6** обратно на часовниковата стрелка, за да освободите детайла.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Можете да обърнете приспособлението за бърза настройка **5** нагоре, за да извършите по-бързо настройката на менгемето **6**. Обърнете приспособлението за бърза настройка **5** отново надолу, за да фиксирате менгемето **6**. След това извършете фина настройка с ръкохватката на менгемето **6**.

Настройка на ъгъла на рязане (ъгъл на скосяване)

- ◆ Освободете приспособлението за настройка на ъгъла на рязане **8**, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. При необходимост изтеглете нагоре приспособлението за настройка на ъгъла на рязане **8**.
- ◆ Настройте желания ъгъл на рязане с помощта на посочените градуси.
- ◆ Затегнете приспособлението за настройка на ъгъла на рязане **8** по посока на часовниковата стрелка.

7. Почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ **Винаги изключвайте щепсела от контакта преди извършване на работи по уреда.**
- Уредът трябва да е винаги чист, сух и без замърсявания от масло или смазочни греси.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.
- Почиствайте редовно вентилационните прорези на уреда с мека четка.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез нашия кол център.
- ▶ Съответните работи по техническото обслужване трябва да се извършват само от квалифициран сервизен персонал.

8. Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. **Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.



Информация относено възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

9. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от

стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 494636_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел по телефона или използвайте нашия формуляр за контакт, който ще намерите на parkside-diy.com в категория Сервиз.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. С този QR код влизате директно на parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и

чрез маската за търсене потърсете ръководствата за потребителя. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 494636_2504 влизате в ръководството за потребителя на Вашия артикул.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При инструментите Parkside моля изпращайте единствено дефектния артикул без принадлежностите (напр. куфар за съхранение, монтажни инструменти и др.).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ **Уредите трябва да се ремонтират от сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части.** По този начин се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- ▶ **Смяната на щепсела или мрежовия кабел трябва да се извършва винаги от производителя на уреда или неговия сервиз.** По този начин се гарантира запазването на безопасността на уреда.

9.1. Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 118 4980

Формуляр за контакт на
parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

GERMANIA

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

10. Превод на оригиналната декларация за съответствие CE

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Ханс-Петер Компернас, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Германия, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Горепосоченият предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-3-10:2015/A12:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Тип/Обозначение на уреда:

Ъглошлайф за метал PMTS 180 B2

Година на производство: 09–2025

Сериен номер: IAN 494636_2504

Bochum, 30.05.2025 г.



Ханс-Петер Компернас
- Управител -

Запазено право на технически
изменения с цел усъвършенстване.

11. Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompennass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб

страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 494636_2504.
- ▶ Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Πίνακας περιεχομένων

1. Εισαγωγή	130
1.1. Προβλεπόμενη χρήση	130
1.2. Εξοπλισμός	130
1.3. Παραδοτέος εξοπλισμός	130
1.4. Τεχνικά χαρακτηριστικά	130
2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία	131
2.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας	131
2.2. Ηλεκτρική ασφάλεια	132
2.3. Ασφάλεια ατόμων	132
2.4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	133
2.5. Σέρβις	133
3. Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής	134
4. Λοιπές υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες	136
4.1. Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	138
5. Πριν από την έναρξη λειτουργίας	139
5.1. Τοποθέτηση συσκευής	139
5.2. Αφαίρεση/Τοποθέτηση ασφαλείας μεταφοράς	139
6. Θέση σε λειτουργία	139
6.1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	139
6.2. Αλλαγή δίσκου κοπής	139
6.3. Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας	140
7. Καθαρισμός και συντήρηση	140
8. Απόρριψη	141
9. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	141
9.1. Σέρβις	143
9.2. Εισαγωγέας	143
10. Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	143
11. Παραγγελία ανταλλακτικών	144

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

1.1. Προβλεπόμενη χρήση

Ο λειαντήρας είναι σχεδιασμένος ως επιδιαιτηδία συσκευή για να εκτελεί, με τη βοήθεια δίσκων κοπής, διαμήκεις τομές με ευθεία πορεία κοπής και φалтσογωνίες έως 45° σε χάλυβα, μη σιδηρούχα μέταλλα, χυτευτά και σιδηρούχα προφίλ χωρίς τη χρήση νερού. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

1.2. Εξοπλισμός

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 Φλάντζα σύσφιξης (εσωτερικά)
- 3 Ασφάλιση ατράκτου
- 4 Δίσκος κοπής
- 5 Σύστημα ταχείας ρύθμισης
- 6 Μέγγενη
- 7 Οπές διάτρησης
- 8 Ρύθμιση γωνίας κοπής
- 9 Ασφάλεια μεταφοράς
- 10 Μηχανισμός ελατηρίου
- 11 Μονάδα μοτέρ
- 12 Χειρολαβή

Εικόνα Α

- 13 Αιωρούμενο προστατευτικό κάλυμμα
- 14 Προστατευτικό κάλυμμα
- 15 Ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς

Εικόνα Β

- 16 Φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά)
- 17 Ροδέλα
- 18 Βίδα στερέωσης

Εικόνα C

- 19 Εσωτερικό εξαγωνικό κλειδί

1.3. Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 δισκοπρίονο μετάλλου
- 4 δίσκος κοπής μετάλλου/ανοξειδωτου χάλυβα (1 προσυναρμολογημένος)
- 1 Εσωτερικό εξαγωνο κλειδί
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

1.4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Ονομαστική κατανάλωση	1280 W
Ονομαστικός αριθμός στροφών ρελαντί	n_0 7700 min ⁻¹
Υποδοχή δίσκων κοπής	Ø 22,23 mm
Διάσταση σπειρώματος	M8
Μέγιστη ταχύτητα του δίσκου κοπής	8500 min ⁻¹
Ταχύτητα λειτουργίας του δίσκου κοπής	μέγ. 80 m/s
Διάμετρος δίσκου κοπής	Ø 180 mm
Πάχος δίσκου κοπής	1,6 mm
Λοξές κοπές	0°–45°
Μέγ. βάθος κοπής	50 mm με φалтσογωνία 0°
Κατηγορία προστασίας	II/Ⓜ (διπλή μόνωση)



Τιμή εκπομπής θορύβου

Τιμή μέτρησης για θόρυβο προσδιορισμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως στις ακόλουθες τιμές:

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 92,2$ dB
Αβεβαιότητα	$K_{PA} = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 105,2$ dB
Αβεβαιότητα	$K_{WA} = 3$ dB



Φοράτε προστασία για την ακοή!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί να αποκλίνουν, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας, και μπορεί να υπερβαίνουν σε ορισμένες περιπτώσεις τις τιμές που δίνονται στις παρούσες οδηγίες. Το φορτίο κραδασμών θα μπορούσε να υποτιμηθεί, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με αυτό τον τρόπο. Προσπαθείτε να διατηρείτε την έκθεση σε δονήσεις σε όσο το δυνατόν χαμηλότερα επίπεδα. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της έκθεσης σε δονήσεις είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνηγορούνται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματα χάριν χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας αφορά σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

2.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- α) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό.** Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων δημιουργούνται σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2.2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Εάν το σώμα σας είναι γειωμένο, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.3. Ασφάλεια ατόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή εάν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια θέση σε λειτουργία. Διασφαλίζετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, πριν από τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος ή/και τη σύνδεση του συσσωρευτή και τη μεταφορά του. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η ύπαρξη εργαλείων ή κλειδιών σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη.

- ζ) **Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) **Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση.** Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

2.4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) **Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης έχει χαλάσει.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, του οποίου η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση δεν είναι πλέον δυνατή, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή αφαιρείτε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη του εργαλείου χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.

- ε) **Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά και δεν μαγκώνουν, εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή εάν παρουσιάζουν βλάβες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων.

στ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα φροντισμένα εργαλεία κοπής, που διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.

- ζ) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή δραστηριότητα.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για χρήσεις διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- η) **Οι χειρολαβές και οι αντίστοιχες επιφάνειες πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

2.5. Σέρβις

- α) **Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

3. Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής

1) Υποδείξεις ασφαλείας για μηχανές κοπής με λειαντικούς δίσκους τριβής

- α) Εσείς και τα άτομα που βρίσκονται κοντά πρέπει να παραμένετε εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να προστατεύει τον χειριστή από τεμάχια που σπάνε και από τυχαία επαφή με το λειαντικό σώμα.
- β) Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ενισχυμένους δίσκους κοπής ή δίσκους με διαμαντένια άκρα για το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- γ) Η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτήν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, μπορεί να σπάσουν και να εκτιναχθούν.
- δ) Τα λειαντικά σώματα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προτεινόμενες δυνατότητες χρήσης. Για παράδειγμα: Ποτέ μη λειαίνετε με την πλάγια επιφάνεια ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για την αφαίρεση υλικού με την άκρη του δίσκου. Η πλευρική επίδραση δύναμης σε αυτά τα λειαντικά σώματα μπορεί να τα σπάσει.
- ε) Χρησιμοποιείτε πάντα μη φθαρμένες φλάντζες σύσφιξης στο σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο λείανσης. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν τον δίσκο λείανσης μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης του.

στ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία εφαρμογής με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.

- ζ) Οι δίσκοι λείανσης και η φλάντζα πρέπει να ταιριάζουν επακριβώς στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζονται με ακρίβεια στην άτρακτο λείανσης του ηλεκτρικού εργαλείου, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- η) Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικών δίσκων λείανσης. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τους δίσκους λείανσης για σπασίματα και ρωγμές. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του δίσκου λείανσης, ελέγξτε αν έχουν καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε έναν άθικτο δίσκο λείανσης. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε τον δίσκο λείανσης, κρατηθείτε τόσο εσείς όσο και τα πλησίον ευρισκόμενα άτομα εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου δίσκου λείανσης και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στον μέγιστο αριθμό στροφών. Οι κατεστραμμένοι δίσκοι λείανσης σπάνε συνήθως κατά τον δοκιμαστικό χρόνο.
- θ) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με τη χρήση, φοράτε προστατευτικά για όλο το πρόσωπο, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον πρέπει, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, τα οποία κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Η προστασία των ματιών πρέπει να προστατεύει από τα ξένα σωματίδια που εκτινάσσονται και τα οποία δημιουργούνται από τις διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που

δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να υποστεί βλάβη η ακοή σας.

- ι) Φροντίστε ώστε τρίτοι να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- ια) Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου σύνδεσης και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- ιβ) Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου. Ο φυσητήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η μεγάλη συγκέντρωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- ιγ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν βρίσκεται επάνω σε μία εύφλεκτη επιφάνεια, όπως το ξύλο. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- ιδ) Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσω μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

2) Αντεπιστροφή και ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου δίσκου κοπής. Μάγκωμα ή μπλοκάρισμα οδηγούν σε απότομο στάμα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, ένα ανεξέλεγκτο συγκρό-

τημα λείανσης με αποκοπή επιταχύνεται προς τα επάνω, προς τη φορά του χειριστή. Όταν, π.χ., ένας δίσκος κοπής μαγκώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου κοπής που βυθίζεται μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος κοπής ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Οι δίσκοι κοπής μπορεί και να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λανθασμένης ή ελλιπούς χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφιχτά και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να εξουδετερώσετε τις δυνάμεις αντεπιστροφής. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής και αντίδρασης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- β) Αποφεύγετε την περιοχή μπροστά και πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Σε περίπτωση αντεπιστροφής, το συγκρότημα λείανσης με αποκοπή οδηγείται προς τα επάνω, προς τη φορά του χειριστή.
- γ) Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με αλυσίδες, λεπίδες χάραξης ξύλου ή λεπίδες με οδοντώσεις, καθώς και τμηματικούς διαμαντόδισκους με κενά πλάτους άνω των 10 χιλ. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Αποφεύγετε μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής ή πολύ υψηλή πίεση συμπίεσης. Μη διεξάγετε υπερβολικά βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου κοπής αυξάνει την επιβάρυνσή του και την τάση συστροφής ή μπλοκαρίσματος και συνεπώς την πιθανότητα αντεπιστροφής ή σπασίματος του λειαντικού σώματος.

- ε) Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει ή διακόψετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κρατήστε ήρεμο το συγκρότημα λείανσης με αποκοπή, έως ότου ο δίσκος ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από την κοπή, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- στ) Μην ενεργοποιήσετε πάλι το ηλεκτρικό εργαλείο, όσο αυτό βρίσκεται στο τεμάχιο επεξεργασίας. Αφήστε πρώτα τον δίσκο κοπής να φτάσει στις πλήρεις στροφές του, προτού συνεχίσετε προσεκτικά την κοπή. Αλλιώς, ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να αναπηδήσει από το τεμάχιο επεξεργασίας ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
- ζ) Στηρίζετε μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας, ώστε να εμποδίζετε κίνδυνο αντεπιστροφής εξαιτίας ενός μαγκωμένου δίσκου κοπής. Τα μεγάλα τεμάχια επεξεργασίας ενδέχεται να λυγίσουν από το βάρος τους. Το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να στηρίζεται και στις δύο πλευρές του δίσκου και μάλιστα τόσο κοντά στον δίσκο κοπής όσο και στην άκρη.

4. Λοιπές υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες

- **Ποτέ μην στέκεστε επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί εάν το ηλεκτρικό εργαλείο αναποδογυρίσει ή εάν έρθετε κατά λάθος σε επαφή με το δίσκο κοπής.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα.** Το προστατευτικό κάλυμμα προστατεύει τον χρήστη από σπασμένα μέρη του δίσκου κοπής και από την κατά λάθος επαφή με τον δίσκο κοπής.
- **Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα λειτουργεί σωστά και μπορεί να κινηθεί ελεύθερα.** Μην στερεώνετε ποτέ το προστατευτικό κάλυμμα όταν είναι ανοιχτό.

- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για στεγνές κοπές.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το καλώδιο δικτύου μπορεί να κοπεί ή να πιαστεί.
- **Οι λαβές πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, άνευ λαδιών και γράσων.** Οι λαβές με γράσο και λάδι γλιστράνε και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.
- **Μην απομακρύνετε ποτέ υπολείμματα κοπής, μεταλλικά ρινίδια, κτλ., από την περιοχή κοπής, ενώ το ηλεκτρικό εργαλείο λειτουργεί.** Βάζετε πάντα τον βραχίονα του εργαλείου πρώτα σε θέση ηρεμίας και απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Οδηγείτε τον δίσκο κοπής προς το τεμάχιο επεξεργασίας μόνο όταν αυτός είναι ενεργοποιημένος.** Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος αντεπιστροφής, εάν ο δίσκος κοπής πιαστεί στο τεμάχιο επεξεργασίας.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο όταν η επιφάνεια εργασίας μέχρι και το προς επεξεργασία τεμάχιο είναι ελεύθερη από όλα τα εργαλεία εφαρμογής, από μεταλλικά ρινίδια, κτλ.** Μικρά μεταλλικά τεμάχια ή άλλα αντικείμενα, που έρχονται σε επαφή με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής, μπορούν να πέσουν επάνω στον χειριστή με μεγάλη ταχύτητα.
- **Σφίγγετε πάντα καλά το προς επεξεργασία τεμάχιο. Να μην επεξεργάζεστε ποτέ τεμάχια επεξεργασίας που είναι πολύ μικρά για σύσφιξη.** Αλλιώς, η απόσταση του χεριού σας από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής είναι πολύ μικρή.
- **Σε περίπτωση που ο δίσκος κοπής μαγκώσει, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε, έως ότου ο δίσκος κοπής ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην προσπαθείτε να τραβήξετε τον κινούμενο δίσκο κοπής από το**

- σημείο κοπής, αλλιώς μπορεί να προκληθεί αντεπιστροφή. Εξακριβώστε και διορθώστε την αιτία του μαγκώματος.
- **Μετά την απενεργοποίηση, μην ακινητοποιείτε τον δίσκο κοπής πιάζοντάς τον στο πλάι.** Ο δίσκος κοπής μπορεί να καταστραφεί, να σπάσει ή να προκαλέσει αντεπιστροφή.
 - **Μη χώνετε με δύναμη τον δίσκο κοπής μέσα στο τεμάχιο επεξεργασίας και μην ασκείτε υπερβολική πίεση κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Αποφεύγετε κυρίως πιάσιμο του δίσκου κοπής κατά τις εργασίες σε γωνίες, αιχμηρές άκρες, κτλ.** Εάν ο δίσκος κοπής καταστραφεί λόγω κακής χρήσης, μπορεί να σχηματιστούν ρωγμές, οι οποίες θα οδηγήσουν σε θραύση χωρίς προειδοποίηση.
 - **Φοράτε ποδιά εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθηρισμοί δεν θέτουν σε κίνδυνο άλλα άτομα. Απομακρύνετε εύφλεκτα υλικά από την περιοχή.** Κατά τη λείανση μετάλλων, δημιουργούνται σπινθηρισμοί.
 - **Χρησιμοποιείτε τον λειαντήρα μόνο για υλικά που αναγράφονται στην προβλεπόμενη χρήση.** Ειδάλλως, ο λειαντήρας μπορεί να καταπονηθεί.
 - **Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους, ασύμμετρους ή δονούμενους δίσκους κοπής.** Οι κατεστραμμένοι δίσκοι κοπής προκαλούν αυξημένη τριβή, μάγκωμα του δίσκου κοπής και αντεπιστροφή.
 - **Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους κοπής σωστού μεγέθους και με την κατάλληλη οπή υποδοχής (π.χ. σε σχήμα ρόμβου ή στρογγυλούς).** Οι δίσκοι κοπής, οι οποίοι δεν ταιριάζουν στα εξαρτήματα συναρμολόγησης του λειαντήρα, κινούνται ακανόνιστα και οδηγούν σε απώλεια του ελέγχου.
 - **Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού με αλυσίδες ή οδοντώσεις.** Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή ή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
 - **Προσοχή στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή των δίσκων κοπής για την τοποθέτηση και τη χρήση του δίσκου κοπής.** Οι ακατάλληλοι δίσκοι κοπής μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή μπλοκάρισμα, θραύση ή αντεπιστροφή.
 - **Απαγορεύεται η χρήση εξαρτημάτων, τα οποία δεν προβλέπονται και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί σε ηλεκτρικό εργαλείο, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
 - **Μην πιάνετε τον δίσκο κοπής μετά την εργασία, εάν δεν έχει κρυώσει.** Ο δίσκος κοπής υπερθερμαίνεται κατά την εργασία.
 - **Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο και σε περίπτωση φθοράς του θα πρέπει να επισκευάζεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για ηλεκτρικά εργαλεία. Αντικαθιστάτε τα κατεστραμμένα καλώδια προέκτασης.** Έτσι, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
 - **Φυλάτε το αχρησιμοποίητο ηλεκτρικό εργαλείο σε ασφαλές μέρος. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να είναι στεγνός και να κλείνει.** Έτσι, αποτρέπεται φθορά του ηλεκτρικού εργαλείου κατά την αποθήκευση ή η χρήση του από άπειρα άτομα.
 - **Ασφαλίστε το τεμάχιο επεξεργασίας.** Ένα τεμάχιο επεξεργασίας, που στερεώνεται με διατάξεις στερέωσης ή μέγγενη, συγκρατείται καλύτερα από ό, τι με το χέρι.
 - **Μην απομακρύνετε ποτέ από το εργαλείο, προτού αυτό ακινητοποιηθεί.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία, που συνεχίζουν να λειτουργούν, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
 - **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη. Μην αγγίζετε το φθαρμένο καλώδιο και αποσυνδέστε το βύσμα, εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη κατά την εργασία.** Τα φθαρμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Συμπληρωματικές οδηγίες

- Να φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια και την ακοή. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιείτε και άλλα μέσα προστασίας, όπως π.χ. μάσκες προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά γάντια, προστατευτικά γυαλιά.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος που έχουν σκάσει ή παρουσιάζουν ρωγμές ή άλλου είδους φθορές.
- Οι δίσκοι κοπής θα πρέπει να υπόκεινται σε έναν οπτικό έλεγχο πριν από κάθε χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε λεπίδες πριονιού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς προστατευτικό κάλυμμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΣΚΟΝΗΣ!

- ▶ Σε περιπτώσεις μακράς επεξεργασίας ξύλου και κυρίως επεξεργασίας υλικών, κατά την οποία δημιουργούνται επικίνδυνες για την υγεία σκόνες, συνδέετε τη συσκευή σε κατάλληλη, εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης.

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα επάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο

	Τα χέρια σας δεν επιτρέπεται να φτάνουν στην περιοχή κοπής, όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σε λειτουργία. Σε περίπτωση επαφής με τον δίσκο κοπής υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!
	Φοράτε γυαλιά προστασίας!
	Φοράτε προστασία για την ακοή!

	Φοράτε υποδήματα προστασίας!
	Δεν επιτρέπεται για υγρό τρόχισμα
	Η χρήση φθαρμένων δίσκων κοπής ή τορναρίσματος είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς!
	Προβλέπεται για τρόχισμα μετάλλου
	Διάμετρος δίσκου
	Διαβάστε τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας πριν τη θέση σε λειτουργία.
	Λειαντήρας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΔΕΙΣ ΑΤΜΟΙ!

- ▶ Οι επικίνδυνες για την υγεία/δηλητηριώδεις σκόνες που προκύπτουν κατά την επεξεργασία, εγκυμονούν κινδύνους για την υγεία του χειριστή ή των ατόμων που βρίσκονται κοντά στη συσκευή.

4.1. Γνήσια εξαρτήματα/ πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και πρόσθετες συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση χρήσης άλλων εργαλείων ή αξεσουάρ από αυτά που προτείνονται στις οδηγίες χρήσης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

5. Πριν από την έναρξη λειτουργίας

5.1. Τοποθέτηση συσκευής

Στερεώστε τη συσκευή με κατάλληλες βίδες (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό) επάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε τις σχετικές οπές διάτρησης **7**. Φροντίστε ώστε να έχετε πρόσβαση σε μια πρίζα δικτύου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, τοποθετήστε την πλάκα βάσης για αυτή τη διαδικασία επάνω σε μια σταθερή βάση στήριξης.

5.2. Αφαίρεση/Τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς

Αφαίρεση ασφάλειας μεταφοράς

- ♦ Ασκήστε ελαφριά πίεση στη χειρολαβή **12** και τραβήξτε έξω την ασφάλεια μεταφοράς **9** έτσι ώστε να ακουστεί ήχος. Έτσι, η μονάδα μοτέρ **11** κινείται προς τα επάνω.

Τοποθέτηση ασφάλειας μεταφοράς


- ♦ Πιέστε κάτω τη χειρολαβή **12** και σπρώξτε την ασφάλεια μεταφοράς **9** μέσα στη συσκευή ώστε να ακουστεί ήχος. Η μονάδα μοτέρ **11** είναι στερεωμένη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χρησιμοποιείτε την ασφάλεια μεταφοράς για τη μεταφορά της συσκευής. Μεταφέρετε τη συσκευή από την ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς **15**.

6. Θέση σε λειτουργία

6.1. Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

-  **Φορά περιστροφής του εργαλείου!**
- Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.

Ενεργοποίηση

- ♦ Πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **1** και κρατήστε τον.

Απενεργοποίηση

- ♦ Αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **1**.

6.2. Αλλαγή δίσκου κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.
- ▶ Αφήστε πρώτα τον δίσκο κοπής **4** να κρυώσει, πριν τον αγγίξετε.
- ▶ Ελέγξτε τον δίσκο κοπής **4**. Δεν θα πρέπει να έχει υποστεί φθορά, ούτε να είναι υγρός ή με ρωγμές. Αλλιώς, μπορεί να σπάσει κατά τη χρήση και να προκαλέσει τραυματισμούς.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής, οι οποίοι πληρούν τα δεδομένα ισχύος που δίνονται στις παρούσες οδηγίες.
- ♦ Μετακινήστε τέρμα πίσω το αιωρούμενο προστατευτικό κάλυμμα **13** και κρατήστε το σταθερό με το ένα χέρι.
- ♦ Πιέστε τέρμα κάτω την ασφάλιση ατράκτου **3** και κρατήστε τη σε αυτή τη θέση. Εάν χρειαστεί, γυρίστε με το χέρι τον δίσκο κοπής **4**, ώστε αυτό να είναι εφικτό.
- ♦ Γυρίστε με το απεσταλμένο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **19** τη βίδα στερέωσης **18** αριστερόστροφα.

- ♦ Αφαιρέστε τη ροδέλα **17**, τη φλάντζα σύσφιξης (εξωτερικά) **16** και τον δίσκο κοπής **4**.
- ♦ Τοποθετήστε έναν καινούριο δίσκο κοπής.
- ♦ Ακολουθήστε την αντίθετη σειρά βημάτων, για να θέσετε τη συσκευή ξανά σε κατάσταση ετοιμότητας χρήσης.
- ♦ Ελέγχετε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα εξαρτήματα στερέωσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής **4** μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή για περ. 60 δευτερόλεπτα, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ασυνήθιστες δονήσεις. Σε αντίθετη περίπτωση, ελέγξτε εάν ο δίσκος κοπής **4** έχει εγκατασταθεί σωστά.

6.3. Σύσφιξη τεμαχίου επεξεργασίας

Με τη βοήθεια της εγκατεστημένης μέγγενης μπορείτε να σύσφιξετε το τεμάχιο επεξεργασίας και να ρυθμίσετε τη φαλτσογωνία.

Χρήση μέγγενης

- ♦ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **6** προς τα δεξιά, για να σφίξετε το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Γυρίστε τη χειρολαβή στη μέγγενη **6** προς τα αριστερά, για να χαλαρώσετε το τεμάχιο επεξεργασίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μπορείτε, επίσης, να ανασηκώσετε το σύστημα ταχείας ρύθμισης **5**, για να ρυθμίσετε γρηγορότερα τη μέγγενη **6**. Κατεβάστε ξανά το σύστημα ταχείας ρύθμισης **5**, για να στερεώσετε τη μέγγενη **6**. Στη συνέχεια, ρυθμίστε με ακρίβεια με τη χειρολαβή στη μέγγενη **6**.

Ρύθμιση γωνίας κοπής (φαλτσογωνία)

- ♦ Χαλαρώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8** περιστρέφοντάς τη προς τα αριστερά. Εάν χρειαστεί, τραβήξτε προς τα επάνω τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8**.
- ♦ Ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία κοπής με τη βοήθεια των μοιρών που δίνονται.
- ♦ Βιδώστε τη ρύθμιση γωνίας κοπής **8** περιστρέφοντας προς τα δεξιά.

7. Καθαρισμός και συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ **Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα, προτού διεξάγετε εργασίες στη συσκευή.**
- Η συσκευή πρέπει να είναι πάντα καθαρή, στεγνή και να μην φέρει λάδι ή γράσο.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού της συσκευής με μια μαλακή βούρτσα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες) μέσω του τηλεφωνικού μας κέντρου.
- ▶ Οι σχετικές εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

8. Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

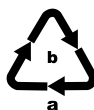
Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

9. Εγγύηση της Kompennass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 494636_2504 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν παρατηρηθούν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε αρχικά με το ακόλουθο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε τη φόρμα επικοινωνίας, την οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστε.



Μπορείτε να τις βρείτε και να τις κατεβάσετε στο parkside-diy.com, μαζί με πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR αποκτάτε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης μέσω της μηχανής αναζήτησης. Καταχωρίζοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 494636_2504 μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όσον αφορά στα εργαλεία Parkside, αποστέλλετε αποκλειστικά το ελαττωματικό προϊόν χωρίς αξεσουάρ (π.χ. βαλιτσάκι αποθήκευσης, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Αναθέτετε την επισκευή των συσκευών σας στην υπηρεσία σέρβις ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και μόνο με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι, διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.
- **Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του.** Έτσι, διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.

9.1. Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 491 824 928
Φόρμα επικοινωνίας στο parkside-diy.com

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4242
Φόρμα επικοινωνίας στο parkside-diy.com

IAN 494636_2504

9.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

10. Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΚ

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών (2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU)

Οδηγία RoHS (2011/65/EU)*

* Την αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής. Το ως άνω αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-3-10:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN IEC 63000:2018

Τύπος/Περιγραφή συσκευής:

Δισκοπρίονο μετάλλου PMTS 180 B2

Έτος κατασκευής: 09-2025

Σειριακός αριθμός: IAN 494636_2504

Bochum, 30.05.2025



Hans-Peter Kompernaß
- Διευθύνων Σύμβουλος -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών στο πλαίσιο της συνεχούς ανάπτυξης.

11. Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompernass.com.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας

στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- ▶ Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 494636_2504.
- ▶ Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 08/2025 · Ident.-No.: PMTS180B2-062025-2

IAN 494636_2504